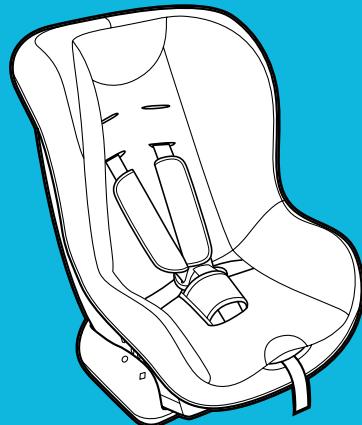




EXTEND™

CHILD RESTRAINT

IMPORTANT - KEEP FOR FUTURE REFERENCE



SL
Navodila za uporabo
Seznam delov
Navodila za
namestitvev

RU

Руководство по эксплуатации
Детали изделия
Справочник по креплению

DA
Brugsvejledning
Liste over dele
Tilpasningsvejledning

NO

Brukervehbok
Delerliste
Monteringsvegledning

SV
Ägarmanual
Lista över delar
Passningsvägledning

FI

Omistajan käsikirja
Osaluettelo
Kilmityopas

HU
Felhasználói kézikönyv
Alkatrészek listája
Szerelési útmutató

RO

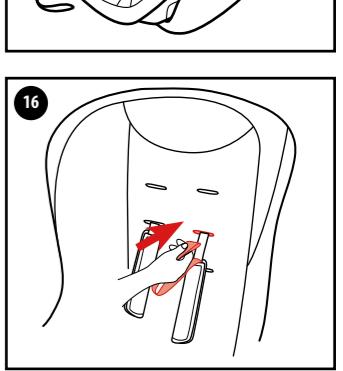
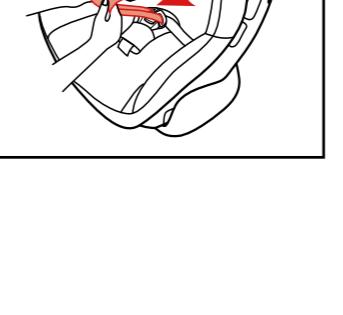
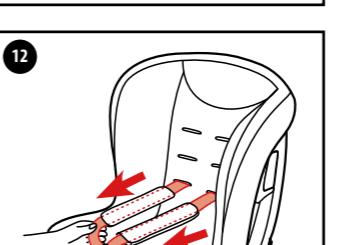
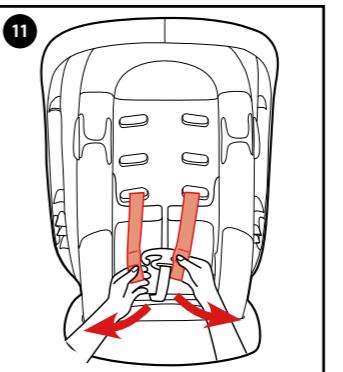
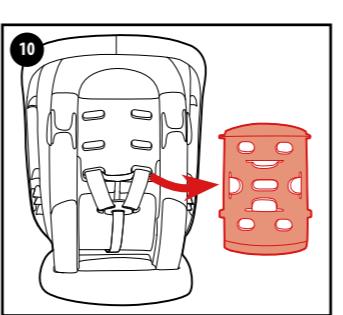
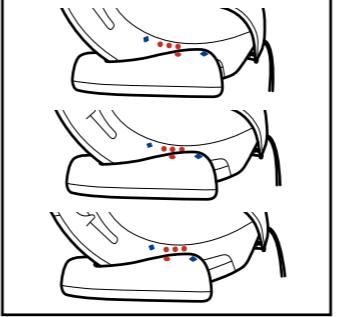
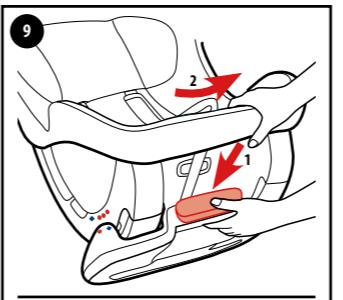
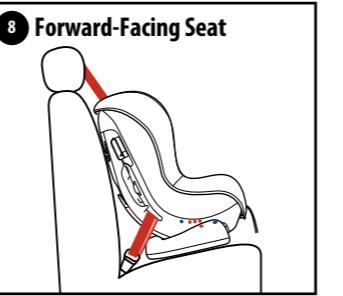
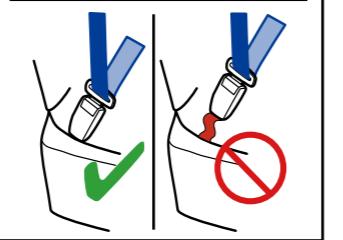
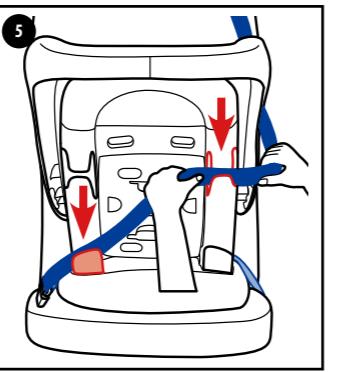
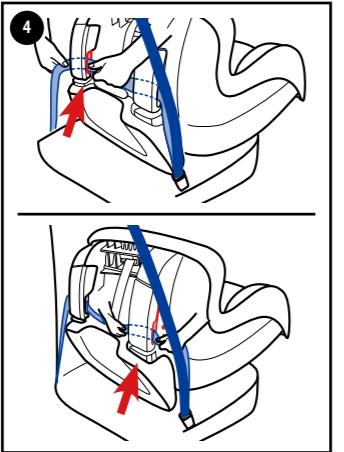
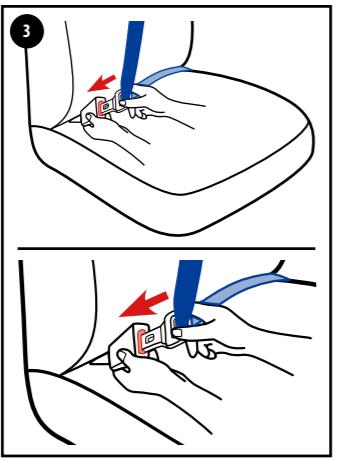
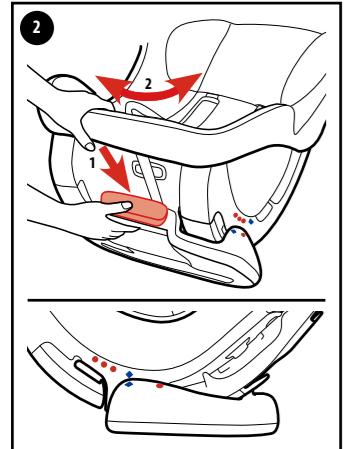
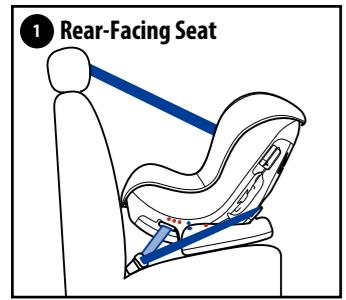
Manualul utilizatorului
Lista componentelor
Ghid de montaj

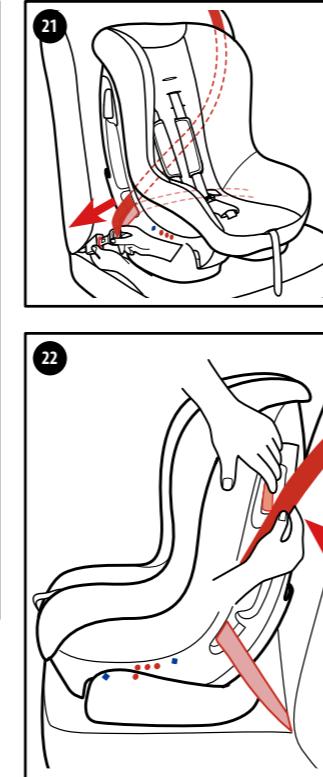
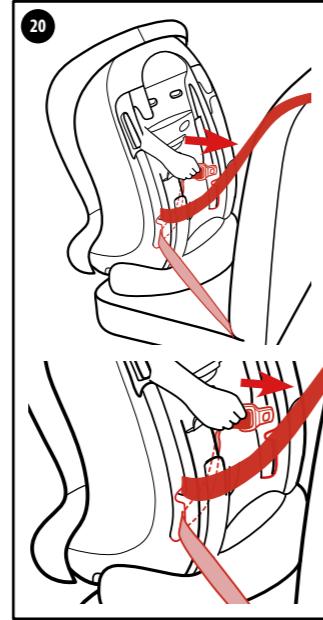
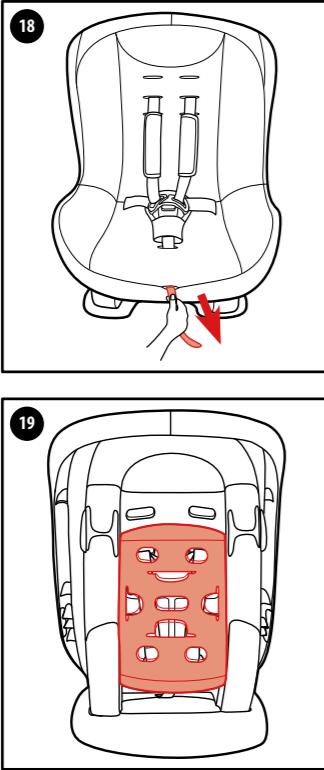
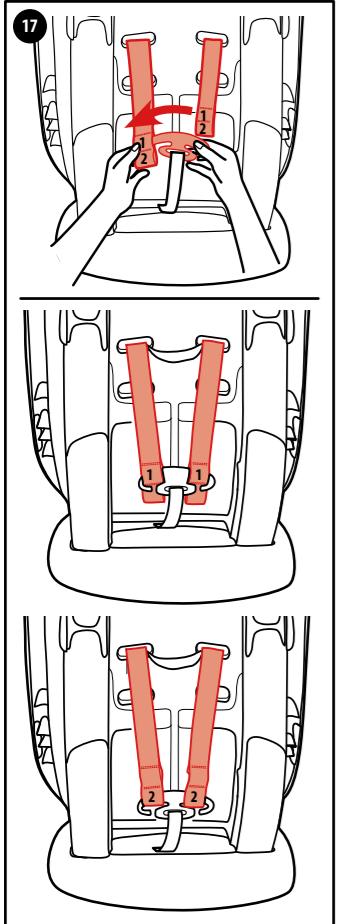
EL
Εγχειρίδιο χρήστη
Κατάλογος
εξαρτημάτων
Οδηγός τοποθέτησης

TR

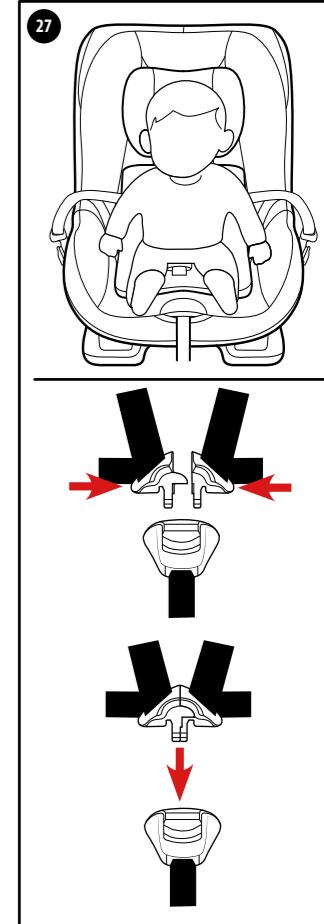
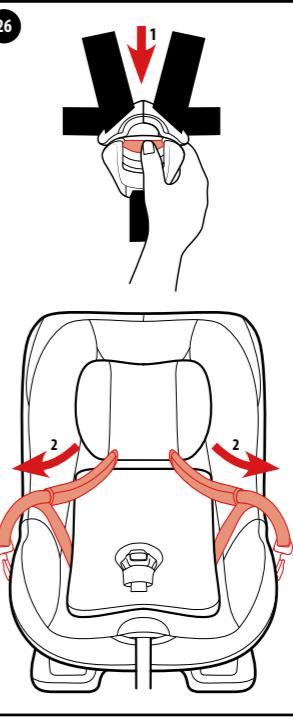
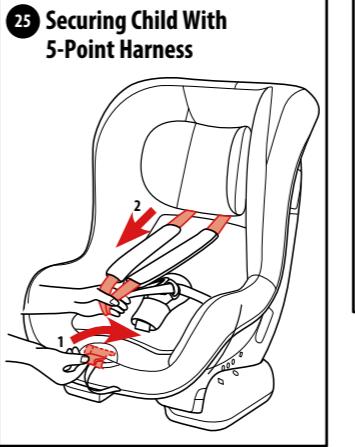
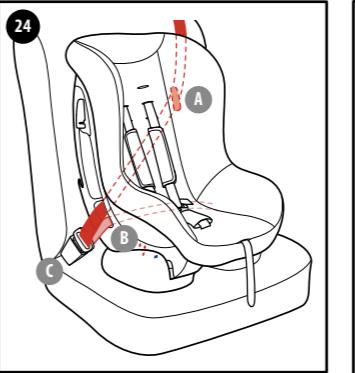
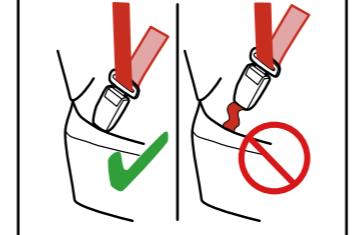
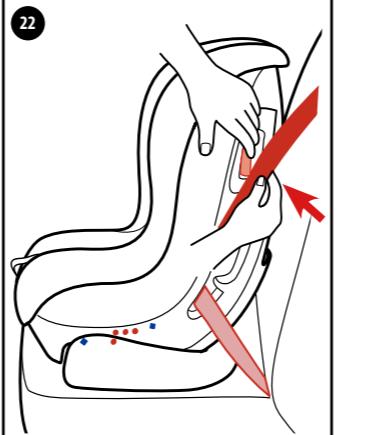
Kullanici Kilavuzu
Parça Listesi
Kurulum Kilavuzu

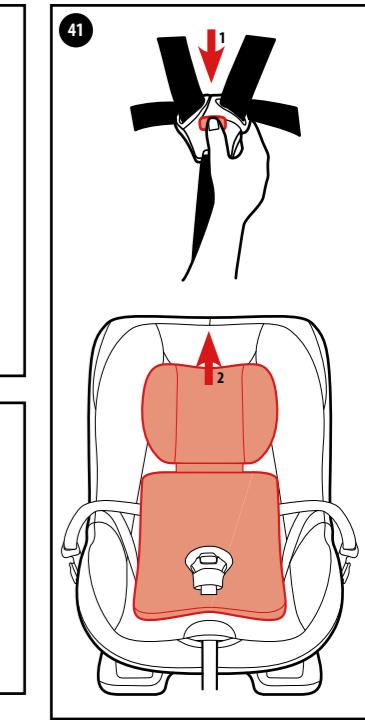
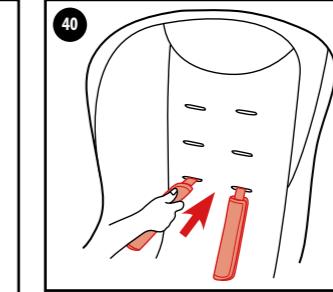
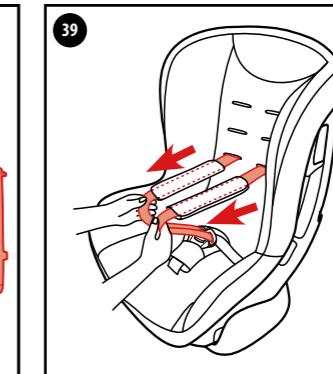
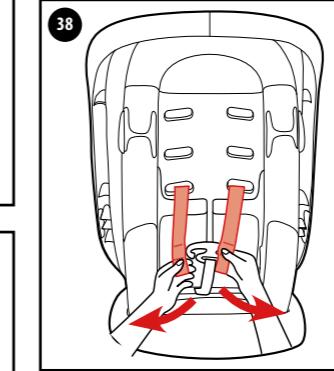
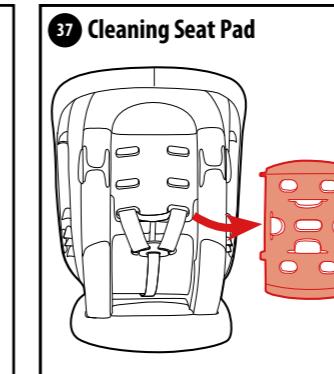
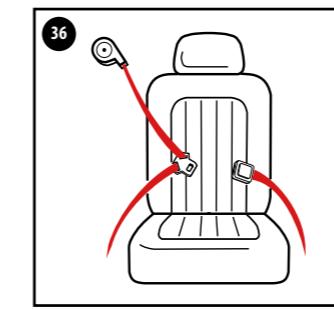
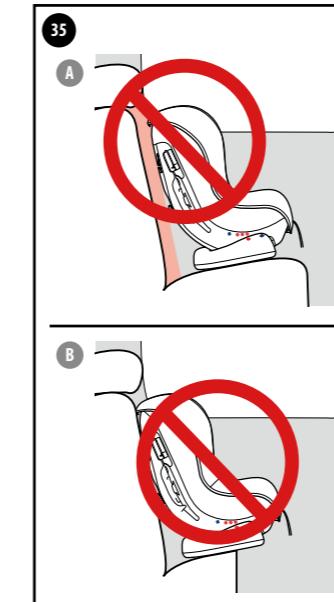
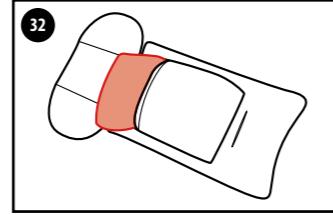
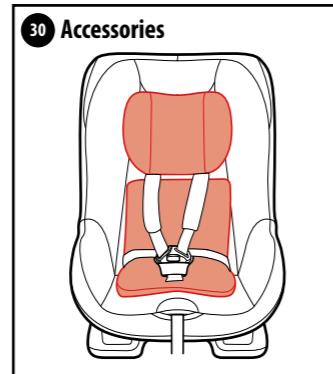
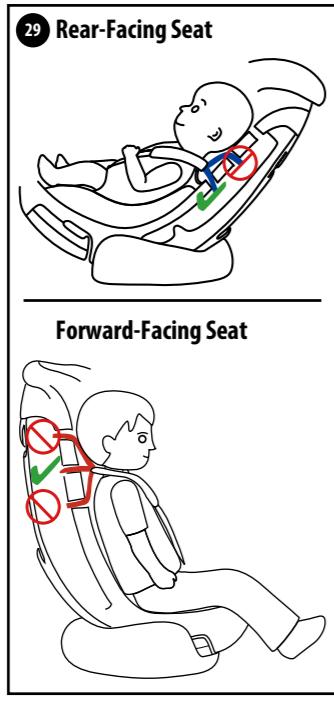
AR
دليل المالك
قائمة الأجزاء
دليل التركيب

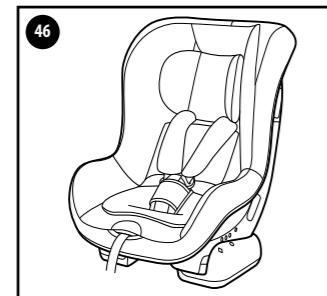
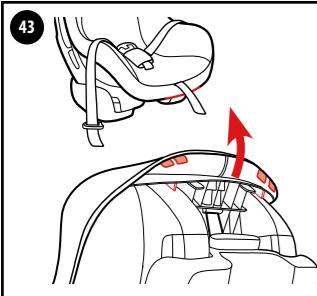
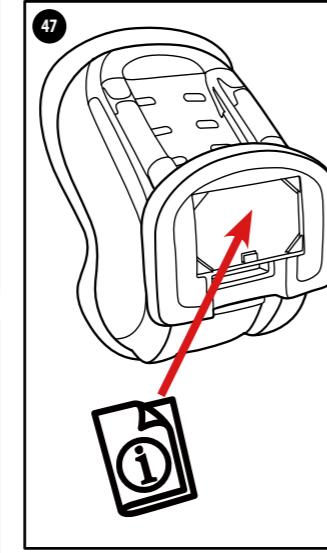
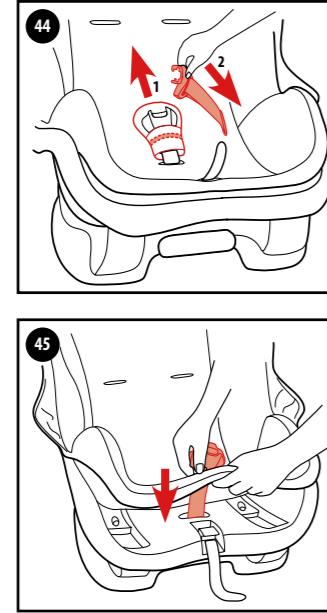
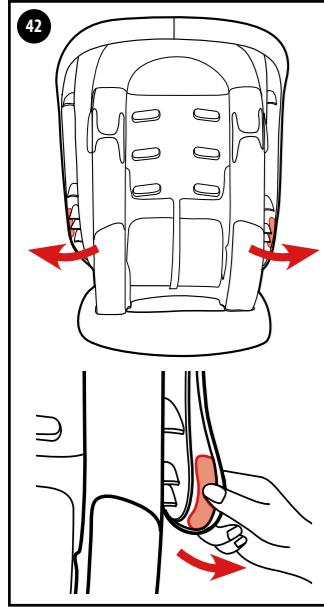




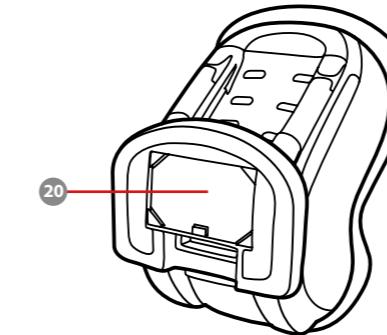
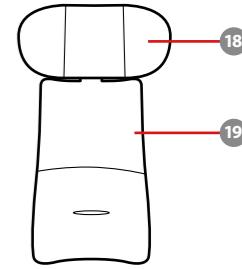
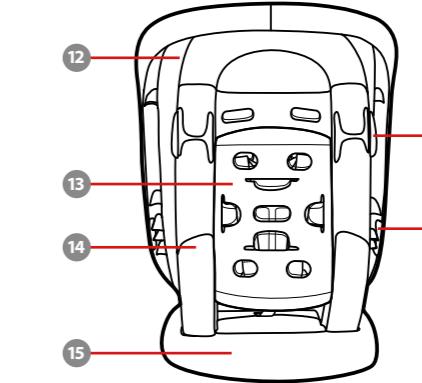
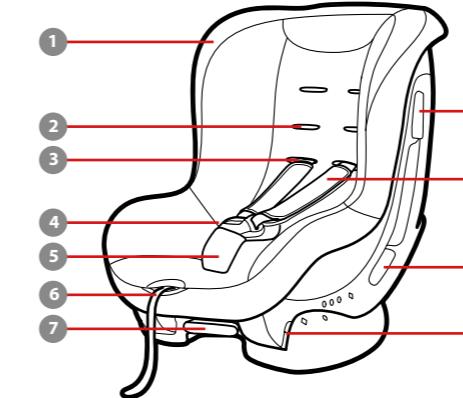
22



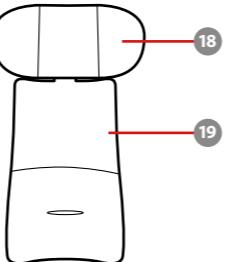
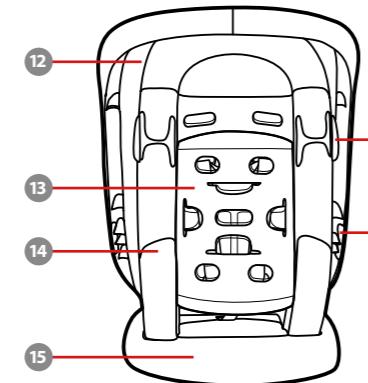
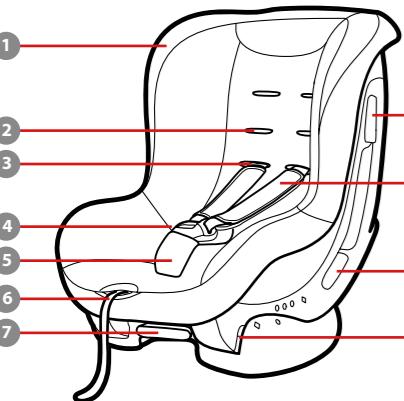




Parts List



- 18 Head Support
- 19 Infant body support
- 20 Instruction Manual Storage Compartment

Seznam delov

- ① Sedežna blazina
- ② Reža za ramenski varnostni pas
- ③ Trakova ramenskega varnostnega pasu
- ④ Sponka
- ⑤ Blazinica za mednožni pas
- ⑥ Prilagoditveni trak
- ⑦ Ročaj za nastavitev naklona
- ⑧ Zaklepna naprava
- ⑨ Prevleka za ramenski varnostni pas
- ⑩ Reža za varnostni pas pri naprej obrnjensem sedežu
- ⑪ Reža za trebušni pas pri vzvratno obrnjensem sedežu

- ⑫ Ogrodje sedeža
- ⑬ Prevleka
- ⑭ Reži za ramenski pas pri vzvratno obrnjensem sedežu
- ⑮ Podnožje
- ⑯ Reža za ramenski pas pri naprej obrnjensem sedežu
- ⑰ Tkani pritrditveni del
- ⑱ Opora za glavo
- ⑲ Opora za telo dojenčka
- ⑳ Predal za shrambo navodil za uporabo

OPOZORILA!

PRED prvo uporabo sistema za zadrževanje otrok v celoti preberite ta navodila za uporabo.
Navodila za uporabo vedno hranite poleg sistema za zadrževanje otrok. Prostor za shranjevanje se nahaja na hrbtni strani ogrodja sedeža. Načrtujte, da boste nekaj časa porabili za spoznavanje sistema za zadrževanje otrok. To je koristno porabljen čas, saj je od tega odsinsa varnost vašega otroka. Posebno pozornost namenite opozorilom, ki so napisana z rdečo.
! OPOZORILA za starše in druge uporabnike. SISTEMA ZA ZADRŽEVANJE OTROK NE NAMEŠČAJTE ALI UPORABLJAJTE, DOKLER NE PREBERETE IN RAZUMETE NAVODIL V TEM PRIROČNIKU IN NAVODIL ZA UPORABO SVOJEGA VOZILA.

Varnostne zahteve

Evropski varnostni standardi določajo izdelavo in zmogljivost sistema za zadrževanje otrok ter njegovih sestavnih delov, zahteve za namestitev in uporabo, navodila ter oznake. Vaš sistem za zadrževanje

otrok je skladen z evropskim standardom ECE R44.04.

Homologacijska številka je pritrjena na hrbtni strani sistema za zadrževanje otrok in je ne smete odstraniti.

OBVESTILO

To je »univerzalni« sistem za zadrževanje otrok. Homologiran je v skladu s serijo dopolnitvenih 04 predpisov, št. 44 in je namenjen splošni uporabi v vozilih ter se prilega večini, vendar ne vsem avtomobilskim sedežem.

Sedež je primeren le, če so homologirana vozila opremljena s 3-točkovnim varnostnim pasom navjalom, homologiranim v skladu s pravilnikom UN/ECE št. 16 oziroma drugimi enakovrednimi standardi.

Pomembne varnostne točke

 Vzvratno obrnjenega sistema za zadrževanje otrok ne uporabljajte na sopotnikovem sedežu, kjer je nameščena aktivna sprednja zračna blazina. Togi elementi in plastični deli sistema za zadrževanje otrok morajo biti postavljeni in nameščeni tako, da ne obstaja možnost, da se ujamejo zaradi premičnega sedeža ali vrat. Nobenega dela tega sistema za zadrževanje otrok NE spreminja oziroma mu ničesar ne dodajte. Izdelka NE uporabljajte s sestavnimi deli drugih proizvajalcev. To bi lahko

avtomobila

Pasovi, s katerimi je sistem za zadrževanje otrok pritrjen v vozilo, morajo biti napeti in pasovi, s katerimi je pripet otrok, morajo biti prilagojeni otrokovemu telesu. Pasovi ne smejo biti zviti.

Trebušni pas mora biti nameščen nizko, tako da je medenica pravilno podprtta.

Sistem za zadrževanje otrok morate zamenjati, kadar je bil izpostavljen močnim obremenitvam ob nezgodi. Poškodbe morda ne bodo vidne, vendar po resni prometni nesreči sistem za zadrževanje otrok morda ne nudi več zadostne zaščite.

Tega sistema za zadrževanje otrok NE nameščajte ali uporabljajte brez upoštevanja navodil in opozoril v tem priročniku, sicer lahko resno ogrozite otrokovo varnost, kar lahko povzroči resne telesne poškodbe ali smrt.

Otroka NIKOLI ne pustite brez nadzora v bližini tega sistema za zadrževanje otrok.

V primeru vprašanj se obrnite na proizvajalca sistema za zadrževanje otrok.

! NAJBOLJ POMEMBNO je, da je sistem za zadrževanje otrok pravilno nameščen in da je varnostni pas v

spremenilo funkcijo izdelka, kar lahko povzroči resne telesne poškodbe ali smrt.

Prljago ali druge predmete, ki bi v primeru trčenja lahko povzročili telesne poškodbe, morate ustrezno zavarovati.

VEDNO uporabljajte le nosilne kontaktne točke, opisane v navodilih in označene na sistemu za zadrževanje otrok.

Kadar se vozilo premika, otroka NIKOLI iz nobenega razloga ne vzemite iz sistema za zadrževanje otrok. Če vaš otrok potrebuje vašo pozornost, poiščite varno mesto in vozilo ustavite.

Kadar sistema za zadrževanje otrok ne uporabljate, ga shranite na varnem mestu. Na sedež ne odlagajte težkih predmetov.

Pred vsako vožnjo preverite varnost sistema za zadrževanje otrok. Vse sisteme za zadrževanje otrok redno preverjajte za obrabo in poškodbe.

V primeru vprašanj se obrnite na proizvajalca sistema za zadrževanje otrok.

! NAJBOLJ POMEMBNO je, da je sistem za zadrževanje otrok pravilno nameščen in da je varnostni pas v

vozilu pravilno nameščen glede na navodila proizvajalca.

Vaš otrok se lahko v vozilu poškoduje, tudi če niste udeleženi v nesreči.

Nenadno zaviranje in ostro zavijanje lahko poškodujeta otroka, če sistem za zadrževanje otrok ni ustrezno nameščen oziroma če otrok ni ustrezno pripet v sedežu.

! Noben sistem za zadrževanje otrok ne zagotavlja zaščite pred poškodbami v kateri koli situaciji, vendar pravilna uporaba pomaga zmanjšati tveganje za resne telesne poškodbe ali smrt.

! Čeprav se zdi uporaba sistema za zadrževanje otrok enostavna, je zelo pomembno, da PREBERETE, RAZUMETE IN UPOŠTEVATE NAVODILA ZA UPORABO.

Če potrebujete pomoč, se obrnite na naš oddelek za pomoč strankam in vprašajte vse, kar vas zanima v zvezi z deli, uporabo ali vzdrževanjem. Ko se obrnete na nas, imejte pripravljeno številko modela izdelka in kraj (datum) proizvodnje, kar lahko najdete na nalepki na hrbtni strani sistema za zadrževanje otrok.

! Varnost vašega otroka je odvisna od:

1. izbire pravilnega položaja opore za

glavo glede na velikost otroka;

2. ustrezne namestitve otroka v sistem za zadrževanje otrok;

3. izbire ustrezne lokacije za sistem za zadrževanje otrok v vozilu;

4. ustrezne namestitve in pritrdite varnostnega pasu v vozilu.

! POMEMBNO OPOZORILO

Pravilna namestitev sedeža je mogoča, če je proizvajalec vozila v priročniku za vozilo navedel, da je v vozilo mogoče namestiti »univerzalni« sistem za zadrževanje otrok za zadevno starostno skupino.

! Tega sistema za zadrževanje otrok NE uporabljajte brez mehkih delov.

Uporabljajte samo mehke dele, ki jih je priporočil proizvajalec, saj so sestavni del zmogljivosti sistema za zadrževanje otrok.

! NE uporabljajte v nobeni konfiguraciji, ki ni prikazana v teh navodilih.

! SISTEM ZA ZADRŽEVANJE SE LAHKO ZELO SEGREJE, ČE JE IZPOSTAVLJEN SONCU.

! Stik s temi deli lahko opeče otrokovo kožo. Preden otroka namestite v sistem za zadrževanje otrok, se vedno dotaknite površine kovinskih ali

plastičnih delov.

! NIKOLI NE UPORABLJAJTE RABLJENEGA SISTEMA ZA

ZADRŽEVANJE OTROK ali sistema za zadrževanje otrok, čigar zgodovine ne poznate.

! POMEMBNO – NE OBRAČAJTE OTROKA V SMERI VOŽNJE, DOKLER NJEGOVA TEŽA NE PRESEGAI 9 kg (upoštevajte navodila).

! TA SISTEM ZA ZADRŽEVANJE OTROK JE ODOBREN v skladu s predpisom št. 44, 04, skupina 0+/1 (0–18 kg), skupina 1 (9–18 kg).

Smernice glede teže

Vzvratno obrnjen sedež s 5-točkovnim varnostnim pasom

Otroci v skupini 0–9 kg **MORAJO** biti obrnjeni vzvratno.

Otroci v skupini 9–18 kg **SO LAHKO** obrnjeni vzvratno.

Naprej obrnjen sedež s 5-točkovnim varnostnim pasom

Otroci v skupini 9–18 kg **SO LAHKO** obrnjeni v smeri vožnje in morajo biti pripeti z varnostnim pasom.

1 Vzvratno obrnjen sedež:

Skupina 0+/1 (0–18 kg)

- Sistem za zadrževanje otrok mora biti na sedežu vozila obrnjen vzvratno.
- Poskrbite, da je varnostni pas vozila speljan skozi vzvratno obrnjeno vodilo pasu, označeno z modro nalepko.
- Ta sistem za zadrževanje otrok trdno namestite v svoje vozilo.
- Varnostna pasova morata biti na ali tik pod vrhom otrokovih ramen.
- Dojenčki, ki tehtajo manj kot 9 kg, MORAO biti obrnjeni v nasprotni smeri vožnje.

Namestitev vzvratno obrnjenega sedeža z varnostnim pasom vozila

2 Naklon sistema za zadrževanje otrok

Zgornji in spodnji modri romb sta poravnana.

3 Izvlecite varnostni pas vozila in vtič sponke pritrdite v sponko.

4 Namestitev varnostnega pasu vozila

Sistem za zadrževanje otrok obrnite v nasprotni smeri vožnje

in trebušni pas vozila speljite skozi reži za trebušni pas pri vzvratno obrnjem sedežu pod ogrodjem.

5 Ramenski pas vozila vstavite skozi reži za ramenski pas pri vzvratno obrnjem sedežu na hrbtni strani ogrodja sedeža.

Ramenski pas mora biti speljan skozi reži za ramenski pas pri vzvratno obrnjem sedežu.

Varnostni pas vozila mora biti čim bolj poravnani in ne sme biti zvit.

6 Zategnitev varnostnega pasu vozila

Sistem za zadrževanje otrok čvrsto potisnite v sedež vozila in povlecite ramenski pas vozila, da trdno in varno pritrdite sistem za zadrževanje otrok.

Preverite, ali je sistem za zadrževanje otrok trdno nameščen tako, da sistem za zadrževanje otrok premaknete naprej in nazaj v smeri pasu vozila (sistem za zadrževanje otrok se ne sme premakniti za več kot 25 mm/1 inč).

Namestitev naprej obrnjenega sedeža z varnostnim pasom vozila

9 Naklon sistema za zadrževanje otrok

Sistema za zadrževanje otrok ni mogoče uporabiti, če je sponka varnostnega pasu vozila (ženski del sponke) predolga za varno

pritrditev sistema.

7 Pravilno nameščen varnostni pas vozila

Trebušni pas je speljan skozi reži za trebušni pas pri vzvratno obrnjem sedežu. **A**

Ramenski pas mora biti speljan skozi reži za ramenski pas pri vzvratno obrnjem sedežu. **B**

Vtič sponke je pravilno pritrjen v sponko. **C**

8 Naprej obrnjen sedež:

Skupina 1 (9–18 kg)

Sistem za zadrževanje otrok mora biti na sedežu vozila obrnjen v smeri vožnje.

Poskrbite, da je varnostni pas vozila speljan skozi naprej obrnjeno vodilo pasu, označeno z rdečo nalepko.

Ta sistem za zadrževanje otrok trdno namestite v svoje vozilo. Varnostna pasova morata biti na ali tik nad vrhom otrokovih ramen.

Namestitev naprej obrnjenega sedeža z varnostnim pasom vozila

9 Naklon sistema za zadrževanje otrok

Zgornja in spodnja rdeča pika

morata biti poravnani.

10 Odstranitev ramenskih varnostnih pasov

Odstranite prevleko s sedeža.

11 Na hrbtni strani sedeža odstranite ramenska varnostna pasova z jeklene plošče v obliki črke T.

12 Izvlecite trakova ramenskega varnostnega pasu.

13 Prevleki za ramenski varnostni pas povlecite skozi reži za trakova ramenskega varnostnega pasu.

14 Namestitev ramenskih varnostnih pasov

Izberite ustrezeni reži za ramenski varnostni pas in prevleki za ramenski varnostni pas povlecite skozi reži.

Vedno se prepričajte, da sta prevleki za ramenski varnostni pas nameščeni tako, da je gumijasta stran obrnjena navzdol proti otroku.

15 Trakova ramenskega varnostnega pasu povlecite skozi prevleki za ramenski varnostni pas.

Da se ramenski varnostni pas ne zvije, najprej pritrdite sponko.

16 Trakova ramenskega varnostnega pasu povlecite skozi reži za

ramenski varnostni pas.

17 Trakova ramenskega varnostnega pasu na hrbtni strani sedeža

namestite na jekleno ploščo v obliki črke T.

• Konec ramenskega varnostnega pasu ima dve zanki pasu 1, 2.

• Za manjše dojenčke uporabite zgornjo zanko pasu 1, konca ramenskega varnostnega pasu pa morata viseti pred jekleno ploščo v obliki črke T.

• Za večje dojenčke uporabite spodnjo zanko pasu 2.

18 Trakova ramenskega varnostnega pasu povlecite skozi režo opore za glavo, da oporo za glavo pritrdite na trakova, nato močno povlecite prilagoditveni trak.

19 Namestite prevleko na sedež.

20 Namestitev varnostnega pasu vozila

Izvlecite varnostni pas vozila, sistem za zadrževanje otrok obrnite v smeri vožnje in pas

povlecite skozi reži za trebušni pas vozila pri naprej obrnjem sedežu na hrbtni strani ogrodja sistema za zadrževanje otrok.

21 Zapnite varnostni pas vozila.

naprej obrnjem sedežu. **B**

Vtič sponke vozila je pravilno pritrjen v sponko. **C**

25 Sprostitev trakov varnostnega pasu

Povlecite prilagoditveni trak navzgor in obenem izvlecite trakova ramenskega varnostnega pasu do ustrezne dolžine.

26 Odpnite sponko in trakova varnostnega pasu odložite na stran.

27 Namestitev otroka v sedež Trakova varnostnega pasu namestite prek otrokovih ramen in prippnite trakova varnostnega pasu.

Prepričajte se, da se otrok s celim hrbotom dotika hrbtnega dela avtosedeža.

Ko bosta vtiča sponke varno nameščena, boste zaslišali »klik«. Oba vtiča sponke povlecite, da se prepričate, da sta varno nameščena.

28 Zategnitev trakov varnostnega pasu

Povlecite prilagoditveni trak navzgor in obenem izvlecite trakova ramenskega varnostnega

pasu do ustrezne dolžine.

29 Prepričajte se, da sta trakova varnostnega pasu na ustreznih višini.

Usmerjenost nazaj: Reži za ramenski varnostni pas sta na ali tik pod otrokovimi rameni. Trakova ramenskega varnostnega pasu, ki sta nameščena previsoko ali prenizko, nista varna.

Usmerjenost naprej: Reži za trakova ramenskega varnostnega pasu sta na ali tik nad otrokovimi rameni. Trakova ramenskega varnostnega pasu, ki sta nameščena previsoko ali prenizko, nista varna.

30 Vložek za dojenčke

Vložek za dojenčke je namenjen zaščiti otroka. Uporabljati ga morate za otroke, stare od 0 do 6 mesecev.

31 Opora za telo dojenčka

Ko otrokova glava v izdelku ne počiva več udobno, odstranite oporo za glavo pri vložku za dojenčka.

Ko se otrokova ramena ne prilegajo več izdelku, odstranite oporo za telo pri vložku za dojenčka.

32 Penasti vložek

Če želite penasti vložek odstraniti, ga izvlecite. Penasti vložek odstranite, da omogočite več prostora, ko otrok ne sedi več udobno.

33 Tega sistema za zadrževanje otrok NE nameščajte na sedeže vozila, ki so obrnjeni vstran ali nazaj glede na smer vožnje.

34 Tega sistema za zadrževanje otrok ne nameščajte v položaju sedeža, kjer je nameščena aktivna sprednja zračna blazina, če je otrok še vedno obrnjen vzvratno. **35** Med sedežem vozila in sistemom za zadrževanje otrok NE sme biti vrzeli. **A**

NE sme gledati prek sprednjega dela sedeža vozila. **B**

Če otrok ne pusti varnostnega pasu vozila v pravilnem položaju, NE uporabljajte tega sistema za zadrževanje otrok, ampak uporabite drug avtosedež.

36 Prepoznavanje vrste varnostnega pasu vozila

Ta sistem za zadrževanje otrok je primeren samo za namestitev na sedeže vozila s 3-točkovnim

varnostnim pasom z navjalom.

37 Odstranite prevleko s sedeža.

38 Na hrbtni strani sedeža odstranite ramenska varnostna pasova z jeklene plošče v obliki črke T.

39 Izvlecite trakova ramenskega varnostnega pasu.

40 Prevleki za ramenski varnostni pas povleinite skozi reži za trakova ramenskega varnostnega pasu.

41 Odprtite sponko in trakova varnostnega pasu odložite na stran.

42 Odstranite pritrditvena dela ob straneh sedežne blazine iz rež na obeh straneh sedeža.

43 Odstranite pritrditvena dela na sprednjem delu sedežne blazine iz rež na dnu sedeža.

44 Prilagoditveni trak in varnostna pasova na obeh straneh povlecite iz sedežne blazine.

Prevleko za mednožni pas odstranite tako, da najprej poiščete elastiko na notranji strani prevleke. Elastiko in prevleko za mednožni pas povleinite prek sponke, da ju odstranite.

45 Sedežno blazino odstrani tako, da sponko povlečete skozi režo sedežne blazine za mednožni pas.

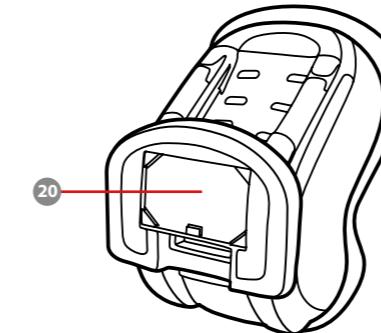
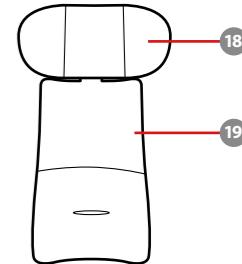
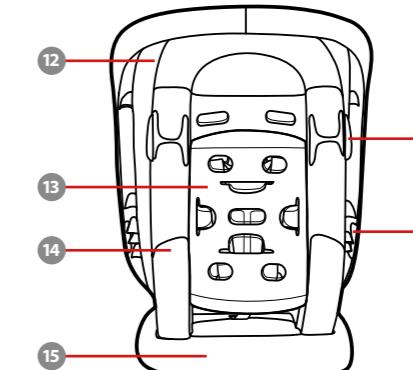
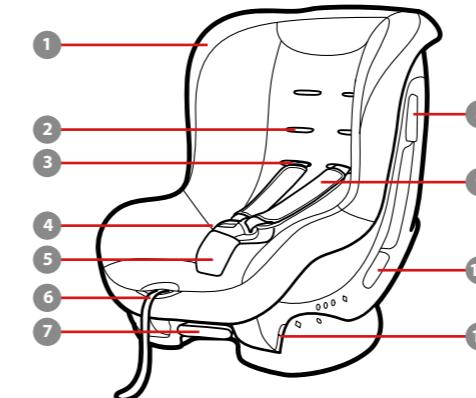
Za čiščenje mehkih delov glejte oznako za pranje na sistemu za zadrževanje otrok.

46 Za namestitev mehkih delov zgornje korake izvedite v obratnem vrstnem redu.

47 Navodila za uporabo shranite v režo z oznako za uporabniški priročnik, kot je prikazano na sliki.

Nadomestni deli

Za nakup delov ali dodatne opreme stopite v stik z nami prek: gracobaby.eu www.gracobaby.pl

Детали изделия

- 1 Подкладка сиденья
- 2 Отверстие для плечевого ремня
- 3 Плечевые ремни
- 4 Пряжка
- 5 Паховая подкладка
- 6 Регулировочный ремень
- 7 Рукоятка регулировки наклона
- 8 Фиксирующий механизм
- 9 Накладка для плечевого ремня
- 10 Отверстие для автомобильного ремня при установке лицом по ходу движения
- 11 Отверстие для поясной части автомобильного ремня при установке лицом против хода движения

- 12 Корпус сиденья
- 13 Накладка на ремни
- 14 Отверстия для плечевой части автомобильного ремня при установке лицом против хода движения
- 15 Основание
- 16 Отверстие для плечевой части автомобильного ремня при установке лицом по ходу движения
- 17 Тканевое крепление
- 18 Подголовник
- 19 Опора для тела младенцев
- 20 Отсек для хранения инструкции по эксплуатации

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

ПЕРЕД началом эксплуатации детского удерживающего устройства полностью прочтите данное руководство по эксплуатации!

Обязательно храните данное руководство по эксплуатации вместе с детским удерживающим устройством. Для этого предусмотрен специальный отсек в задней части сиденья. Уделите достаточное время для ознакомления с функциями детского удерживающего устройства. Нельзя жалеть времени, если речь идет о безопасности вашего ребенка.

Особое внимание обращайте на предупреждения, выделенные красным цветом.

! ВНИМАНИЮ родителей и других пользователей. НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДАННОЕ ДЕТСКОЕ АВТОКРЕСЛО, НЕ ПРОЧИТАВ ВНИМАТЕЛЬНО ИНСТРУКЦИИ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ И РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ.

Требования по технике безопасности

В Европейских стандартах безопасности указаны конструкция и функциональные характеристики вашего детского удерживающего устройства и его компонентов, требования к креплению и эксплуатации, инструкции и маркировки.

Установка

Ваше детское удерживающее устройство сертифицировано по Европейскому стандарту ECE R44.04. Номер сертификации указан с обратной стороны детского удерживающего устройства и не подлежит удалению.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Это универсальное детское автокресло. Оно сертифицировано согласно директиве № 44 с серией поправок 04 для обычного использования в автомобилях и подходит для установки в большинстве (но не во всех) автомобилей. Устройство предназначено только для использования в утвержденных автомобилях с 3-точечными инерционными ремнями



безопасности, соответствующими требованиям европейской директивы UN/ECE № 16 и других эквивалентных стандартов.

Важные сведения по технике безопасности

Запрещается эксплуатировать детское удерживающее устройство в режиме лицом против хода движения на пассажирских сиденьях, оснащенных активными фронтальными подушками безопасности.

При установке жесткие элементы конструкции и пластмассовые детали детского удерживающего устройства должны располагаться так, чтобы исключить риск их зажатия подвижным сиденьем или дверью автомобиля.

Все ремни, фиксирующие детское автокресло в автомобиле должны быть плотно натянуты. Любые ремни, удерживающие ребенка, должны быть отрегулированы по размеру его тела. Ремни не должны быть перекручены.

Поясные ремни должны быть расположены внизу и плотно фиксировать область таза.

Детское автокресло следует заменить, если оно подверглось высоким нагрузкам во время аварии. Повреждения могут быть визуально незаметны, но после серьезных аварий детское удерживающее устройство не сможет обеспечивать достаточную защиту.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать и использовать детское автокресло, нарушая инструкции и предупреждения, изложенные в данном руководстве. Это влечет за собой серьезную опасность получения травмы или смерти ребенка.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять ребенка в детском автокресле без присмотра.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ вносить изменения и дополнения в конструкцию детского удерживающего устройства. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать его вместе с деталями других производителей. Это может привести к изменению функциональности устройства,

которое повлечет за собой серьезную травму или смерть.

Любой багаж и другие предметы должны быть надежно закреплены, так как они могут причинить травмы при аварии.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать опорные точки, отличные от указанных в инструкциях и обозначенных на детском автокресле.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ доставать ребенка из детского удерживающего устройства в процессе движения автомобиля. Если ребенок требует внимания, найдите безопасное место для остановки автомобиля.

Храните детское удерживающее устройство в безопасном месте, если оно не используется. Не ставьте на него тяжелые предметы.

Обязательно проверяйте безопасность детского удерживающего устройства перед каждой поездкой. Регулярно проверяйте все детские удерживающие устройства на предмет износа.

При появлении вопросов обращайтесь к производителю

детского автокресла.

! ОЧЕНЬ ВАЖНО, чтобы детское удерживающее устройство было правильно установлено, а штатный ремень безопасности автомобиля был правильно протянут в соответствии с инструкциями производителя.

Ваш ребенок может получить травму в автомобиле, даже если вы не попали в ДТП. Ребенок может получить травму в результате внезапного торможения или резкого поворота, если детское автокресло установлено неправильно, или ребенок плохо зафиксирован в автокресле.

Если ребенок требует внимания, найдите безопасное место для остановки автомобиля. Ни одно детское удерживающее устройство не может гарантировать полной защиты от травм, но правильное его использование помогает снизить риск причинения серьезных травм или смерти.

Храните детское удерживающее устройство в безопасном месте, если оно не используется. Не ставьте на него тяжелые предметы.

Обязательно проверяйте безопасность детского удерживающего устройства перед каждой поездкой. Регулярно проверяйте все детские удерживающие устройства на предмет износа.

При появлении вопросов обращайтесь к производителю

ИНСТРУКЦИИ.

Если вам необходима помощь, обращайтесь в Отдел обслуживания клиентов.

Здесь вы получите ответ на вопросы относительно деталей, эксплуатации и обслуживания. Обращаясь к нам, приготовьте номер модели и дату изготовления вашего устройства. Эта информация указана на наклейке с обратной стороны детского удерживающего устройства.

! Безопасность вашего ребенка зависит от следующих факторов:

1. Выбор правильного положения подголовника в зависимости от роста ребенка.

2. Правильное пристегивание ребенка в детском автокресле.

3. Выбор подходящего места для установки детского автокресла в автомобиле.

4. Правильная прокладка и фиксация штатного ремня безопасности автомобиля.

! ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В идеальном случае производитель автомобиля должен указать в руководстве по эксплуатации

автомобиля, что автомобиль рассчитан на установку "универсального" детского автокресла для данной возрастной группы.

! ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать детское удерживающее устройство без тканевых деталей.

Заменять тканевую обивку допускается только обивкой, рекомендованной производителем, т.к. тканевая обивка является неотъемлемой частью конструкции данного детского удерживающего устройства.

! ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ данное детское удерживающее устройство в любых конфигурациях, не указанных в инструкциях.

! ДЕТСКОЕ АВТОКРЕСЛО СИЛЬНО НАГРЕВАЕТСЯ НА СОЛНЦЕ.

! Контакт с нагревшимися деталями может вызвать ожоги на коже ребенка. Перед тем, как посадить ребенка в детское удерживающее устройство, всегда проверяйте на ощущение температуру поверхности металлических и пластмассовых деталей.

! КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ
использовать бывшие в
употреблении детские
удерживающие устройства и
удерживающие устройства, о
прошлом которых ничего не
известно.

! ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ - НЕ
УСТАНАВЛИВАЙТЕ УСТРОЙСТВО
ЛИЦОМ ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ,
ЕСЛИ
ВЕС РЕБЕНКА НЕ ПРЕВЫШАЕТ 9 кг
(См. инструкции).

! ДАННОЕ ДЕТСКОЕ
УДЕРЖИВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО
СЕРТИФИЦИРОВАНО согласно
европейской директиве № 44/04,
Группа 0+/1 (0-18 кг), Группа 1
(9-18 кг).

Инструкции для различных весовых категорий

В режиме лицом против хода движения с 5-точечным ремнем

0-9 кг **ОБЯЗАТЕЛЬНА** установка лицом против хода движения.
9-18 кг **ВОЗМОЖНА** установка лицом против хода движения.

В режиме лицом по ходу движения с 5-точечным ремнем

9-18 кг **ВОЗМОЖНА** установка лицом по ходу
движения с ремнями безопасности.

1 Сиденье в режиме лицом против хода движения:

Группа 0+/1 (0–18 кг)

- Детское удерживающее устройство должно быть установлено на сиденье автомобиля в направлении лицом против хода движения.
- Штатный ремень безопасности автомобиля должен проходить через отверстие для ремня в режиме лицом против хода движения, отмеченное синей этикеткой.
- Детское удерживающее устройство должно быть установлено в автомобиле неподвижно.
- Плечевые ремни должны находиться **на уровне плеч** ребенка или немного ниже.
- Детей весом менее 9 кг **СЛЕДУЕТ** перевозить в режиме лицом против хода движения.

Установка лицом против хода движения с помощью штатного ремня безопасности автомобиля

2 Наклоните детское удерживающее устройство

Верхний и нижний синие бриллианты должны находиться на одной линии.

3 Вытащите штатный ремень безопасности автомобиля и застегните замок автомобильного ремня безопасности в пряжке.

4 Проденьте штатный ремень безопасности автомобиля

Поверните детское удерживающее устройство против хода движения и проденьте поясную часть ремня безопасности через два отверстия для поясной части автомобильного ремня при установке лицом против хода движения, расположенные под корпусом сиденья.

5 Пропустите плечевую часть ремня безопасности через два отверстия для штатных ремней безопасности с обратной стороны корпуса сиденья.

Плечевая часть ремня безопасности должна проходить через отверстия для плечевых ремней безопасности в режиме

против хода движения.

Штатный ремень безопасности автомобиля должен располагаться как можно ровнее и не должен быть перекручен.

6 Зафиксируйте штатный ремень безопасности автомобиля

Прижмите детское удерживающее устройство к автомобильному сидению и затяните плечевую часть автомобильного ремня безопасности, чтобы надежно и плотно закрепить детское удерживающее устройство.

Убедитесь, что детское

удерживающее устройство установлено неподвижно. Для этого подвигайте его вперед и назад по пути автомобильного ремня безопасности (детское удерживающее устройство не должно сдвигаться более чем на 25 мм/ 1 дюйм).

Детское удерживающее устройство запрещается использовать, если пряжка ремня безопасности (гнездовая часть) слишком длинная и не позволяет надежно закрепить

детское удерживающее устройство.

7 Правильно собранный штатный ремень безопасности автомобиля

Поясная часть ремня должна проходить через отверстия для поясной части автомобильного ремня при установке лицом против хода движения 

Плечевая часть ремня безопасности должна проходить через отверстия для плечевых ремней безопасности автомобилей в режиме против хода движения 

Замок автомобильного ремня безопасности должен быть правильно застегнут в пряжке 

8 Сиденье лицом по ходу движения:

Группа 1 (9–18 кг)

- Детское удерживающее устройство должно быть установлено на сиденье автомобиля в направлении лицом по ходу движения.
- Штатный ремень безопасности автомобиля должен проходить через отверстие для плечевых

в режиме лицом по ходу движения, отмеченное красной этикеткой.

- Детское удерживающее устройство должно быть установлено в автомобиле неподвижно.
- Плечевые ремни должны находиться **на уровне плеч** ребенка или немного выше.

Установка лицом по ходу движения с помощью штатного ремня безопасности автомобиля

9 Наклоните детское удерживающее устройство

Верхняя и нижняя красные точки должны находиться на одной линии.

10 Отстегните плечевые ремни

Снимите накладку на ремни с корпуса.

11 С обратной стороны сиденья отстегните два плечевых ремня с Т-образной металлической пластины.

- На конце плечевого ремня расположены две петли 1 и 2.
- Для маленьких детей используйте верхнюю петлю на ремне 1, при этом концы плечевых ремней должны

отверстия для плечевых ремней.

14 Пристегните плечевые ремни

Выберите подходящие отверстия для плечевых ремней и проденьте через них накладки для плечевых ремней.

Следите за тем, чтобы накладки для плечевых ремней располагались резиновой стороной вниз, к ребенку.

15 Проденьте плечевые ремни через накладки для плечевых ремней.

Чтобы плечевые ремни не перекручивались, сначала прикрепите пряжку.

16 Проденьте плечевые ремни через отверстия для плечевых ремней.

17 Проденьте два плечевых ремня с обратной стороны сиденья в Т-образную металлическую пластину.

- На конце плечевого ремня расположены две петли 1 и 2.
- Для маленьких детей используйте верхнюю петлю на ремне 1, при этом концы плечевых ремней должны

свистать перед Т-образной металлической пластиной.

- Для больших детей используйте нижнюю петлю на ремне 2.

18 Проденьте плечевые ремни через отверстие в подголовнике, чтобы зафиксировать подголовник ремнями, а затем хорошо затяните регулировочный ремень.

19 Снова прикрепите накладку на ремни к корпусу.

20 Проденьте штатный ремень безопасности автомобиля

Вытащите штатный ремень безопасности автомобиля, поверните детское

удерживающее устройство вперед и проденьте поясную

часть ремня безопасности через два отверстия для поясной части автомобильного ремня безопасности при установке лицом по ходу движения, расположенные с

обратной стороны корпуса детского удерживающего устройства.

Детское удерживающее устройство запрещается использовать, если пряжка ремня безопасности (гнездовая часть) слишком длинная и не позволяет надежно закрепить

раскройте фиксирующий механизм и пропустите через него ремень безопасности автомобиля. Закройте фиксирующий механизм на ремне безопасности автомобиля.

Убедитесь, что детское удерживающее устройство установлено неподвижно. Для этого подвигайте его вперед и назад по пути автомобильного ремня безопасности. (Детское удерживающее устройство не должно сдвигаться более чем на 25 мм/ 1 дюйм).

Прижмите детское удерживающее устройство к автомобильному сидению и потяните за плечевую часть автомобильного ремня безопасности, чтобы надежно и плотно закрепить детское удерживающее устройство.

Детское удерживающее устройство запрещается использовать, если пряжка ремня безопасности (гнездовая часть) слишком длинная и не позволяет надежно закрепить

детское удерживающее устройство.

24 Правильно собранный штатный ремень безопасности автомобиля

Штатный ремень безопасности автомобиля должен проходить через фиксирующий механизм

A

Поясная часть ремня безопасности автомобиля должна проходить через отверстия для поясной части автомобильного ремня безопасности в режиме лицом по ходу движения

B

Замок автомобильного ремня безопасности должен быть правильно застегнут в пряжке

C

25 Ослабьте плечевые ремни

Потяните за регулятор ремней, чтобы выдвинуть плечевой ремень на нужную длину.

26 Расстегните пряжку и разведите плечевые ремни в разные стороны.

27 Посадите ребенка в автокресло. Накиньте плечевые ремни на плечи

ребенка и застегните плечевые ремни

Их задняя часть должна проходить ровно вдоль спинки автомобильного сиденья.

При надежном застегивании пряжки слышится характерный щелчок. Потяните за пряжку с обеих сторон, чтобы проверить надежность ее фиксации.

28 Затяните плечевые ремни

Потяните за регулятор ремней, чтобы выдвинуть плечевой ремень на нужную длину.

29 Следите за тем, чтобы плечевые ремни находились на правильной высоте

Лицом против хода движения:

Отверстия для плечевых ремней должны располагаться на уровне плеч ребенка или немного ниже. Если плечевые ремни расположены слишком высоко или слишком низко, это небезопасно.

Лицом по ходу движения:

Отверстия для плечевых ремней должны располагаться на уровне плеч ребенка или немного выше. Если плечевые ремни расположены слишком

высоко или слишком низко, это небезопасно.

30 Вкладыш для младенцев

Вкладыш для младенцев служит для защиты детей. Он должен использоваться для детей от 0 до 6 месяцев.

31 Опора для тела младенцев

Удалите подголовную часть вкладыша для младенцев, когда голова ребенка перестанет удобно лежать в ней.

Удалите нательную часть вкладыша для младенцев, когда плечи ребенка перестанут удобно помещаться в ней.

32 Поролоновый вкладыш

Для извлечения достаньте поролоновый вкладыш. Если ребенку не хватает места, извлеките поролоновый вкладыш из вкладыша для младенцев.

34 Если ребенок сидит лицом против хода движения, запрещается устанавливать данное детское удерживающее устройство на сиденьях с активными фронтальными подушками безопасности.

35 НЕ создавайте зазор между автомобильным сиденьем и детским удерживающим устройством.

НЕЛЬЗЯ нависать над передней частью автомобильного сиденья.

Если ребенок не может сидеть так, чтобы штатный ремень безопасности находился в правильном положении, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ данное детское удерживающее устройство, а используйте другое автокресло.

36 Определите тип своего штатного ремня безопасности автомобиля

Данное детское удерживающее устройство предназначено только для автомобильных сидений с 3-точечными инерционными ремнями безопасности.

33 ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство на автомобильных сиденьях, установленных лицом против хода движения или в сторону от хода движения автомобиля.

37 Снимите накладку на ремни с корпуса.

38 С обратной стороны сиденья отстегните два плечевых ремня с Т-образной металлической пластины.

39 Вытащите плечевые ремни.

40 Проденьте накладки для плечевых ремней через отверстия для плечевых ремней.

41 Расстегните пряжку и разведите плечевые ремни в разные стороны.

42 Извлеките тканевые крепления с обеих сторон подкладки сиденья из двух отверстий, расположенных по бокам корпуса.

43 Извлеките тканевые крепления напротив подкладки сиденья из двух отверстий, расположенных в нижней части корпуса.

44 Вытащите регулировочный ремень и плечевые ремни с обеих сторон из подкладки сиденья.

Чтобы извлечь накладку для пахового ремня, сначала

найдите эластичную ленту на внутренней стороне накладки для пахового ремня.

Для извлечения потяните за эластичную ленту и накладку для пахового ремня над пряжкой.

45

Извлеките пряжку из отверстия для пахового ремня в подкладке сиденья, чтобы снять подкладку сиденья.

Для очистки тканевых деталей см. этикетку по стирке на детском удерживающем устройстве.

46

Для установки тканевых деталей выполните действия в обратном порядке.

47

Храните руководство по эксплуатации в кармане с соответствующим изображением, как показано на рисунке.

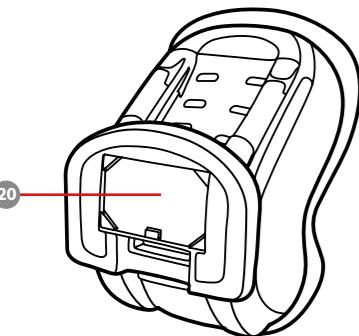
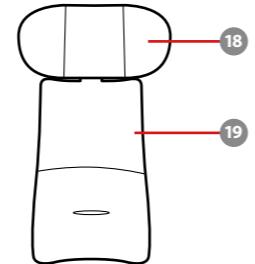
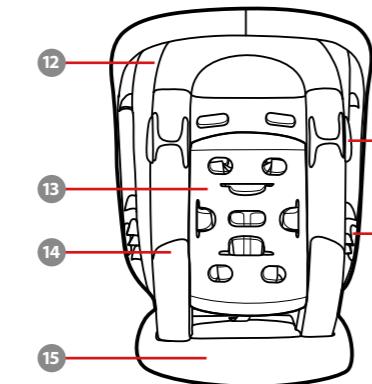
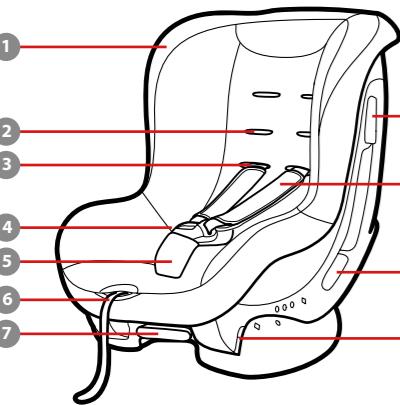
Запасные части

Для приобретения запасных частей или принадлежностей обращайтесь к нам по указанному ниже адресу.

gracobaby.eu

www.gracobaby.pl

Liste over dele



- ① Sædepude
- ② Åbning til skuldersele
- ③ Stropper til skuldersele
- ④ Spænde
- ⑤ Skridtpude
- ⑥ Selejustering
- ⑦ Håndtag til justering af ryglænet
- ⑧ Låsemekanisme
- ⑨ Skulderselebetræk
- ⑩ Åbning til køretøjets sikkerhedssele i fremadvendt stilling
- ⑪ Åbning til køretøjets taljesele i bagudvendt stilling

- ⑫ Sædekabinet
- ⑬ Selebetræk
- ⑭ Åbning til køretøjets sikkerhedssele i bagudvendt stilling
- ⑮ Bund
- ⑯ Åbning til køretøjets skuldersele i fremadvendt stilling
- ⑰ Stoffastgørelsessytte
- ⑱ Nakkestøtte
- ⑲ Kropsstøtte til spædbørn
- ⑳ Rum til brugsvejledning

ADVARSEL!

Læs hele brugsvejledningen INDEN autostolen tages i brug!

Behold altid denne brugsvejledning i autostolen. Bestemmelserne står på bagsiden af stolen. Det er værd at bruge tid på at lære autostolen ordentligt at kende, taget i betragtning af dit barns sikkerhed afhænger af det. Vær særlig opmærksom på advarslerne, der er skrevet med rødt.

! ADVARSELER til forældre og andre brugere: AUTOSTOLEN MÅ IKKE TAGES I BRUG ELLER MONTERES, FØR DU HAR LÆST OG FORSTÅET ALLE INSTRUKTIONERNE I DENNE BRUGSVEJLEDNING, SAMT BRUGSVEJLEDNINGERNE TIL DIT KØRETØJ.

Sikkerhedskrav

Europæiske sikkerhedsstandarder er en indikation på autostolens konstruktion og ydeevne, samt dens komponenter, krav til montering og brug, instruktioner og markeringer. Autostolen er godkendt i henhold til den europæiske standard ECE R44.04

Autostolen har et godkendelsesnummer bag på sædet, så bækkenet spændes ordentligt fast. Hvis autostolen udsættes for voldsomme belastninger i en ulykke, skal den skiftes. Dette gælder også selvom du ikke kan se nogen synlige skader på autostolen. Men efter en ulykke er autostolen muligvis ikke længere i stand til at beskytte barnet.

Produktet er kun egnet til brug i et køretøj, der er udstyret med 3-punkts-sikkerhedssele, der er godkendt i henhold til UN/ECE-forordning nr. 16 eller andre tilsvarende standarder.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Autostolen må ikke sættes bagudvendt på passagersæder, der er udstyret med en airbag forfra.

Når autostolen monteres, må dens hårde genstande og plastdele ikke komme i klemme i et bevægeligt sæde eller i en af køretøjets døre.

Alle selerne, der fastholder autostolen i køretøjet sidder stramt. Og alle seler, der fastholder barnet, skal justeres, så det passer til barnets krop. Selerne må ikke vrides.

Selen om skødet skal sidde lavt nede, så bækkenet spændes ordentligt fast. Hvis autostolen udsættes for voldsomme belastninger i en ulykke, skal den skiftes. Dette gælder også selvom du ikke kan se nogen synlige skader på autostolen. Men efter en ulykke er autostolen muligvis ikke længere i stand til at beskytte barnet.

Autostolen MÅ IKKE tages i brug eller monteres uden at følge instruktionerne og advarslerne i denne brugsvejledning, da ellers kan udsætte dit barn for alvorlig risiko for personskade eller dødsfald.

Efterlad ALDRIG dit barn i autostolen uden opsyn.

Udfør IKKE uautoriserede ændringer eller tilføjelser på denne autostol eller dens seler. Autostolen må IKKE bruges sammen med dele fra andre fabrikanter. Dette kan påvirke autostolens funktion, og føre til alvorlige skader eller dødsfald.

Bagage eller andre genstande kan føre til skader i tilfælde af et sammenstød, og de skal derfor spændes ordentligt fast.

Brug IKKE nogen andre fastspændingspunkter end dem, der er beskrevet i vejledningen og

markeret på autostolen.

Tag ALDRIG en baby ud af autostolen af nogen grund, mens køretøjet er i bevægelse. Hvis babyen kræver din opmærksomhed, skal du finde et sikkert sted at parkere væk fra vejen. Opbevar autostolen på et sikkert sted, når den ikke bruges. Undgå, at putte tunge ting oven på autostolen.

Se altid autostolen efter og sorg for at den er sikker at bruge inden hver køretur. Alle autostole skal regelmæssigt kontrolleres for slidtage.

Hvis du har spørgsmål, bedes du venligst kontakte producenten af autostolen.

! DET ER MEGET VIGTIGT at autostolen monteres rigtigt med køretøjets sele i henhold til producentens vejledninger.

Dit barn kan komme til skade i et køretøj, selvom du ikke er involveret i et trafikuheld. Pludselig opbremsning eller skarpe sving kan skade dit barn, hvis autostolen er monteret forkert, eller hvis barnet ikke er spændt ordentligt fast i autostolen.

! Ingen autostole kan garantere beskyttelse mod skade i alle situationer, men korrekt brug hjælper

med at reducere risikoen for alvorlig skade eller dødsfald.

! Selvom det lader til at være nemt at bruge denne autostol, er det meget vigtigt at du **LÆSER, FORSTÅR OG FØLGER VEJLEDNINGERNE**.

Hvis du har brug for hjælp, bedes du kontakte vores kundeservice med eventuelle spørgsmål vedrørende dele, brug eller vedligeholdelse. Hvis du kontakter os, skal du have dit produkts modelnummer og fremstillingsdato klar. Disse findes på et klistermærke på bagsiden af autostolen.

! Dit barns sikkerhed afhænger af:

1. At den rigtige nakkestøtte vælges i henhold til barnets størrelse.
2. At barnet spændes ordentligt fast i autostolen.
3. At autostolen sættes på det rigtige sted i køretøjet.
4. At køretøjets sikkerhedssele spændes rigtigt.

! VIGTIG ADVARSEL

Autostolen passer højst sandsynligt til sæder i køretøjer, hvor fabrikanten i køretøjets instruktionsbog siger, at køretøjet kan bruges med en 'universal' babyautostol til denne

aldersgruppe.

! Autostolen må **IKKE** bruges uden de bløde dele.

De bløde dele må ikke erstattes med nogen andre dele, undtaget dele, der anbefales af producenten, da de bløde dele er en integreret del af autostolens funktion.

! Autostolen må **IKKE** bruges i nogen andre position, end dem der er vist i vejledningerne.

! AUTOSTOLEN KAN BLIVE MEGET VARM, HVIS DEN EFTERLADES I SOLEN.

! Kontakt med nogen af disse dele, kan give brandmærker på barnets hud. Mærk altid efter på overflader af metal eller plastik, inden barnet puttes i autostolen.

! BRUG ALDRIG EN BRUGT AUTOSTOL eller en autostol, hvis baggrund du ikke kender.

! VIGTIGT - AUTOSTOLEN MÅ IKKE BRUGES FREMADVENDT, FØR BARNET VEJER OVER 9 KG (se vejledningerne).

! DENNE AUTOSTOL ER GODKENDT i henhold til forordning nr. 44, 04, gruppe 0+/1 (0-18 kg), gruppe 1 (9-18 kg).

Vægtvejledninger

Bagudvendt med 5-punktssele

0-9 kg **SKAL** vende bagud.
9-18 kg **KAN** vende bagud.

Fremadvendt med 5-punktssele
9-18 kg **KAN** vende fremad med sele.

- 1 Bagudvendt sæde:**
Gruppe 0+/1 (0-18 kg)
- Autostolen skal vende bagud på bilsædet.
 - Sørg for, at bilens sikkerhedssele føres gennem selevejen til bagudvendt stilling, der er markeret med en blå etiket.
 - Denne autostol skal spændes ordentligt fast i køretøjet.
 - Selerne skal være **ved eller lige under barnets skuldre**.
 - Spædbørn, der vejer mindre end 9 kg **SKAL vende bagud**.

Montering af autostolen i bagudvendt stilling med køretøjets sikkerhedssele

- 2 Læn autostolen tilbage**
Den øverste blå diamant og den nederste blå diamant skal være over for hinanden.
- 3 Træk køretøjets sikkerhedssele ud og spænd spændet.**

- 4 Træk sikkerhedsselen over autostolen**
Vend autostolen bagud og træk køretøjets taljesele gennem de to åbninger til taljeselen, der vender bagud under autostolens kabinet.

- 5 Sæt køretøjets skulderselerne i de to åbninger på bagsiden af autostolen.**
Skulderselen skal føres gennem åbningerne på autostolens bagside. **B**
Sikkerhedsselen i køretøjet spændes **C**

- 6 Spænd køretøjets sikkerhedssele**
Tryk autostolen fast mod sædet i køretøjet, og træk samtidigt i selerne og fastgør autostolen, så den sidder stramt og sikkert.

Sørg for at autostolen er spændt ordentligt fast ved at række den frem og tilbage langs køretøjets sele (autostolen må ikke kunne flytte sig mere end 25 mm/1").

Autostolen må ikke bruges, hvis spændet på køretøjets sikkerhedssele (hunstikket) er for langt til at fastgøre autostolen sikkert.

7 Korrekt spændt sikkerhedssele i køretøjet
Før taljeselen gennem åbningen dertil bag på autostolen **A**
Skulderselen skal føres gennem

- 8 Fremadvendt sæde:**
Gruppe 1 (9-18 kg)
- Autostolen skal vende fremad på bilsædet.
 - Sørg for, at bilens sikkerhedssele føres gennem selevejen til fremadvendt stilling, der er markeret med en rød etiket.
 - Denne autostol skal spændes ordentligt fast i køretøjet.
 - Selerne skal være **ved eller lige over barnets skuldre**.

- 9 Læn autostolen tilbage**
Sørg for at den røde prik foroven passer med den røde prik forneden.

- 10 Løsn skulderselen**
Tag selebetrækket af kabinetet.
11 På bagsiden af sædet skal du tage de to skulderseler af den T-formede stålplade.
12 Træk skulderselerne ud.

- 13 Før betrækket til skulderselerne gennem åbningerne hertil.**
14 Spænd skulderselen
Vælg de rigtige åbninger til skulderselerne, og træk betrækket til selerne gennem dem.

- Sørg altid for at betrækket til skulderselerne samles med gummisiden nedad mod barnet.
15 Før skulderselerne igennem betrækket til dem.
For at undgå, at skulderselen bliver snoet, skal du først spænde spændet.

- 16 Før skulderselerne igennem åbningerne til dem.**
17 Før de to skulderseler omkring den T-formede stålplade bag på autostolen.
• Enden af skulderselen har to løkker 1, 2.
• Med små babyer skal du bruge den øverste seleløkke 1, og enderne af skulderselen skal hænge foran den T-formede stålplade.
• Med større babyer skal du bruge den nederste seleløkke 2.

- 18 Træk skulderselerne gennem åbningerne til nakkestøtten, så nakkestøtten spændes fast på selerne. Træk derefter i selejusteringen.**

- 19 Sæt selebetrækket på kabinetet.**

- 20 Træk sikkerhedsselen over autostolen**
Træk køretøjets sikkerhedssele ud, vend autostolen fremad og før selen gennem åbningerne til fremadvendt stilling bag på autostolen.

- 21 Spænd køretøjets sikkerhedssele.**

- 22 Åbn låsemekanismen og stik sikkerhedsselen igennem den. Luk låseanordningen på bilens skulderselle.**
Sørg for, at autostolen er ordentligt monteret, ved at ryk den frem og tilbage langs køretøjets sikkerhedssele.
(Autostolen må ikke kunne flytte sig mere end 25 mm/1").

- 23 Tryk autostolen fast mod sædet i køretøjet og træk samtidigt i selerne mod tilbagetrækningssenheden for at fastgøre autostolen, så den sidder stramt og sikkert.**

- Autostolen må ikke bruges, hvis spændet på køretøjets sikkerhedssele (hunstikket) er for langt til at fastgøre autostolen sikkert.

- 24 Korrekt spændt sikkerhedssele i køretøjet**

- 25 Løsn selerne**
Når selejusteringen trækkes op, skal du trække skulderselerne ud til den korrekt længde.

- 26 Løsn spændet, og put selerne til siderne.**

- 27 Placer dit barn i sædet, placer selerne over børns skuldre og spænd spændet**
Sørg for, at ryggen er flad mod ryglænen.
Der lyder et "klik", når spænderne spændes. Træk i hver sele, for at sikre at de er spændt fast.

- 28 Spænd selerne**
Når selejusteringen trækkes op, skal du trække skulderselerne ud til den korrekt længde.

- 29 Sørg for at selerne sidder i den rigtige højde**
Bagudvendt: Åbningerne til skulderselen skal være ved eller lidt under barnets skulder. Hvis skulderselen sidder for højt eller lavt, er det ikke sikkert for barnet.

- Fremadvendt:** Åbningerne til skulderselen skal være ved eller lidt over barnets skulder. Hvis skulderselen sidder for højt eller lavt, er det ikke sikkert for barnet.

- 30 Indlæg til spædbørn**
Indlægget er til at beskytte barnet. Det skal bruges til børn 0-6 måneder.

- 31 Kropsstøtte til spædbørn**
Når barnets hoved ikke længere passer komfortabelt, skal du tage hoveddelen af indlægget.

- Når barnets skuldre ikke længere passer komfortabelt, skal du tage kropsstøtten af indlægget.

- passer komfortabelt, skal du tage skumindlægget ud, så barnet får mere plads.

- 33 Monter IKKE denne autostol på køretøjssæder, der vender sidelæns eller bagud i forhold til køreretningen.**

- 34 Autostolen må ikke placeres på sæder med airbags foran, hvis barnet har en alder, hvor autostolen bagudvendes.**

- 35 Sørg for, at der IKKE er et mellemrum mellem køretøjets sæde og autostolen. A**
Må IKKE hænges foran køretøjets sæde. **B**

- Hvis barnet ikke holder bilens sikkerhedssele korrekt placeret, må du IKKE bruge denne autostol. Brug et andet bilsæde.

- 36 Sørg for, at køretøjets sikkerhedssele passer til dette produkt**
Denne autostol er kun beregnet til køretøjer med 3-punktssikkerhedsseler.

- 37 Tag selebetrækket af kabinetet.**
38 På bagsiden af sædet skal du tage de to skulderseler af den T-formede stålplade.

- 39 Træk skulderselerne ud.
- 40 Før betrækket til skulderselerne gennem åbningerne hertil.
- 41 Løsn spændet, og put selerne til siderne.
- 42 Fjern fastgørelseselementerne på siderne af sædepuden i de to åbninger på bunden af autostolen.
- 43 Fjern fastgørelseselementerne foran sædepuden i de to åbninger på bunden af autostolen.
- 44 Træk selejusteringen og selen på begge sider ud af sædepuden.
For at fjerne betrækket på skridtselen, skal du først finde elastikken på indersiden af betrækket. Træk både elastikken og betrækket over spændet, for at fjerne det.
- 45 Træk spændet ud af sædepudeåbningen til skridtselen, for at fjerne sædepuden.
For rengøring af bløde dele, bedes du se vaskemærkaten på autostolen.
- 46 De bløde dele sættes på ved, at følge vejledningerne i omvendt

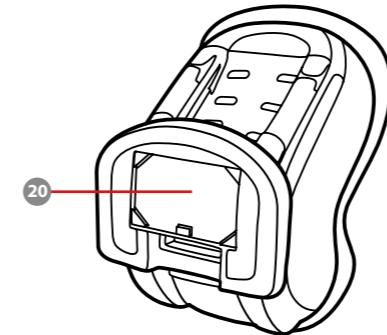
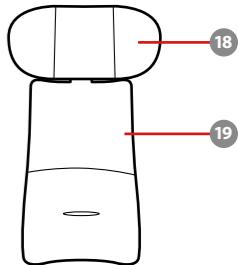
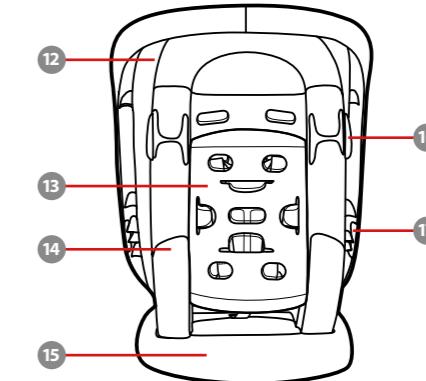
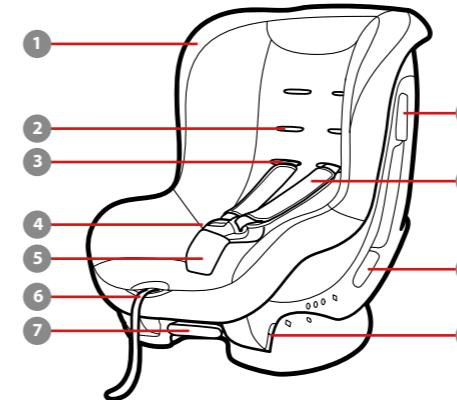
rækkefølge.

47 Behold brugervejledningen i lommen med et brugervejledning-ikon.

Reservedele

For at købe dele eller tilbehør, bedes du venligst kontakte os via følgende oplysninger:
gracobaby.eu
www.gracobaby.pl

Deleliste



- 1 Setepute
- 2 Skulderseleslisse
- 3 Skulderseleremmer
- 4 Spenne
- 5 Skrittpute
- 6 Justeringsnetting
- 7 Ryggjusteringshåndtak
- 8 Sikring
- 9 Skulderbeltetrekk
- 10 Fremovervendt bilsikkerhetsbelteslisse
- 11 Bakovervendt bilmidjebelteslisse

- 12 Seteskall
- 13 Nettingtrekk
- 14 Bakovervendte bilskulderbelteslisser
- 15 Base
- 16 Fremovervendt bilskulderbelteslisse
- 17 Stoffestestykke
- 18 Hodestøtte
- 19 Kroppsstøtte til spedbarn
- 20 Oppbevaring for bruksanvisning

ADVARSLER!

Les denne brukerhåndboken helt FØR du bruker Barnesetet for første gang!

Oppbevar alltid brukerhåndboken med barnesetet. Det er plass på baksiden av seteskallet. Planlegg litt tid å bli kjent med barnesetet. Dette er velbrukt tid når du tenker på at barnets sikkerhet er avhengig av det. Vær særlig oppmerksom på advarslene trykt i rødt.

! ADVARSLER til foreldre og andre brukere. IKKE INSTALLER ELLER BRUK BARNESETET FØR DU HAR LEST OG FORSTÅ INSTRUKSJONENE I DENNE HÅNDBOKEN OG BRUKSANVISNINGEN TIL BILEN.

Sikkerhetskrav

Europeiske sikkerhetsstandarder gjelder for konstruksjonen og ytelsen til barnesetet samt komponenter, krav til montering og bruk, instruksjoner og merking. Barnesetet er godkjent i henhold til europeisk standard ECE R44.04

Det er festet et godkjenningsnummer på baksiden av barnesetet. Dette skal ikke fjernes.

MERKNAD:

Dette er et «universelt» barnesete. Det er godkjent i henhold til regulering nr. 44, 04-serien med endringer til generell bruk i bil, og den passer best, men ikke alle bilseter.

Kun egnet til bruk i godkjente kjørerøy utstyrt med 3-punktsbelte med automatisk beltestrammer, godkjent etter FN/ECE-regulering nr. 16 eller tilsvarende standarder.

Viktige sikkerhetsanvisninger

Ikke bruk barnesetet bakovervendt på et passasjerstoler en aktiv fremre kollisjonspute er montert.



De stive gjenstandene og plastdelene på barnesetet skal plasseres og installeres slik at de ikke kan hemmes av et flyttbart sete eller en av bilens dører.

Alle remmer som holder barnesetet i bilen, skal være tette. Eventuelle stopper som holder fast barnet, skal tilpasses kroppen til barnet.

IKKE ta et barn ut av barnesetet av noen grunn mens bilen er i bevegelse. Hvis barnet trenger oppmerksamhet, finner du et trygt sted og kjører av veien.

Midjestroppen skal bæres lavt nede slik at bekkenet sitter godt fast.

Barnesetet bør byttes ut når den har vært utsatt for tunge belastninger i en ulykke. Det kan være du ikke ser noen skader, men etter en alvorlig kollisjon kan et barnesete være for svakt til å beskytte igjen.

IKKE monter barnesetet å uten å følge instruksjonene i denne håndboken, ellers kan barnet utsettes for alvorlig fare for skade eller død.

La ALDRI barnet ditt være uten tilsyn med barnesetet til noen tid.

IKKE utfør uautoriserte endringer av eller tillegg til dette barnesetet. IKKE bruk den sammen med komponentdeler fra andre produsenter. Funksjonaliteten kan endres, noe som kan føre til alvorlig skade eller død.

All bagasje eller andre gjenstander som kan gi personskader ved kollisjon, skal være forsvarlig festet.

IKKE bruk andre bærende kontaktpunkter annet enn de som står beskrevet i instruksjonene og markert på barnesetet.

IKKE ta et barn ut av barnesetet av noen grunn mens bilen er i bevegelse. Hvis barnet trenger oppmerksamhet, finner du et trygt sted og kjører hjelpe av veien.

Hvis du trenger hjelpe, kan du

Oppbevar barnesetet på et trygt sted når du ikke bruker det. Unngå å sette tunge ting på toppen av det.

Kontroller alltid sikkerheten til barnesetet før hver reise. Kontroller jevnlig alle barneseter for slitasje.

Ta kontakt med produsenten av barnesetet ved spørsmål.

! DET ER YTTERST VIKTIG at barnesetet er riktig installert med bilens sikkerhetsbelte lagt riktig i henhold til produsentens instruksjoner.

Barnet ditt kan bli skadet i et bil selv om du ikke kolliderer. Plutselig bremsing og skarpe svinger kan skade barnet ditt hvis barnesetet ikke er ordentlig installert eller hvis barnet ditt ikke er ordentlig festet i barnesetet.

! Det er ingen barneseter som kan garantere beskyttelse mot skade i alle situasjoner, men riktig bruk bidrar til å redusere risikoen for alvorlig skade eller død.

! Selv om det virker enkelt å finne ut hvordan man bruker dette barnesetet på egen hånd, er det svært viktig å LESE, FORSTÅ OG FØLGE BRUKSANVISNINGEN.

kontakte vår kundeservice med eventuelle spørsmål du måtte ha om deler, bruk eller vedlikehold. Når du kontakter oss, må du ha produktets modellnummer og produksjonsdato klare; du finner disse på et klistermerke på baksiden av barnesetet.

! Barnets sikkerhet er avhengig av at du:

1. velger riktig hodestøtteposisjon basert på barnets størrelse.
2. fester barnet ditt i barnesetet på riktig måte.
3. velger et egnet sted for barnesetet i bilen.
4. Lede og feste bilens sikkerhetsbelte på riktig måte.

! VIKTIG ADVARSEL

Korrekt tilpasning er sannsynlig dersom bilprodusenten har oppgitt i håndboken til bilen at den kan ta et «universelt» barnesete for denne aldersgruppen.

! IKKE bruk barnesetet uten de myke delene.

De myke delene skal ikke byttes ut med noen andre enn de som er anbefalt av produsenten, da de er vesentlige for ytelsen til barnesetet.

! IKKE bruk i noen konfigurasjon som ikke er vist i instruksjonene.

! BARNESETET KAN BLI MEGET VARMT HVIS DET STÅR I SOLEN.

! Kontakt med varme deler kan brenne huden til barnet. Ta alltid på overflaten av metall- eller plastdeler før du setter barnet i barnesetet.

! BRUK ALDRI ET BRUKT BARNESETE

eller et barnesete som du ikke kjenner historikken bak.

! VIKTIG - IKKE BRUK FREMOVERVENDT FØR BARNET VEIER OVER 9 kg (se instruksjonene).

! DETTE BARNESETET ER GODKJENT etter forskrift 44, 04, gruppe 0+/1 (0–18 kg), gruppe 1 (9–18 kg).

Retningslinjer for vekt

Bakovervendt med 5-punktsbelte
0–9 kg **MÅ** være bakovervendt.
9–18 kg **KAN** være bakovervendt.

Fremovervendt med 5-punktsbelte
9–18 kg **KAN** være fremovervendt med sele.

1 Bakovervendt sete:

Gruppe 0+/1 (0–18 kg)

- Barnesetet må stå bakovervendt i bilsetet.
- Pass på at bilens sikkerhetsbelte føres gjennom beltebanen for bakovervendt montering merket med en blå etikett.
- Monter dette barnesetet tett i bilen.
- Seleremmene må være **på eller like under** toppen av barnets skuldre.
- Spedbarn som veier mindre enn 9 kg **MÅ sitte vendt bakover**.

2 Lene barnesetet

Den øverste blå diamanten og den nederste blå diamanten er på linje.

3 Trekk ut bilens sikkerhetsbelte, og sett bilens spennetunge inn i spennen.

4 Før gjennom bilens sikkerhetsbelte

Drei barnesetet bakover, og tre bilens midjebelte gjennom de to bakovervendte

5 Bilmidjebelteslissene under skallet.

- Installer bilens skulderbelte i bilens to bakovervendte skulderbelteslissene på baksiden av seteskallet.

Skulderbeltet må gå gjennom de bakovervendte skulderbelteslissene.

Bilens sikkerhetsbelte skal ligge så flatt som mulig og ikke vridd.

6 Stram til bilens sikkerhetsbelte

Trykk barnesetet godt inn i bilsetet, og trekk bilens skulderbelte for å feste barnesetet tett og sikkert.

Kontroller om barnesetet er montert tett ved å flytte det frem og tilbake ved bilens beltebane. (Barnesetet skal ikke bevege seg mer enn 25 mm/1").

Barnesetet kan ikke brukes hvis låsespennen til bilens sikkerhetsbelte (hunn-enden) er for lang til å forankre belteputen på en sikker måte.

7 Riktig montert bilskulderbelteslisse

Midjebeltet går gjennom de bakovervendte bilmidjebelteslissene **A**.

8 Skulderbeltet går gjennom de bakovervendte bilskulderbelteslissene **B**.

Bilens spennetunge er riktig festet i spennen **C**.

9 Fremovervendt sete:

Gruppe 1 (9–18 kg)

- Barnesetet må stå fremovervendt i bilsetet.

Pass på at bilens sikkerhetsbelte føres gjennom beltebanen for fremovervendt montering merket med en rød etikett.

- Monter dette barnesetet tett i bilen.
- Seleremmene må være **på eller like over** toppen av barnets skuldre.

10 Monter fremovervendt med bilens sikkerhetsbelte

Den øverste røde prikken og den nederste røde prikken er på linje.

11 Demontere skulderselen

Ta nettingdekselet av kroppen.

Demonter de to skulderselene fra den T-formede stålplaten på baksiden av setet.

12 Trekk ut skulderseleremmene.

Før skulderseletrakkene gjennom skulderseleremslissene.

13 Sette sammen skulderselen

Velg de riktige skulderseleslissene, og før skulderbeltestrukkene gjennom dem.

Sørg alltid for at skulderseletrakkene er montert med gummisiden vendt ned mot barnet.

14 Før skulderseleremmene gjennom skulderseletrakkene.

For å unngå at skulderselen blir vridd, må du først spenne inn spennen.

15 Før skulderseleremmene gjennom skulderseleslissene.

Tre de to skulderseleremmene bak på setet på den T-formede stålplaten.

- Enden av skulderselen har to seleløkker 1, 2.

For et mindre spedbarn bruker du den øvre seleløkken 1, og endene på skulderselene må henge foran den T-formede stålplaten.

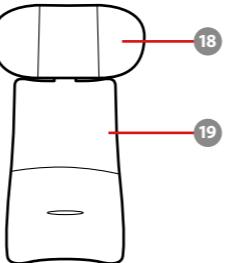
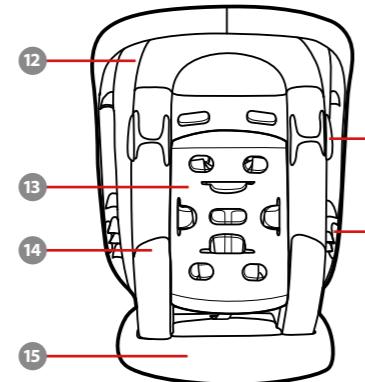
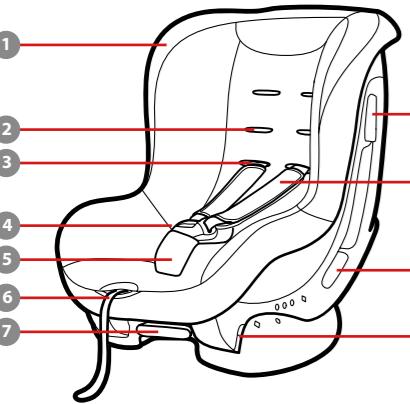
For et større spedbarn bruker du den nedre seleløkken 2.

- 18** Før skulderseleremmene gjennom hodestøtteslissen for å feste hodestøtten til remmene, og trekk deretter justeringsnettingen stramt.
- 19** Sett sammen nettingdekselet på kroppen.
- 20 Før gjennom bilens sikkerhetsbelte**
Trekk ut bilens sikkerhetsbelte, drei Barnesetet fremover, og før beltet gjennom de to fremovervendte bilmidjebelteslissene på baksiden av Barneseteskallet.
- 21** Spenn bilens sikkerhetsbelte.
- 22** Åpne sikringen, og sett bilens skulderbelte gjennom det. Lukk låseanordningen på bilens skulderbelte.
- Kontroller om Barnesetet er montert på plass ved å flytte det tilbakeholdenhet frem og tilbake ved bilens beltebane.
(Barnesetet skal ikke bevege seg mer enn 25 mm/1")
- 23** Trykk Barnesetet godt inn i bilsetet, og trekk bilens skulderbelte mot beltestrammeren for å feste Barnesetet tett og sikkert.
- 24 Riktig montert bilbelte**
Sørg for at skulderbeltet til bilen går gjennom sikringen **A**.
Sørg for at bilens midjebelte går gjennom de fremovervendte bilmidjebelteslissene **B**.
Sørg for at bilens spennetunge er riktig festet i spennen **C**.
- 25 Løsne seleremmer**
Dra opp på justeringsnettingen, og trekk ut skulderseleremmene til riktig lengde.
- 26** Ta av spennen, og legg seleremmene over til sidene.
- 27 Plasser barnet ditt i setet. Plasser seleremmene over barnets skuldre, og spenn seleremmene.**
Sørg for at ryggen er flat mot bilsetet.
Du hører et klikk når spennenålene er ordentlig festet. Trekk opp på hver spennenål for å sikre at den er ordentlig festet.

- 28 Stramme seleremmer**
Barnesetet kan ikke brukes hvis låsespenn til bilens sikkerhetsbelte (hunn-enden) er for lang til å forankre belteputen på en sikker måte.
- 29 Pass på at seleremmene er på riktig høyde**
Bakovervendt:
Skulderselelissene skal være på eller litt under barnets skulder. Hvis skulderseleremmene er for høye eller for lave, er det farlig.
Fremovervendt:
Skulderseleremslissene skal være på eller litt over barnets skulder. Hvis skulderseleremmene er for høye eller for lave, er det farlig.
- 30 Spedbarnsinnlegg**
Spedbarnsinnlegget er til for barnets beskyttelse. Det må brukes med barn på 0–6 måneder.
- 31 Kroppsstøtte til spedbarn**
Fjern hodestøttedelen på spedbarnsinnlegget når hodet på barnet ikke lenger sitter godt. Fjern kroppsstøtten på spedbarnsinnlegget når skuldrene på spedbarnet ikke lenger passer godt.
- 32 Skuminnssats**
Dra opp på justeringsnettingen, og trekk ut skulderseleremmene til riktig lengde.
- 33 IKKE installér Barnesetet på bilseter som er vendt sidelengs eller bakover med hensyn til retningen bilen beveger seg.**
- 34** Ikke plasser Barnesetet i sittestillinger med en aktiv frontkollisjonspute hvis barnet ditt fortsatt sitter bakovervendt.
- 35 IKKE la det være et mellomrom mellom bilsetet og Barnesetet.** **A**
IKKE heng over forsiden av bilstolen. **B**
Hvis barnet ikke klarer å ha sikkerhetsbeltet til bilen riktig plassert, må du IKKE bruke dette Barnesetet; bruk et annet bilsete.
- 36 Identifisere typen til bilens sikkerhetsbelte**
Dette Barnesetet er kun egnet for bilseter som har 3-punktsbelte med automatisk beltestrammer.
- 37** Ta nettingdekselet av kroppen.

- 38** Demonter de to skulderselene fra den T-formede stålplaten på baksiden av setet.
- 39** Trekk ut skulderseleremmene.
- 40 Før skulderseletrekkene gjennom skulderseleremslissene.**
- 41** Ta av spennen, og legg seleremmene over til sidene.
- 42** Fjern festestykken på sidene av seteputen fra de to slissene på begge sider av kroppen.
- 43** Fjern festestykken foran seteputen fra de to slissene på bunnen av kroppen.
- 44** Før justeringsnettingen og selene på begge sider ut fra seteputen. Hvis du vil fjerne skrittremtrekket, må du først finne elastikken på innsiden av skrittremtrekket. Trekk både elastikken og skrittremtrekket over spennen for å ta av.
- 45** Før spennen ut fra seteputeslissen for skrittremmen for å fjerne seteputen.
Se vaskeetiketten på Barnesetet ved rengjøring av myke varer.
- 46** Sett på de myke delene med trinnene i motsatt rekkefølge.
- 47 Oppbevar instruksjonsboken i sporet med instruksjonsbokikonet som vist.**
Reservedeler
Du kan få kjøpt deler eller tilbehør ved å kontakte oss på følgende måte:
gracobaby.eu
www.gracobaby.pl

Lista över delar



- 1 Sittdyna
- 2 Axelseleöppning
- 3 Remmar till axelselen
- 4 Spänne
- 5 Grenskydd
- 6 Justeringsband
- 7 Justeringshandtag för tillbakalutning
- 8 Spärranordning
- 9 Axelseleskydd
- 10 Framåtvänd öppning för fordonets säkerhetsbälte
- 11 Bakåtvänd öppning för fordonets höftbälte

- 12 Sitshölje
- 13 Bandskydd
- 14 Bakåtvänd öppning för fordonets axelrem
- 15 Bas
- 16 Framåtvänd öppning för fordonets axelbälte
- 17 Tygfastsättningsdel
- 18 Huvudstöd
- 19 Spädbarnskroppsstöd
- 20 Förvaringsutrymme för bruksanvisning

VARNINGAR!

Läs den här bruksanvisningen i sin helhet INNAN första användningen av din fasthållningsanordning för barn!
Förvara alltid den här bruksanvisningen tillsammans med fasthållningsanordningen för barn. Villkor finns på baksidan av sätets hölje. Planera att tillbringa lite tid med att lära känna din fasthållningsanordning för barn.
Det är väl använt tid om du beaktar att det är betydelsefullt för ditt barns säkerhet. Ägna särskild uppmärksamhet åt de varningar som har röd text.

! VARNINGAR TILL FÖRÄLDRAR OCH ANDRA ANVÄNDARE. ANVÄND INTE ELLER INSTALLERA DENNA FASTHÅLLNINGSANORDNING FÖR BARN INNAN DU LÄST OCH FÖRSTÄTT INSTRUKTIONERNA I DENNA BRUKSANVISNING OCH I FORDONETS BRUKSANVISNING.

Säkerhetskrav

Europeiska säkerhetsstandarder anger konstruktion och prestanda för din fasthållningsanordning för barn samt även för dess komponenter, krav för montering och användning,

anvisningar och märkningar. Din fasthållningsanordning för barn är godkänd enligt europeisk standard ECE R44.04.

Det finns ett godkännandenummer fäst på baksidan av fasthållningsanordningen för barn och det får inte tas bort.

MEDDELANDE

Det här är en "universell" fasthållningsanordning för barn. Den är godkänd bestämmelsen nr. 44, 04 serien från tilläggen för allmänt bruk i fordon och passar de flesta, men inte alla, bilstolar.

Endast lämpligt om de godkända fordonen har upprullningsbara 3-punktsbälten som är godkända enligt UN/ECE-bestämmelse nr 16 eller andra motsvarande standarder.

Viktiga säkerhetspunkter

Använd inte din fasthållningsanordning för barn bakåtvänd om det finns en främre krockkudde monterad.

De fasta föremålen och platsdelarna på en fasthållningsanordning för barn skall vara så placerade och monterade så att det inte finns någon risk för att de fastnar i ett säte som rör

sig eller någon av fordonets dörrar. Alla remmar som håller fast bilbarnstolen i fordonet är spända och att alla band som håller fast barnet är anpassade till barnets kropp. Remmarna får inte vridas.

Midjereimmar ska bäras långt ned så att bäcken sitter fast. Fasthållningsanordningen för barn bör bytas efter att den har utsatts för kraftig påverkan vid en olycka. Du kanske inte ser några skador men efter en allvarlig krasch kan fasthållningsanordningssystem för barn vara för svaga för att skydda igen.

Installera INTE eller använd denna bilbarnstol utan att följa instruktionerna och varningarna i denna bruksanvisning eftersom du annars kan utsätta ditt barn för allvarliga skaderisker eller dödsfall.

Lämna ALDRIG barnet utan tillsyn med den här fasthållningsanordningen för barn.

Gör INTE några ändringar på eller tillägg till någon del av den här fasthållningsanordningen för barn. Använd INTE tillsammans med komponentdelar från andra tillverkare. Dessa funktion kan ändras

och leda till allvarlig skada eller dödsfall.

Allt bagage eller andra föremål som kan orsaka personskador vid en kollision måste vara ordentligt säkrade.

Använd INTE andra fästpunkter än de som beskrivs i instruktionerna och som är markerade på bilbarnstolen.

Ta ALDRIG, oavsett anledning, ut bebisen ur fasthållningsanordningen för barn när fordonet rör sig. Om din bebis behöver uppmärksamhet så hitta en säker plats att köra av vägen på.

Förvara din fasthållningsanordning för barn på en säker plats när den inte används. Undvik att placera tunga saker ovanpå den.

Kontrollera alltid säkerheten för din fasthållningsanordning för barn innan varje resa. Kontrollera fasthållningsanordningen för barn regelbundet för att se om det finns slitage.

Kontakta tillverkaren av fasthållningsanordningen för barn om du har några frågor.

! DET ÄR AV YTTERSTA VIKT att fasthållningsanordningen för barn är korrekt installerad med fordonets

säkerhetsbälte inträtt i enlighet med tillverkarens instruktioner.

Ditt barn kan skadas i ett fordon, även om du inte krockar. Vid plötslig inbromsning och skarpa svängar kan ditt barn skadas om fasthållningsanordningen för barn inte är korrekt installerad eller om barnet inte är ordentligt fastsatt i fasthållningsanordningen för barn.

! Det finns inte någon fasthållningsanordning för barn som kan skydda mot skada i varje situation men rätt använd bidrar den till att minska risken för allvarliga skador eller dödsfall.

! Även om det förefaller lätt att begripa hur den här fasthållningsanordningen för barn fungerar på egen hand är det mycket viktigt att LÄSA, FÖRSTÅ OCH FÖLJA BRUKSANVISNINGEN.

Om du behöver hjälp ber vi dig kontakta vår kundtjänst för alla frågor du har om reservdelar, användning eller underhåll. När du kontaktar oss ber vi dig ha din produkts modellnummer och information om tillverkning (datum), som finns på en etikett på baksidan av din fasthållningsanordning för barn, till hands.

! Barnets säkerhet är beroende av:

1. Att välja rätt läge för nackstödet, baserat på barnets storlek.
2. Att barnet sitter fast ordentligt i fasthållningsanordningen för barn.
3. Att välja en lämplig plats för fasthållningsanordningen för barn i fordonet.
4. Korrekt dragning och fastsättning av fordonets säkerhetsbälte.

! VIKTIG WARNING

En korrekt montering är möjlig om fordonstillverkaren har deklarerat i fordonets handbok att fordonet kan inhysa en "Universell" fasthållningsanordning för barn för denna åldersgrupp.

! ANVÄND INTE den här fasthållningsanordningen för barn utan dess mjuka material.

Det mjuka materialet får inte ersättas med något annat material än det som rekommenderas av tillverkaren, eftersom det mjuka materialet utgör en integrerad del av bilbarnstolens egenskaper.

! ANVÄND INTE i någon annan installation är den som visas i instruktionen.

**! FASTHÅLLNINGSANORDNINGEN
FÖR BARN KAN BLI MYCKET HET OM
DEN LÄMNAS I SOLEN.**

! Kontakt med dessa delar kan bränna ditt barns hud. Rör alltid vid ytan på alla metall- eller plastdelar innan du sätter ditt barn i fasthållningsanordningen för barn.

**! ANVÄND ALDRIG EN BEGAGNAD
FASTHÅLLNINGSANORDNING FÖR
BARN eller en fasthållningsanordning
för barn som du inte vet något om.**

**! VIKTIGT - ANVÄND INTE
FRAMÅTVÄND INNAN
BARNET VÄGER MER ÄN 9 kg (se
instruktionerna).**

**! DEN HÄR
FASTHÅLLNINGSANORDNINGEN
FÖR BARN ÄR GODKÄND enligt
bestämmelse nr 44, 04, grupp 0+/1
(0–18 kg), grupp 1 (9–18 kg).**

Viktriktlinjer

Bakåtvänd med 5-punktssele
0–9 kg **MÅSTE** vara bakåtvänd.
9–18 kg **KAN** vara bakåtvänd.

Framåtvänd med 5-punktssele
9–18 kg **KAN** vara framåtvänd med sele.

- 1 Bakåtvänt sätte:**
Grupp 0+1(0–18 kg)
- Fasthållningsanordningen för barn måste vara bakåtvänd i fordonets säte.
 - Kontrollera att fordonets säkerhetsbälte leds genom bakåtvända remmens löpriktning som markerats med en blå etikett.
 - Installera den här fasthållningsanordningen för barn åtdraget i ditt fordon.
 - Selens remmar måste vara vid eller strax nedanför barnets axlars högsta punkt.
 - Spädbarn som väger mindre än 9 kg MÅSTE vara bakåtvända.

Montera bakåtvänt med fordonets säkerhetsbälte

- 2 Luta fasthållningsanordningen för barn**

Den översta blå romben och den nedre blå romben är inriktade.

- 3 Dra ut fordonets säkerhetsbälte och sätt i fordonsspännets tunga i bältesläset.**

- 4 Trä fordonets säkerhetsbälte**
Vrid fasthållningsanordningen för barn bakåt och trä fordonets säkerhetsbältesspänne (hona-

höftbälte) genom de två bakåtvända öppningarna för fordonets höftbälte under höljet.

- 5 Montera fordonets axelbälte i de två bakåtvända uttagen för fordonets axelrem på sitshöjlets baksida.**
Axelbältet måste träs genom de bakåtvända axelremsöppningarna. Fordonets säkerhetsbälte ska ligga så plant som möjligt och får inte vara vridet.

- 6 Dra åt fordonets säkerhetsbälte**
Medan du bestämt trycker ned fasthållningsanordningen för barn i fordonssätet så drar du i fordonets axelrem för att sätta fast fasthållningsanordningen för barn på ett åtdraget och säkert sätt.

- Kontrollera om fasthållningsanordningen för barn är åtdragen genom att röra fasthållningsanordningen för barn fram och tillbaka i fordonbältets löpriktning (fasthållningsanordningen för barn ska inte röra sig mer än 25 mm/1 tum).

Fasthållningsanordningen för barn får inte användas om fordonets säkerhetsbältesspänne (hona-

änden) är för lång för att fästa fasthållningsanordningen för barn på ett säkert sätt.

- 7 Korrekt fastsättning av fordonets säkerhetsbälte**

Höftbältet leds genom de bakåtvända öppningarna för fordonets höftbälte **A**.

- Axelremmen ska ledas genom fordonets bakåtvända axelremsöppningar **B**. Fordonets tunga ska vara fäst i bältesläset på ett korrekt sätt **C**.

- 8 Framåtvänt sätte:**

Grupp 1 (9–18 kg)

- Fasthållningsanordningen för barn måste vara framåtvänd i fordonets sätte.
- Kontrollera att fordonets säkerhetsbälte leds genom framåtvända löpriktningen, för bältet, som markerats med en röd etikett.
- Installera den här fasthållningsanordningen för barn åtdraget i ditt fordon.
- Selens remmar måste vara vid eller strax ovanför barnets axlars högsta punkt.

Montera framåtvänd med fordonets säkerhetsbälte

- 9 Luta fasthållningsanordningen för barn**

Den översta röda punkten och den nedersta röda punkten inriktade.

- 10 Ta isär axelselen**

Ta bort bandskyddet från kroppen.

- 11 Ta loss de två axelselen på sitzens baksida från den T-formade stålplattan.**

- 12 Dra ut remmarna till axelselen.**

- 13 Trä skydden till axelselens remmar genom öppningarna i axelselens remmar.**

- 14 Sätta ihop axelselen**

Välj de lämpliga axelseleöppningarna och trä skydden till axelselen genom dem.

- Var alltid noga med att axelseleskydden sätts fast med gummisidan vänd nedåt mot barnet.

- 15 Trä igenom axelselens remmar genom axelseleskydden.**

Undvik att axelselen snos genom

att först låsa spännet.

- 16 Trä igenom axelselens remmar genom axelseleöppningarna.**

- 17 Trä de två remmarna till axelselen på baksidan av sitzen genom den T-formade stålplattan.**

- Änden av axelselen har två seleögler 1, 2.
- För en mindre bebis används den övre seleöglan 1 och ändarna till axelselen måste hänga framför den T-formade stålplattan.
- För en större bebis används de nedre seleöglorna 2.

- 18 Trä axelselens remmar genom huvudstödsöppningen för att sätta fast huvudstödet till remmarna och dra sedan åt justeringsbanden.**

- 19 Sätt tillbaka bandskyddet på kroppen.**

- 20 Trä fordonets säkerhetsbälte**
Dra ut fordonets säkerhetsbälte, vrid fasthållningsanordningen för barn framåt och led bältet genom de två framåtvända öppningarna för fordonets höftbälte på baksidan av höljet till fasthållningsanordningen för barn.

- 21 Spän fast fordonets säkerhetsbälte.**

- 22 Öppna spärranordningen och sätt i fordonets axelrem genom det. Stäng spärranordningen på fordonets axelrem.**

- Kontrollera att fasthållningsanordningen för barn är ordentligt åtdragen genom att röra fasthållningsanordningen för barn fram och tillbaka i fordonbältets löpriktning. (Fasthållningsanordningen för barn ska inte röra sig mer än 25 mm/1 tum.)

- 23 Medan du bestämt trycker ned fasthållningsanordningen för barn i fordonssätet så drar du fordonets axelrem mot upprullaren för att sätta fast fasthållningsanordningen för barn på ett åtdraget och säkert sätt.**

Fasthållningsanordningen för barn får inte användas om fordonets säkerhetsbältesspänne (hona-änden) är för lång för att fästa fasthållningsanordningen för barn på ett säkert sätt.

- 24 Korrekt fastsättning av fordonets bälte**

Kontrollera att fordonets axelrem går genom spärranordningen **A**.

- Kontrollera att fordonets höftbälte går igenom de framåtvända fordonets höftbältesöppningar **B**.

- Kontrollera att fordonspännets tunga är fastsatt i bältesläset. **C**

- 25 Lossa remmar till axelselen**

Dra ut axelselens remmar till lämplig längd i samband med att du drar upp bandjusteraren.

- 26 Öppna spännet och placera sedan selens remmar på vardera sida.**

- 27 Placera ditt barn i sitzen med selens remmar placerade över barnets axlar och spän fast selens remmar**

Kontrollera att dess rygg är plan mot bilsätets ryggstöd.

Du hör ett "klick" när spännets tungor är ordentligt fastsatta. Dra uppåt för vardera av spännets tungor för att kontrollera att de är ordentligt fastsatta.

- 28 Dra åt selens remmar**

Dra ut axelselens remmar till lämplig längd i samband med att

du drar upp bandjusteraren.

- 29 Kontrollera att selens remmar är på lämplig höjd:**

Bakåtvänd: Axelselarnas öppningar ska vara på samma höjd som eller aningen lägre än barnets skuldror. Om axelselens remmar placeras för högt eller för lågt är det inte säkert.

Framåtvänd: Axelselarnas remöppningar ska vara på samma höjd som eller aningen lägre än barnets skuldror. Om axelselens remmar placeras för högt eller för lågt är det inte säkert.

- 30 Spädbarnsinsats**

Spädbarnsinsatsen är till för att skydda barnet. Det måste användas för barn som är 0–6 månader.

- 31 Spädbarnskroppsstöd**

Ta bort huvudstödet på spädbarnsinsatsen när barnets huvud inte längre passar bekvämt.

Ta bort kroppstödet för spädbarn när spädbarnets axlar inte läge passar bekvämt.

- 32 Skuminlägg**

Dra ut skuminlägget om det ska

tas bort Ta bort skuminlägget för att det ska bli bättre med plats när spädbarnet inte passar bekvämt.

33 Montera INTE denna bilbarnstol i fordonssätten riktad åt sidan eller bakåt avseende fordonets körriktning.

34 Placera inte bilbarnstolen i sätespositioner som har en aktiv främre krockkudde om barnet fortfarande sitter i bakåtvänt läge.

35 Skapa INTE ett utrymme mellan fordonssätet och fasthållningsanordningen för barn. **A**
Häng INTE över fordonsätets framdel. **B**

Om barnet inte kan ha säkerhetsbältet korrekt placerat ska den här fasthållningsanordningen för barn INTE användas. Använd en annan bilbarnstol.

36 **Identifera ditt fordons säkerhetsbältestyp**
Den här fasthållningsanordningen för barn är bara lämplig för fordonssätten som har upprullningsbara 3-punktsbälten.

37 Ta bort bandskyddet från kroppen.

38 Ta loss de två axelselarna på sitsens baksida från den T-formade stålplattan.

39 Dra ut remmarna till axelselen.

40 Trä skydden till axelselens remmar genom öppningarna i axelselens remmar.

41 Öppna spännet och placera sedan selens remmar på vardera sida.

42 Ta bort fästdelarna på sidor om säteskudden från de två öppningarna på kroppens båda sidor.

43 Ta bort fastsättningsdelarna framför säteskudden från de två öppningarna längst ned på kroppen.

44 Trä justeringsbanden och selarna på båda sidorna, utåt från sittdynan

Ta bort grenbandsskyddet genom att först hitta resären på insidan av grenbandsskyddet. Dra både resåbandet och grenbandsskyddet över spännet för att ta bort.

45 Trä spännet utåt från sittdynans öppning för grenband för att ta bort sittdynan.

Rengör de delar i tyg enligt tvättråden på fasthållningsanordningen för barn.

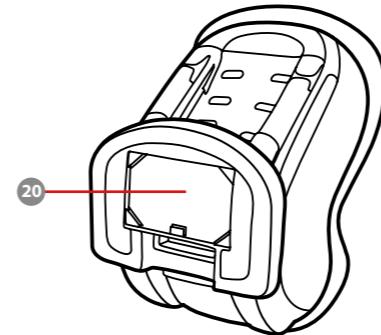
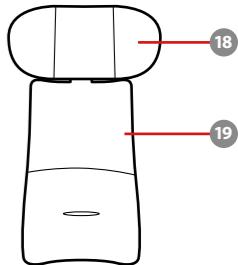
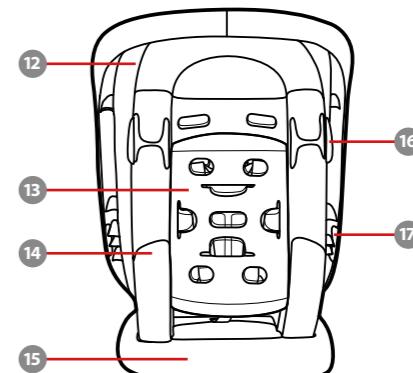
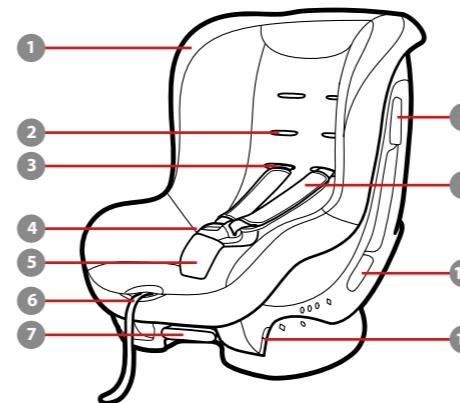
46 Sätt tillbaka tygdelarna genom att följa stegen i omvänt ordning.

47 Förvara bruksanvisningen på den plats som har en ikon som föreställer en instruktionsbok.

Reservdelar

För att köpa delar och tillbehör kontaktar du oss på:
gracobaby.eu
www.gracobaby.pl

Osaluettelo



- 1** Istuintyyny
- 2** Hartiavaljaiden aukko
- 3** Hartiavaljaiden hihnat
- 4** Kiinnike
- 5** Haarapeite
- 6** Säätönauhakudos
- 7** Kallistuksen säätökahva
- 8** Lukituslaite
- 9** Hartiavaljaiden suojuus
- 10** Eteenpäin suunnattu ajoneuvon turvavyöaukko
- 11** Taaksepäin suunnattu ajoneuvon turvavyöaukko

- 12** Turvaistuin
- 13** Nauhakudoksen suojuus
- 14** Taaksepäin suunnatut ajoneuvon hartavyöaukot
- 15** Alusta
- 16** Eteenpäin suunnattu ajoneuvon hartavyöaukko
- 17** Kankaan kiinnityskappale
- 18** Päätkui
- 19** Vauvan vartalotuki
- 20** Käyttöoppaan säilytyslokero

VAROITUKSET!

Lue tämä omistajan käsikirja kokonaan ENNEN lasten turvajärjestelmän ensimmäistä käyttöä!

Säilytä tämä omistajan käyttöopas aina lasten turvajärjestelmässä.
Säilytyspaikka sijaitsee turvaistuimen rungon takana.
Käytä riittävästi aikaa lasten turvajärjestelmään tutustumiseen - se aika ei ole hukkaan heitettyä - ajattele, että lapsesi turvallisuus riippuu siitä. Kiinnitää erityistä huomiota punaisella painettuihin varoituksiin.

! VAROITUS vanhemille ja muille käyttäjille. ÄLÄ ASENNAA TAI KÄYTÄ TÄTÄ LASTEN TURVAJÄRJESTELMÄÄ ENNEN KUIN OLET LUKENUT JA YMMÄRTÄNYT TÄMÄN OPPAAN JA AJONEUVON OMISTAJAN OPPAAN OHJEET.

Turvallisuusvaatimukset

Eurooppalaiset turvallisuusstandardit määrittävät lasten turvajärjestelmän rakenteen ja suorituskyvyn, samoin sen osat, asennusvaatimukset sekä ohjeet ja merkinnät. Tämä lasten turvajärjestelmä on hyväksytty



eurooppalaisen standardin ECE R44.04:n mukaiseksi
 Hyväksymisnumero on kiinnitetty lasten turvajärjestelmän taakse eikä sitä saa irrottaa.

HUOMIO

Tämä on "kaikkiin autoihin sopiva" lasten turvajärjestelmä. Se on hyväksytty Säännön nro 44, lisäyssarjan 04 mukaisesti yleiseen käyttöön ajoneuvoissa ja sen voi asentaa useimpiin, mutta ei kaikkiin autonistuimiin.
 Sopii kiinnitettäväksi vain, jos hyväksyttyissä ajoneuvissa on kelauslaitteella varustettu 3-pisteturvayö, joka on hyväksytty UN/ECE-säädöksellä nro 16 tai muilla vastaavilla standardeilla.

Tärkeitä turvallisuusseikkoja

Älä käytä lasten turvajärjestelmää taaksepäin suunnattuna tai millään matkustajan istuimella, johon on asennettu aktiivinen frontaalinen turvatyyny.

lasten turvajärjestelmien jäykät kohteet ja muoviosat on sijoitettu ja asennettu niin, etteivät ne todennäköisesti takerru siirrettävään

penkiin tai ajoneuvon oveen. Kaikkien hihnojen, jotka pitävät turvajärjestelmää kiinni ajoneuvossa, tulee olla tiukkoja ja kaikkien lasta rajoittavien hihnojen tulee olla säädetty lapsen keholle sopivaksi. Hihnat ei välttä saa olla kiertyneitä.

Sylighihnoja tulee pitää alhaalla niin, että lantio on kiinnittyntä lujusti. lasten turvajärjestelmä tulee vaihtaa, jos se on altistunut voimakkaille rasituksille onnettomuudessa. Vaikka mitään vahinkoa ei näkyisi, vakavan auto-onnettomuuden jälkeen lasten turvajärjestelmä voi olla liian heikko tarjotakseen enää suojausta.

ÄLÄ asenna tästä lasten turvajärjestelmää noudattamatta tämän käyttöoppaan ohjeita ja varoituksia, muuten saatetaan asettaa lapsen vakavaan loukkaantumisen tai kuoleman vaaraan.

ÄLÄ KOSKAAN jätä lasta valvomatta lasten turvajärjestelmään.

ÄLÄ tee valtuuttamatonta muutokсia tai lisäyksiä tähän lasten turvajärjestelmään. ÄLÄ käytä sitä yhdessä muiden valmistajien komponenttien kanssa. Komponentin toiminta voi muuttua, mikä voi johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan.

Lapsi voi loukkaantua ajoneuvossa, vaikka kolaria ei tapahdusi. Äkillinen

Kaikki matkatavarat tai muut esineet, jotka voivat aiheuttaa vammoja törmäystilanteessa, on kiinnitettävä kunnolla.

ÄLÄ käytä muita kuormituspisteitä, kuin on kuvattu ohjeissa ja merkity lasten turvajärjestelmään.

ÄLÄ koskaan ota vauvaa mistään syystä ulos lasten turvajärjestelmästä ajoneuvon ollessa liikkeessä. Jos vauva kaipailee huomiota, etsi turvallinen paikka ja aja tien sivuun.

Säilytä lasten turvajärjestelmää turvallisessa paikassa, kun sitä ei käytetä. Vältä raskaiden esineiden asettamista sen päälle.

Tarkista aina lasten turvajärjestelmän turvallisuus ennen jokaista matkaa. Tarkista kaikki lasten turvajärjestelmät säännöllisesti kulumisen varalta.

Ota yhteyttä lasten turvajärjestelmän valmistajaan, jos sinulla on kysyttävää.

! ON ERITTÄIN TÄRKEÄÄ, että lasten turvajärjestelmä on asennettu oikein, ajoneuvon turvavyö oikein reititettynä valmistajan ohjeiden mukaisesti

Lapsi voi loukkaantua ajoneuvossa, vaikka kolaria ei tapahdusi. Äkillinen

jarrutus ja terävä käännökset voivat vahingoittaa lasta, jos lasten turvajärjestelmää ei ole kiinnitetty oikein, tai jos lasta ei ole kiinnitetty oikein lasten turvajärjestelmään.

! Mikään lasten turvajärjestelmä ei voi taata suojausta vammalta kaikissa tilanteissa, mutta oikea käyttö vähentää vakavan vamman tai kuoleman riskiä.

! Vaikka tämän lasten turvajärjestelmän käyttö vaikuttaisi helpolta selvittää itse, on hyvin tärkeää, että LUET, YMMÄRÄT

JA TOIMIT OMISTAJAN OPAAN MUKAISESTI.
 Jos tarvitset apua, ota yhteyttä asiakaspalveluosastoomme kaikissa osia, käytöö tai kunnossapitoa koskevissa kysymyksissä. Kun otat meihin yhteyttä, pidä käsillä tuotteesi mallinumeron ja valmistusajankohta (päivämäärä). Ne löytyvät tarrasta lasten turvajärjestelmän takana.

! Lapsesi turvallisuus on riippuvainen seuraavista seikoista:
 1. Lapsen kokoon perustuva oikean päänojan valinta.
 2. Lapsen oikea kiinnittäminen lasten turvajärjestelmään.
 3. Lasten turvajärjestelmän sopivan

sijainnin valinta ajoneuvossa.
4. Ajoneuvon turvavyön oikea reititys ja kiinnitys.

! TÄRKEÄ VAROITUS

Oikea asennus on todennäköinen, jos ajoneuvon valmistaja on ilmoittanut ajoneuvon käsikirjassa, että ajoneuvossa voi käyttää "kaikkiin autoihin sopivaa" lasten turvajärjestelmää tälle ikäryhmälle.

! ÄLÄ käytä tätä lasten turvajärjestelmää ilman pehmyttarvikkeita.

Pehmyttarvikkeita ei saa vaihtaa muihin kuin valmistajan suosittelemiin, koska pehmyttarvikkeet muodostavat kiinteän osan lasten turvajärjestelmän suorituskyvystä.

! ÄLÄ KÄYTÄ kokoonpanoissa, joita ei ole näytetty ohjeissa.

! LASTEN TURVAJÄRJESTELMÄ VOI KUUMENTUA AURINKOON JÄTETTYNÄ.

Kosketus näiden osien kanssa voi polttaa lapsen ihoa. Kosketa aina kaikkien metalli- tai muoviosien pintaan ennen lapsen asettamista lasten turvajärjestelmään.

! ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ KÄYTETTYNÄ OSTETTU LASTEN TURVAJÄRJESTELMÄÄ tai lasten turvajärjestelmää, jonka historiaa et tiedä.
! TÄRKEÄÄ - ÄLÄ KÄYTÄ ETEENPÄIN SUUNNATTUA JÄRJESTELMÄÄ ENNEN KUIN LAPSEN PAINO ON YLI 9 kg (Katso ohjeet)

! TÄMÄ LASTEN TURVAJÄRJESTELMÄ ON HYVÄSYTTY Säädös nro 44:n 04, Ryhmä 0+1 (0–18 kg), Ryhmä 1 (9–18 kg) mukaiseksi.

Paino-ohjeet

Taaksepäin suunnattu, 5-pistevaljaat
 0–9 kg **ON OLTAVA** taaksepäin suunnattu.
 9–18 kg **VOI OLLA** taaksepäin suunnattu.

Eteenpäin suunnattu, 5-pistevaljaat
 9–18 kg **VOI OLLA** eteenpäin suunnattu valjailla.

1 Taaksepäin suunnattu turvaistuin:

Ryhmä 0+ /1 (0–18 kg)

- Lasten turvajärjestelmän on oltava taaksepäin suunnattuna ajoneuvon istuimella.
- Varmista, että ajoneuvon turvavyö on reititetty sinisellä tarralla merkityn eteenpäin suunnatun vyöväylän kautta.
- Asenna lasten turvajärjestelmä tiukasti ajoneuvoon.
- Valjaiden hihnojen on oltava **tasan lapsen hartioiden kohdalla tai juuri niiden yläosan alapuolella**.
- Alle 9 kg painavien vauvojen **ON oltava taaksepäin suuntautuneina**.

2 Taaksepäin suunnattu asennus ajoneuvon turvavyöllä

- 3 Kiristää ajoneuvon turvavyö**
 Samalla, kun painat lasten turvajärjestelmää lujasti ajoneuvon istuimeen, vedä ajoneuvon hartiavyötä kiinnittääksesi lasten turvajärjestelmän tiukasti ja pitävästi.

- 4 Täytät ajoneuvon turvavyö**
 Tarkista, onko lasten turvajärjestelmä asennettu tiukasti liikuttamalla lasten turvajärjestelmää edestakaisin ajoneuvon turvavyössä (lasten turvajärjestelmä ei saisi liikkua enemmän kuin 25 mm / 1").

- 5 Reitität ajoneuvon turvavyö**
 Kierrä lasten turvajärjestelmää ja kytke ajoneuvon soljen kieli solkeen.

taaksepäin ja pujota ajoneuvon lantiovyö kahden turvaistuimen alla olevan taaksepäin suunnatun ajoneuvon turvavyön aukon kautta.

6 Vie ajoneuvon hartiaturvavyö kahden taaksepäin suunnatun ajoneuvon turvavyön aukon läpi turvaistuimen takana.

Hartiavyön on kuljettava taaksepäin suunnatun hartiavyön aukkojen kautta.

Ajoneuvon turvavyö on oltava mahdollisimman tasainen, ei kierteillä.

7 Oikein koottu ajoneuvon turvavyö

Lantiovyön on kuljettava taaksepäin suunnatun ajoneuvon lantiovyön aukkojen kautta. **A**

Hartiavyön on kuljettava taaksepäin suunnatun ajoneuvon hartiavyön aukkojen kautta. **B**

Ajoneuvon soljen kieli on kiinnitetty solkeen oikein **C**

8 Eteenpäin suunnattu turvaistuin:

Ryhmä 1 (9–18 kg)

- Lasten turvajärjestelmän on oltava eteenpäin suunnattuna ajoneuvon istuimella.
- Varmista, että ajoneuvon turvavyö on reititetty eteenpäin suunnatun vyöväylän kautta, merkitty punaisella tarralla.

- 9 Kallista lasten turvajärjestelmä**
 Punaiset pistet ylhällä ja alhaalla kohdistettuna.

- 10 Pura hartiavaljaat**
 Irrota nauhakudoksen suojuksen rungosta.

- 11 Pura istuimen takana kahdet hartiavaljaat T-muotoisesta teräslevystä.**

- 12 Vedä ulos hartiavaljaiden nauhat.**

- 13 Pujota hartiavaljaiden kannet läpi hartiavaljaiden hihnojen aukoista.**

- 14 Kokoa hartiavaljaat**

- 15 Valitse oikeat hartiavaljaiden aukot ja pujota hartiavaljaiden suojuiset niiden läpi.**

- 16 Varmista aina, että hartiavaljaiden suojuiset on koottu kumipuoli alas päin lasta kohti.**

- 17 Pujota hartiavaljaiden nauhat hartiavaljaiden suojuisten läpi.**

- 18 Välttääksesi hartiavaljaiden kiertymisen, kiinnitä solki ensin.**

- 19 Pujota hartiavaljaiden hihnat hartiavaljaiden aukkojen läpi.**

- 20 Pujota kaksi hartiavaljaiden hihnaa istuimen takana Y-muotoiseen teräslevyn.**

- 21 Hartiavaljaiden päässä on kaksi**

valjassilmukkaa 1, 2.
 • Käytä pienemmällä lapsella ylävaljaiden silmukka 1:tä, ja hartiavaljaisen päiden on riiputtava T-muotoisen teräslevyn edessä.

• Käytä suuremmalla lapsella alavaljaiden silmukka 2:ta.

18 Pujota hartiavaljaiden hihnat pääten aukon läpi kiinnittääksesi pääten hihnoihin ja vedä sitten säätönauhakudos tiukalle.

19 Kokoa nauhakudoksen suojuus uudelleen runkoon.

20 **Reititä ajoneuvon turvavyö**
 Vedä ajoneuvon turvavyö ulos, kierrä lasten turvajärjestelmää eteenpäin ja pujota turvavyö kahden eteenpäin suunnatun ajoneuvon lantiovyön aukon läpi lasten turvajärjestelmän turvaistuimen takana.

21 Lukitse soljella ajoneuvon turvavyö.

22 Avaa turvavyön lukitusmekanismi ja vie ajoneuvon hartiavyö sen läpi. Sulje turvavyön lukitusmekanismi ajoneuvon turvavyöhön.

Tarkista, onko lasten

turvajärjestelmä asennettu tiukasti liikuttamalla Lasten turvajärjestelmää edestakaisin ajoneuvon turvavyöväylässä. (Lasten turvajärjestelmä ei sisäisi liikua enempää kuin 25 mm / 1").

23 Samalla, kun painat lasten turvajärjestelmää lujasti ajoneuvon istuimeen, vedä ajoneuvon hartiavyötä kohti kelauslaitetta kiinnittääksesi lasten turvajärjestelmän tiukasti ja pitäästi.

Lasten turvajärjestelmää ei voi käyttää, jos ajoneuvon turvavyön solki (naaras-solkipää) on liian pitkä lasten turvajärjestelmän pitäään ankkuointiin.

24 **Oikein koottu ajoneuvon turvavyö**

Varmista, että ajoneuvon hartiaturvavyö kulkee lukituslaitteen läpi **A**.

Varmista, että ajoneuvon lantiovyö kulkee eteenpäin suunnatun ajoneuvon lantioturvavyön kiinnityskolojen läpi **B**.

Varmista, että ajoneuvon soljen kieli on kytetty solkeen oikein **C**.

25 **Löysää hartiavaljaiden hihnat**
 Samalla kun vedät nauhakudoksen säädintä, vedä hartiavaljaiden hihnat ulos oikeaan pituuteen.

26 Avaa solki ja aseta sitten hartiavaljaiden hihnat molempille puolille.

27 **Aseta sitten lapsi istuimelle Aseta valjaiden hihnat lapsen hartioiden päältä ja kiinnitä vajaiden hihnat soljella**

Varmista, että niiden alapuolet ovat litteinä vasten auton istuimen selkänojaa.

Kuulet naksahduksen, kun soljen kielet ovat kiinnityneet pitäästi. Vedä ylös kutakin soljen kieltyä varmistaaksesi, että se on kiinnitynyt pitäästi.

28 **Kiristää hartiavaljaiden hihnat**
 Samalla kun vedät nauhakudoksen säädintä, vedä hartiavaljaiden hihnat ulos oikeaan pituuteen.

29 **Varmista, että valjaiden hihnat ovat oikealla korkeudella**
Taaksepään suunnattu:
 Hartiavaljaiden aukkojen tulee olla lapsen hartioiden tasalla tai

hieman niiden alapuolella. Liian korkealla tai matalalla olevat hartiähihnat eivät ole turvallisia.

Eteenpäin suunnattu:
 Hartiavaljaiden hihnojen aukkojen tulee olla lapsen hartioiden tasalla tai hieman niiden alapuolella. Liian korkealla tai matalalla olevat hartiähihnat eivät ole turvallisia.

30 **Vauvalisäosa**
 Vauvalisäosa on lapsen suojausta varten. Sitä tulee käyttää 0–6 kuukauden ikäisillä lapsilla.

31 **Vauvan vartalotuki**
 Irrota päätkiossa vauvalisäosasta, kun lapsen pää ei enää mahdu mukavasti.

Irrota vauvalisäosan vartalotuki, kun lapsen hartiat eivät enää mahdu mukavasti.

32 **Vaahtomuovilisäosa**

Irrottaaksesi, vedä vaahtomuovilisäosa ulos. Irrota vaahtomuovilisäosa saadaksesi lisää tilaa, kun vauva ei mahdu olemaan mukavasti.

33 **ÄLÄ asenna täti lasten turvajärjestelmää ajoneuvon istuimille, jotka on suunnattu**

sivuttain tai taaksepäin ajoneuvon kulkusuuntaan nähdien.

34 Älä sijoita täti lasten turvajärjestelmää istuimille, joille on asennettu aktiivinen frontaalinen turvatyyny, jos lapsi on vielä taaksepäin suunnattu -tilassa.

35 ÄLÄ jätä rakoa ajoneuvon istuimen ja lasten turvajärjestelmän väliin. **A**

ÄLÄ ripusta ajoneuvon etuosan yli. **B**

Jos lapsi ei pysy ajoneuvon turvavöissä oikein sijoittetulla, ÄLÄ käytä täti lasten turvajärjestelmää, käytä eri istuinta ajoneuvossa.

36 **Yksilöi ajoneuvosi turvavyötyyppi**

Tämä lasten turvajärjestelmä on sopiva vain ajoneuvon istuimille, joissa on kelauslaitteella varustettu 3-pisteturvavyö.

37 Irrota nauhakudoksen suojuus rungosta.

38 Pura istuimen takana kahdet hartiavaljaat T-muotoisesta teräslevystä.

39 Vedä ulos hartiavaljaiden nauhat.

40 Pujota hartiavaljaiden kannet läpi hartiavaljaiden hihnojen aukoista.

41 Avaa solki ja aseta sitten hartiavaljaiden hihnat molempille puolille.

42 Irrota kiinnityskappaleet istuintyyyn sivulta kahdesta aukosta rungon molempilla puolilla.

43 Irrota kiinnityskappaleet istuintyyyn edessä kahdesta aukosta rungon alapuolella.

44 Pujota säätonauhakudos ja valjaat molempilla puolilla ulos istuintyynistä.

Irrottaaksesi haarahihnan suojuksen, paikanna ensin joustava osa haarahihnan suojuksen sisällä. Vedä sekä joustava osa että haarahihnan suojuus soljen yli poistaaksesi ne.

45 Pujota solki ulos istuintyyyn haarahihnan aukosta irrottaaksesi istuintyyyn.

Puhdistaaaksesi pehmyttarvikkeet, katso ohje lasten turvajärjestelmän pesulapusta.

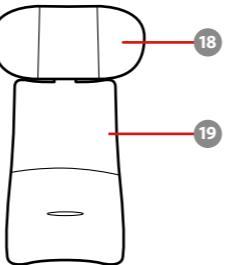
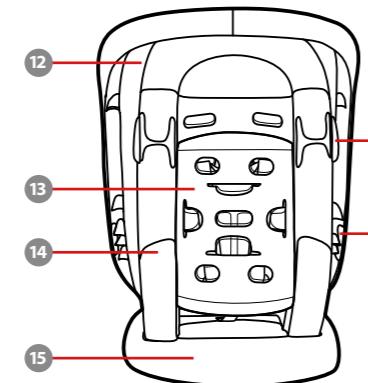
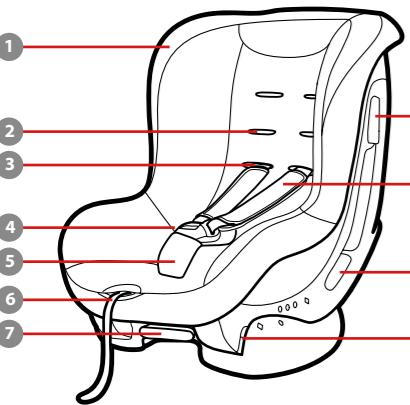
46 Kootaksesi pehmyttarvikkeet, toista vaiheet käännesessä järjestysessä.

47 **Säilytä käyttöopasta paikassa, jossa on käyttöopaskuvake, kuten kuvassa.**

Vaihto-osat

Ostaaksesi vaihto-osia tai lisävarusteita, ota meihin yhteyttä osoitteessa:
gracobaby.eu
www.gracobaby.pl

Alkatrészek listája



- 1 Üléspárna
- 2 Vállhámszíj nyílás
- 3 Vállhámszíj pántok
- 4 Csat
- 5 Lábak közötti párná
- 6 Állító háló
- 7 Döntés állító fogantyú
- 8 Záró eszköz
- 9 Vállhámszíj pánt borító
- 10 Előrenéző gépkocsi biztonsági szíj nyílás
- 11 Hátranéző gépkocsi csípőszíj nyílás
- 12 Üléskeret
- 13 Hálóborító
- 14 Hátranéző gépkocsi vállszíj nyílás
- 15 Alap
- 16 Előrenéző gépkocsi vállszíj nyílás
- 17 Szövet rögzítő darab
- 18 Fejtámasz
- 19 Csecsemő testtámasz
- 20 Használati utasítás tartórekesz

FIGYELMEZTETÉSEK!

Olvassa el végig ezt a használati utasítást MIELŐTT először használná a gyerekülést!

Tárolja ezt a kézikönyvet mindig a gyereküléssel együtt. Az ülés hátulsó részén talál erre tárolónyílásokat. Töltsön el egy kis időt a gyerekülés megismerésével - ez hasznos időtöltés, ha arra gondol hogy a gyermeké biztonsága műlik rajta. Szenteljen különös figyelmet a pirossal írt figyelmeztetéseknek.

! FIGYELMEZTETÉS szülöknek és más felhasználóknak. NE SZERELJE FEL VAGY NE HASZNÁLJA EZT A GYEREKÜLÉST, MIELŐTT NEM OLVASTA EL ÉS NEM ÉRTETTE MEG A KÉZIKÖNYVBEN ÉS A GÉPKOCSI KÉZIKÖNYVÉBEN LEÍRT UTASÍTÁSOKAT.

Biztonsági követelmények

Az Európai Biztonsági Szabványok megszabják a gyerekülés felépítését és teljesítményét, valamint az alkotó elemeit, a szerelési és használati követelményeket, utasításokat és jelöléseket. Az Ön gyerekülése megfelel az ECE R44.04 Európai Szabványnak.

A gyerekülés hátuljára egy jóváhagyási szám van rögzítve, amit nem szabad eltávolítani.

MEGJEGYZÉS

Ez egy "Univerzális" gyerekülés. Rendelkezik az Szabályozás 44, 04 sorozatával általános használatra járművekben és talál a legtöbb, de nem minden gépkocsi ülésre.

Csak 3 pontos visszahúzós biztonsági övvel ellátott gépkocsikba használható, amelyek megfelelnek az UN/ECE 16. sz. szabályozásának, vagy más egyenértékű szabványnak.

Fontos biztonsági pontok

Ne használja a gyerekülést hátranéző helyzetben olyan utasülésen, amelyre aktív első légsákat szereltek.

A kemény elemek és a gyerekülés műanyag alkatrészei olyan helyen legyenek szerelve, hogy azokat ne csípesse be mozgó ülés vagy a gépkocsi ajtója.

Minden szíjpánt amely a gyerekülést a gépkocsihoz rögzíti feszített kell legyen és minden szíjpánt amely a gyereket tartja a gyerek testéhez kell legyen igazítva. Az öv nem csavarodhat meg.

NE vegye ki a gyermeket semmilyen

Csípőhámot használjon lent, hogy a medence szorosan álljon.

Az gyerekülést ki kell cserélni amennyiben az baleset során erős stressznek volt kitéve. Megtörténet, hogy nem lát rajta sérülést, de egy komoly autóbaleset után a gyerekülés túl gyenge lehet ahhoz hogy újra védelmet nyújtson.

NE szerelje fel ezt a gyerekülést anélkül, hogy követné a jelen kézikönyv utasításait, másképp komoly sérülés vagy halálveszélynek teheti ki a gyermekét.

SOHA ne hagyja a gyereket felügyelet nélkül a gyerekülésben.

NE hajtson végre semmilyen módosítást vagy hozzáadást a gyerekülésen. NE használja más gyártótól származó alkatrészekkel. A gyerekülés funkciója megváltozhat, ami komoly sérülést vagy halált okozhat.

Minden csomagot vagy más olyan kanyarok esetén a gyerek sérülhet ha a gyerekülés nincs megfelelően beszerelve vagy ha a gyerek nincs megfelelően rögzítve a gyerekülésben.

! Egy gyerekülés sem garantálja minden helyzetben a sérüléstől való védelmet, de a megfelelő használattal

okból kifolyólag a gyerekülésből amíg a gépkocsi mozog. Amennyiben a gyereknek szüksége van, keressen egy biztonságos helyet és húzzon le az útról.

Tárolja a gyerekülést egy biztonságos helyen amikor nem használja azt. Kerülje el nehéz tárgyak ráhelyezését.

Mindig ellenőrizze a gyerekülés biztonságát minden utazás előtt. Időszakosan ellenőrizze a gyerekülésen kopások és szakadások jelenlétéét.

Bármilyen kérdés esetén vegye fel a kapcsolatot a gyerekülés gyártójával.

! A LEGFONTOSABB, hogy a gyerekülés helyesen legyen beszerelve a gépkocsi biztonsági öve a gyártó utasításainak megfelelően vezetve.

A gyerek megsérülhet a gépkocsiban akkor is ha nem balesetezik.

A hirtelen fékezések vagy éles kanyarok esetén a gyerek sérülhet ha a gyerekülés nincs megfelelően beszerelve vagy ha a gyerek nincs megfelelően rögzítve a gyerekülésben.

NE használjon más teherbíró érintkezési pontokat, mint amelyeket az útmutatók leírnak és jelezve vannak a gyerekülésen.

segít csökkenteni a komoly sérülések és halál veszélyét.

! Akkor is ha a gyerekülés használata könnyűnek tűnik egyedül is, nagyon fontos, hogy ELOVASSA, MEGÉRTSE ÉS BETARTSA A HASZNÁLATAI UTASÍTÁST.

Amennyiben segítségre van szüksége vegye fel a kapcsolatot a Vevőszolgálati Osztállyal, bármilyen kérdése lenne az alkatrészekkel, használattal vagy karbantartással kapcsolatban. Amikor kapcsolatba lép velünk kérjük legyen kézelnél a termék modellszáma és gyártási dátuma, ami megtalálható a gyerekülés háttoldalán levő címkén.

! A gyermek biztonsága a következőktől függ:

1. A gyerek méretének megfelelő fejtámasz helyzet kiválasztása.
2. A gyerek megfelelő rögzítése a gyerekülésben.
3. Megfelelő hely választása a gyerekülésnek a gépkocsiban.
4. A gépkocsi biztonsági övének megfelelő vezetése és rögzítése.

! FONTOS FIGYELMEZTETÉS

A helyes beszerelés akkor lehetséges, ha a gépkocsi gyártója

a kézikönyvben kijelentette, hogy a gépkocsiban lehetséges "Univerzális" gyerekülést beszerelni ennek a korcsoportnak.

! NE használja ezt a gyerekülést a puha belső nélkül.

A puha belsőket nem szabad mással kicserálni, mint a gyártó által ajánlottal, mert a puha belső a gyerekülés szerves része.

! NE HASZNÁLJON olyan felállítást, amit az útmutatások nem tartalmaznak.

! A GYEREKÜLÉS NAGYON FELMELEGEDHET HA A NAPON MARAD.

! Ezekkel a részekkel való érintkezés megégetheti a gyerek bőrét. Mindig érintse meg a fém vagy műanyag részeket, mielőtt a gyereket a gyerekülésbe teszi.

! SOHA NE HASZNÁLJON MÁSODKÉBŐL HASZNÁLT

GYEREKÜLÉST vagy olyan gyerekülést, amelynek nem ismeri a történetét.

! FONTOS - NE HASZNÁLJA ELŐRENÉZŐ HELYZETBEN MIELŐTT
A GYEREK SÚLYA NEM ÉRI EL A 9 kg-ot (Lásd az útmutatásokat).

! EZ A GYEREKÜLÉS ENGEDÉLYEZETT
a 44, 04, szabvány értelmében, 0+/1 (0-18 kg) csoportban, 1 (9-18 kg) csoportban.

Súlyirányelvek

Hátranéző 5 pontos hámszíj

0-9 kg **MUSZÁJ** előrenéző legyen.
9-18 kg **LEHET** előrenéző.

Előrenéző 5 pontos hámszíjjal

9-18 kg **LEHET** előrenéző hámszíjjal.

1 Hátranéző ülés:**0+/1 csoport (0-18 kg)**

- A gyerekülés hátranéző kell legyen a gépkosci ülésén.
- Győződön meg róla, hogy a gépkosci biztonsági öve végig van vezetve a hátranéző övvezetőn, amelyet kék címke jelöl.
- Szerelje a gyerekülést biztosan a gépkocsiba.
- A hámszíjak a gyerek vállán, vagy rögtön alatta kell legyenek.
- A 9 kg-nál kisebb gyerekek MUSZÁLY hátranézően legyenek elhelyezve.

Hátranéző szerelés a gépkosci biztonsági övével**2 Döntse meg a gyerekülést.**

Igazítsa össze a felső kék rombuszt az alsó kék rombusszal.

3 Húzza ki a gépkosci biztonsági övét és csatolja a gépkosci csatjának nyelvét a csatba.**4 Vezesse végre a gépkosci biztonsági övet**

Fordítsa a gyerekülést hátrafele és füsse át a gépkosci övet a két hátranéző csípőöv nyílásra

keret alatt.

- 5 Szerelje a gépkosci váll övét a két hátranéző gépkosci övnyílásba a szék keretének hátoldalán.**
A vállöv az előre néző vállöv nyílásokon kell átvezessen. A gépkosci biztonsági övének a lehető leglaposabban kell feküdnie és ne legyen megcsavarodva.

6 Szorítsa meg a gépkosci biztonsági övét

Miközben a gyerekülést határozottan nyomja a gépkosci ülésébe, húzza a gépkosci váll övét, hogy szorosan és biztosan rögzítse a gyerekülést.

Kérjük ellenőrizze, hogy a gyerekülés szorosan be van szerelve megmozgatva előre és hátra a gyerekülést a gépkosci biztonsági öve mentén (a gyerekülés nem mozdulhat többet 25 mm/1"-nél).

A gyerekülés nem használható ha a gépkosci biztonsági övének csatja (anya) túl hosszú ahhoz hogy a gyerekülést biztonságosan rögzítse.

7 Helyesen összeszerelt gépkosci biztonsági öv**A csípőöv a hátranéző gépkosci csípő övnyílásokon kell átvezessen**

- A** A vállöv a hátranéző gépkosci vállöv nyílásokon kell átvezessen.

- B** A gépkosci csatjának nyelve helyesen van becsatolva

8 Előre néző ülés:**1 csoport (9-18 kg)**

- A gyerekülés előrenéző kell legyen a gépkosci ülésén.

- Győződön meg róla, hogy a gépkosci biztonsági öve végig van vezetve a hátranéző övvezetőn, amelyet piros címke jelöl.
- Szerelje a gyerekülést biztosan a gépkocsiba.
- A hámszíjak a gyerek vállán, vagy rögtön fölölte kell legyenek.

Előrenéző szerelés a gépkosci biztonsági övével**9 Döntse meg a gyerekülést.**

Igazítsa a felső piros pontot az alsó piros ponthoz.

10 A vállhámszíj szétszerelése

Távolítsa el a hálótakarót a testről.

- 11 Az ülés hátulján szerelje le a két vállhámszíjt a T alakú acéllemezről.**

- 12 Húzza ki a vállhámszíjat.**
13 Húzza át a vállhámszíj borítóját a vállhámszíj nyílásán.

14 A vállhámszíj összeszerelése

- Válassza ki a megfelelő vállhámszíj-nyílást és füsse át a vállhámszíj borítót ezeken.

Mindig győződön meg, hogy a vállhámszíj borítók a gumis felével a gyerek felé vannak felszerelve.

- 15 Húzza át a vállhámszíjat a vállhámszíj borítóján.**

Annak ellenőrésére, hogy a vállhámszíj megcsavarodjon, kérjük először csatolja be a csatot.

- 16 Húzza át a vállhámszíjat a vállhámszíj nyílásokon.**

- 17 Füsse át a két vállhámszíjat az ülés hátoldalához, a T alakú acéllemezhez.**

- A vállhámszíj végén két hámszíjhurok található 1, 2.

- Kisebb gyerek esetében használja a felső hámszíjhurkot 1 és a vállhámszíj vége a T alakú acéllemez előtt kell függön.

- Nagyobb gyerek esetében használja az alsó hámszíjhurkot 2.

- 18 Füsse át a vállhámszíjat a fejtámasz nyílásra, hogy rögzítse a fejtámaszt a szíjhoz, majd húzza szorosra az állítóhálót.**

- 19 Szerelje vissza a hálótakarót a teste.**

20 Vezesse végre a gépkosci biztonsági övet

Húzza ki a gépkosci biztonsági övet, fordítsa a gyerekülést előre és füsse át a szíjat a két előrenéző csípőöv nyílásra a gyerekülés hátoldalán.

- 21 Kapcsolja be a gépkosci biztonsági övet.**

- 22 Nyissa ki a záróeszközt és helyezze bele a biztonsági övet.**
Zárra rá a záróeszközt a gépkosci vállövére.

Kérjük ellenőrizze, hogy a gyerekülés szorosan van beszerelve, megmozgatva azt előre és hátra a gépkosci övének útján.

(A gyerekülés nem mozdulhat többet 25 mm/1"-nél).

- 23 Miközben a gyerekülést határozottan nyomja a gépkosci ülésébe, húzza a gépkosci váll övét a visszahúzó felé, hogy Amikor a csat nyelvi**

szorosan és biztosan rögzítse a gyerekülést.

- A gyerekülés nem használható ha a gépkosci biztonsági övének csatja (anya) túl hosszú ahhoz hogy a gyerekülést biztonságosan rögzítse.

28 Vállhámszíj pántok meghúzása

Miközben a hálóállítót húzza, húzza a vállhámszíjat megfelelő hosszúságura.

29 Győződjön meg, hogy a hámszíjak megfelelő magasságban vannak.

Hátranéző: A vállhámszíj nyílások enyhén a gyerek vállánál vagy húzza a vállhámszíjakat túl magasan vagy túl alacsonyan nem biztonságosak.

Előrenéző: A vállhámszíj nyílások a gyerek vállánál vagy enyhén fölölére húzza a vállhámszíjakat megfelelő hosszúságura.

Csatolja ki a csatot és helyezze a vállhámszíjakat az oldalak mellé.

27 Helyezze a gyerekét az ülésbe, helyezze a hámszíjakat a gyerek vállára és csatolja be a hámszíjakat.

Győződön meg, hogy a háta hozzásimul a gyerekülés háthához. Amikor a csat nyelvi

gyerek feje már nem fekszik kényelmesen.

Távolítsa el a testtámaszt a csecsemőbetétből amikor a gyerek már nem fekszik kényelmesen.

32 Szivacsbetét

Az eltávolításhoz húzza ki a szivacsbetétet. Távolítsa el a csecsemő szivacsbetétet , hogy több helyet biztosítson, amikor a gyerek nem ül kényelmesen.

33 NE szerelje ezt a fejlett gyerekülést olyan gépkociülésre, amely oldalra vagy hátra néz a menetirányhoz képest.

34 Ne helyezze a gyerekülést olyan üléshelyzetbe, ahol működő frontális légszák van beszerelve, ha a gyerek még hátranéző helyzetben van.

35 NE hagyjon rést a gépjármű ülésére és a gyerekülést között.
A NE lögassa át a gépjármű első ülésén. **B**

Amennyiben a gyerek nem tartja megfelelően elhelyezve a gépkosci biztonsági övet, NE haszálja ezt az gyerekülést, használjon más autós ülést.

36 A gékcsi biztonsági öve típusának azonosítása

Ez a gyerekülés csak a 3 pontos visszahúzós biztonsági övvel rendelkező gépkocsiknak megfelelő.

37 Távolítsa el a hálótakarót a testről.

38 Az ülés hátulján szerelje le a két vállhámszíjt a T alakú acéllemezeiről.

39 Húzza ki a vállhámszíjakat.

40 Húzza át a vállhámszíj borítóját a vállhámszíj nyílásán.

41 Csatolja ki a csatot és helyezze a vállhámszíjakat az oldalak mellé.

42 Távolítsa el a rögzítő alkatrészeket az üléspárna oldalán levő két nyílásból a test minden részén.

43 Távolítsa el a rögzítő alkatrészeket az üléspárna elején levő két nyílásból a keret alsó részén.

44 Fűzze át az állító hálót és hámszíjakat az üléspárna minden oldalán.

A lábak közötti szíj burkolatának eltávolításához először keresse meg a gumiit a lábak közötti párná belső oldalán. Húzza a gumiit és a lábak közötti szíj

burkolatát a csat fölött, hogy eltávolítsa.

45 Fűzze át a csatot a párná lábak közötti szíjak készült nyílásán, hogy eltávolítsa az üléspárnt.

A puha belső tisztításához kérjük tanulmányozza a gyerekülésen levő mosási címkét.

46 A puha belső összerakása fordított lépésekben.

47 Tárolja a kezelési útmutatót a kezelési könyvvel jelzett nyílásban, ahogy az látszik.

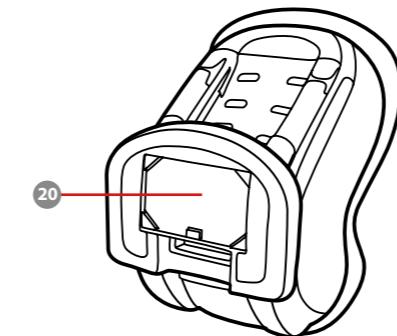
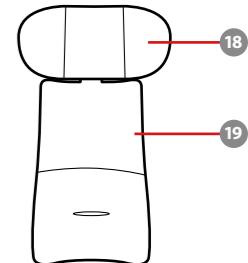
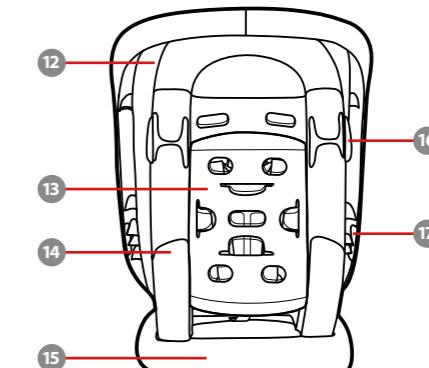
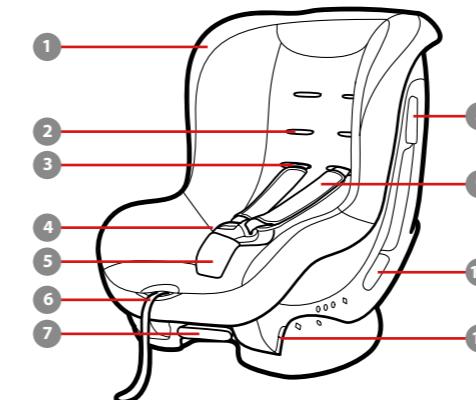
Cserealkatrészek

Alkatrészek vagy kellékek vásárlásához kérjük vegye fel velünk a kapcsolatot itt:

gracobaby.eu

www.gracobaby.pl

Lista componentelor



- 1** Perna scaunului
- 2** Fanta hamului pentru umeri
- 3** Curelele pentru hamul de umăr
- 4** Catarama
- 5** Pernuță pentru zona dintre picioare
- 6** Chinga de reglaj
- 7** Mânerul de reglare a înclinării
- 8** Dispozitivul de blocare
- 9** Pernele pentru hamul de umăr
- 10** Fanta centurii de siguranță a vehiculului cu față înainte
- 11** Fanta centurii de talie a vehiculului cu față înapoi

- 12** Carcasa scaunului
- 13** Husa chingii
- 14** Fantele curelei de umăr a vehiculului cu față înapoi
- 15** Baza
- 16** Fanta centurii de umăr a vehiculului cu față înainte
- 17** Piesa de strângere a materialului
- 18** Suportul pentru cap
- 19** Suportul pentru corpul copilului
- 20** Compartimentul de depozitare a manualului de instrucțiuni

AVERTISMENTE!

Citiți acest manual al utilizatorului complet ÎNAINTE de prima utilizare a sistemului de siguranță!

Păstrați întotdeauna acest manual de utilizare împreună cu sistemul de siguranță. Există instrucțiuni pe partea din spate a carcasei scaunului. Planificați-vă să petreceti ceva timp pentru a vă familiariza cu sistemul de siguranță, timp petrecut cu folos dacă luati în considerare că siguranța copilului depinde de acest lucru. Acordați o atenție deosebită avertismentelor imprimate în roșu.

! AVERTISMENT pentru părinți și pentru alți utilizatori. NU INSTALAȚI SAU UTILIZAȚI ACEST SISTEM DE SIGURANȚĂ PENTRU COPII PÂNĂ CÂND NU CITIȚI ȘI ÎNTELEGEȚI INSTRUCȚIUNILE DIN ACEST MANUAL ȘI DIN MANUALUL UTILIZATORULUI VEHICULULUI.

Cerințe de siguranță

Standardele europene de siguranță specifică construcția și performanța sistemului de siguranță, precum și componentele acestuia, cerințele de montare și utilizare, instrucțiuni și

marcaje. Sistemul dvs. de siguranță a fost omologat conform standardului european ECE R44.04

Un număr de omologare este atașat în spatele sistemului de siguranță și nu trebuie scos.

OBSERVAȚIE

Acesta este un sistem de siguranță din categoria „universal”. Este omologat în temeiul Regulamentului nr. 44, seria 04 de amendamente, pentru utilizare generală în vehicule și se poate instala pe majoritatea scaunelor de vehicule pentru persoane.

Potrivit numai pentru utilizarea în vehicule dotate cu centură cu prindere în 3 puncte, cu retractor, aprobată de Regulamentul CEE/ONU Nr.16 sau alte standarde echivalente.

Puncte de siguranță importante

Nu folosiți sistemul de siguranță cu față înapoi pe orice scaun pentru pasageri unde este montat un airbag frontal activ.

Articolele rigide și componente din plastic ale sistemului de siguranță trebuie să fie amplasate și instalate astfel încât să nu poată fi prinse de un scaun mobil sau de o ușă a

vehiculului.

Orice curele folosite pentru fixarea sistemului de siguranță pe vehicul trebuie să fie bine strâns, orice

curele folosite pentru fixarea copilului trebuie să fie reglate la statura copilului. Curele nu trebuie să fie răscuite.

Cureaua transversală trebuie purtată jos, astfel încât pelvisul să fie prins ferm.

Dispozitivul trebuie să fie schimbat dacă a fost supus unor tensiuni violente în caz de accident. Este posibil să nu observați daune, dar după un accident grav, sistemul de siguranță poate fi prea slab pentru a proteja din nou.

NU instalați sau utilizați acest sistem de siguranță pentru copii fără a urma instrucțiunile și avertismentele din acest manual sau vă puteți pune copilul într-un pericol grav de rănire sau deces.

Nu vă lăsați NICIODATĂ copilul nesupravegheat în acest sistem de siguranță pentru copii.

Vă rugăm să contactați producătorul sistemului de siguranță pentru copii dacă aveți întrebări.

! ESTE FOARTE IMPORTANT ca sistemul de siguranță pentru copii să fie instalat corect, iar siguranță

funcționarea sistemului ar putea fi modificată, cauzând vătămări corporale grave sau deces.

Orice bagaje sau alte obiecte care ar putea cauza răniri în cazul unui accident trebuie fixate corespunzător.

NU utilizați niciun punct de contact pentru suportul sarcinii decât cele descrise în instrucțiuni și marcate pe sistemul de fixare pentru copii îmbunătățit.

NU scoateți niciodată copilul din sistemul de siguranță, din orice motiv, în timp ce vehiculul este în mișcare. Dacă copilul are nevoie de atenție, găsiți un loc sigur și ieșiți de pe drum.

Depozitați sistemul de siguranță într-un loc sigur când nu îl utilizați. Evitați să puneti lucruri grele peste acesta.

Verificați întotdeauna siguranța sistemului de siguranță înainte de fiecare călătorie. Verificați în mod regulat toate sistemele de siguranță pentru copii pentru uzură.

Vă rugăm să contactați producătorul sistemului de siguranță pentru copii dacă aveți întrebări.

! ESTE FOARTE IMPORTANT ca sistemul de siguranță pentru copii să fie instalat corect, iar siguranță

centura de siguranță a vehiculului să fie poziționată corect, conform instrucțiunilor producătorului.

Copilul dvs. poate fi rănit într-un vehicul, chiar dacă nu are loc un accident. Frânarea bruscă și virajele strânsă vă pot răni copilul dacă sistemul de siguranță pentru copii nu este instalat corect sau dacă copilul dvs. nu este fixat corespunzător în sistemul de siguranță pentru copii.

! Niciun sistem de siguranță nu poate garanta protecția împotriva vătămărilor corporale în orice situație, dar utilizarea adecvată contribuie la reducerea riscului de rănire gravă sau deces.

! AVERTISMENT IMPORTANT
! Chiar dacă este ușor să vă dați seama cum să folosiți acest sistem de siguranță pentru copii, este foarte important să CITIȚI, SĂ ÎNTELEGEȚI ȘI SĂ URMAȚI MANUALUL UTILIZATORULUI.

Dacă aveți nevoie de ajutor, vă rugăm să contactați departamentul de asistență pentru clienți pentru orice întrebări pe care le aveți cu privire la componente, utilizare sau întreținere. Când ne contactați, vă rugăm să aveți la indemâna numărul modelului produsului dvs. și data de

fabricație (Fabricat în (data)), care pot fi găsite pe ulei etichete de pe spatele sistemului de siguranță.

! Siguranța copilului depinde de:

1. Alegerea poziției corecte a suportului pentru cap pe baza dimensiunii copilului.
2. Fixarea corespunzătoare a copilului în sistemul de siguranță pentru copii.
3. Selectarea unei locații adecvate pentru sistemul de siguranță pentru copii din vehicul.
4. Poziționarea și fixarea corectă a centurii de siguranță a vehiculului.

! AVERTISMENT IMPORTANT
Montarea corectă este posibilă în cazul în care fabricantul a declarat în manualul vehiculului că vehiculul poate accepta un sistem de siguranță pentru copii din categoria „universal” pentru acest grup de vârstă.

! NU utilizați acest sistem de siguranță pentru copii fără componentele moi.
Componentele moi nu trebuie să fie înlocuite decât cu cele recomandate de producător, deoarece componentele moi sunt parte integrantă a performanței sistemului de siguranță.

! NU UTILIZAȚI în nicio configurație care nu este prezentată în instrucțiuni.

! SISTEMUL DE SIGURANȚĂ PENTRU COPII POATE FI FOARTE FIERBINTE, DACĂ A FOST LĂSAT ÎN SOARE.

! Contactul cu aceste piese poate arde pielea copilului. Atingeți întotdeauna suprafața pieselor metalice sau de plastic înainte de a pune copilul în sistemul de siguranță.

! NU UTILIZAȚI NICIODATĂ UN SISTEM DE SIGURANȚĂ LA MÂNA A DOUA sau un scaun pentru copii a cărui istoric nu-l cunoașteți.

! IMPORTANT - NU UTILIZAȚI SISTEMUL CU FAȚĂ ÎNAINTE DACĂ GREUTATEA COPILULUI NU DEPĂŞEȘTE 9 kg (Consultați instrucțiunile).

! SISTEMUL DE SIGURANȚĂ ESTE OMOLOGAT în conformitate cu Regulamentul Nr. 44, 04, Grupa 0+/1 (0-18 kg), Grupa 1 (9-18 kg).

Reguli de greutate

Poziția cu față înapoi cu hamul în 5 puncte
0-9 kg **TREBUIE** să fie cu față înapoi.
9-18 kg **POATE** fi cu față înapoi.

Poziția cu față înainte cu hamul în 5 puncte
9-18 kg **POATE** să fie cu față înainte cu ham.

1 Scaun cu față înapoi:

Grupa 0+/1 (0-18 kg)

- Sistemul de siguranță trebuie să fie cu față înapoi în scaunul vehiculului.
- Asigurați-vă că centura de siguranță a vehiculului este direcționată prin traseul pentru centură în cazul orientării cu față înapoi, marcat cu o etichetă albastră.
- Instalați sistemul de siguranță strâns în vehicul.
- Curelele hamului trebuie să se afle la sau imediat sub partea superioară umerilor copilului.
- Copiii care cântăresc mai puțin de 9 kg TREBUIE să stea cu față înapoi.

Rotiți sistemul de siguranță spre înapoi și trageți centura de talie a vehiculului prin cele două fante ale centurii de talie a vehiculului cu față înapoi pe sub carcasa.

5 Instalați centura pentru umăr a vehiculului în cele două fante ale centurii de umăr a vehiculului pentru poziția cu față înapoi de pe spatele carcasei scaunului.

Centura de umăr trebuie să treacă prin fantele centurii de umăr pentru poziția cu față înapoi.

Centura de siguranță a vehiculului trebuie să fie căt se poate de plată și să nu fie răscută.

6 Strângeți centura de siguranță a vehiculului

În timp ce apăsați ferm sistemul de siguranță în scaunul vehiculului, trageți cureaua de umăr a vehiculului pentru a fixa strâns sistemul de siguranță.

Verificați dacă sistemul de siguranță este instalat fix prin mișcarea sistemului în fată și în spate pe traseul centurii vehiculului (sistemul de siguranță nu trebuie să se miște mai mult de 25 mm/1").

Instalați sistemul de siguranță strâns în vehicul.

Sistemul de siguranță pentru copii

nu poate fi utilizat dacă catarama centurii de siguranță a vehiculului (capătul cataramei mamă) este prea lungă pentru a ancora fix sistemul de siguranță pentru copii.

7 Centura de siguranță a vehiculului asamblată corect

Centura de talie trece prin fantele centurii de talie pentru poziția cu față înapoi. **A**

Centura de umăr trebuie să treacă prin fantele centurii de umăr a vehiculului pentru poziția cu față înapoi. **B**

Limba cataramei vehiculului este cuplată corect cu catarama. **C**

8 Scaun cu față înainte:

Grupa 1 (9-18 kg)

- Sistemul de siguranță trebuie să fie cu față înainte în scaunul vehiculului.
- Asigurați-vă că centura de siguranță a vehiculului este direcționată prin traseul pentru centură în cazul orientării cu față înainte, marcat cu o etichetă roșie.
- Instalați sistemul de siguranță strâns în vehicul.
- Curelele hamului trebuie să se afle la sau imediat peste partea superioară umerilor copilului.

Instalarea cu față înainte cu centura de siguranță a vehiculului

9 Înclinați sistemul de siguranță

Punctul roșu din partea de sus și punctul roșu de jos sunt aliniate.

10 Dezasamblarea hamului de umăr

Scoateți husa chingii de pe corp.

11 În partea din spate a scaunului,dezasamblați cele două hamuri de umăr de pe placă de otel în formă de T.

12 Scoateți curelele pentru hamul de umăr.

13 Trageți pernele pentru hamul de umăr prin fantele curelei pentru hamul de umăr.

14 Asamblarea hamului de umăr

Alegeți fantele adecvate ale hamului pentru umeri și trageți pernele pentru hamul de umăr prin ele.

Asigurați-vă întotdeauna că pernele pentru hamul de umăr sunt asamblate cu partea de cauciuc în jos, către copil.

15 Trageți curelele pentru hamul de umăr prin pernele pentru hamul de umăr.

Pentru a evita răsucirea hamului de umăr, cuplați catarama mai întâi.

16 Trageți curelele pentru hamul de umăr prin fantele hamului pentru umeri.

17 Trageți cele două curele pentru hamul de umăr din spatele scaunului pe placă de oțel în formă de T.

- Capătul hamului de umăr are două bucle ale hamului 1, 2.

- În cazul unui bebeluș mai mic, utilizați bucla superioară 1 a hamului, iar capetele hamurilor de umăr trebuie să atârnă în fața plăcii de oțel în formă de T.
- În cazul unui bebeluș mai mare, utilizați bucla inferioară 2 a hamului.

18 Trageți curelele pentru hamul de umăr prin fanta suportului pentru cap pentru a strânge tetiera cu curelele, apoi strângeți chinga de reglaj.

19 Reasamblați husa chingii pe corp.

20 **Dirijați centura de siguranță a vehiculului**

Scoateți centura de siguranță a vehiculului, roțiți sistemul de siguranță spre față și trageți

centura prin cele două fante ale curelei de talie a vehiculului pentru poziția cu față înainte, prin spatele carcasei sistemului de siguranță.

21 Închideți centurii de siguranță a vehiculului.

22 Deschideți dispozitivul de blocare și introduceți centura de umăr a vehiculului prin acesta. Închideți dispozitivul de blocare pe centura de umăr a vehiculului.

Verificați dacă sistemul de siguranță este instalat strâns prin mișcarea sistemului de siguranță în față și în spate pe traseul centurii vehiculului.
(Sistemul de siguranță nu trebuie să se miște mai mult de 25 mm/1").

23 În timp ce apăsați ferm sistemul de siguranță în scaunul vehiculului, trageți cureaua de umăr a vehiculului spre retractor pentru a fixa strâns sistemul de siguranță.

24 **Așezați copilul în scaun. Așezați curelele hamului peste umerii copilului și cuplați curelele hamului**

Asigurați-vă că spatele copilului este lipit de spatele scaunului auto.

Veți auzi un „clic” atunci când limbile cataramei sunt bine

anca fix sistemul de siguranță pentru copii.

25 **Centura vehiculului asamblată corect**

Asigurați-vă că centura de umăr a vehiculului trece prin dispozitivul de blocare. **A**

Asigurați-vă că centura de talie a vehiculului trece prin fantele centurii de talie a vehiculului pentru poziția cu față înainte. **B**

Asigurați-vă că limba cataramei vehiculului este cuplată corect cu catarama. **C**

26 Desfaceți catarama și apoi așezați curelele hamului în lateral.

27 **Așezați copilul în scaun. Așezați curelele hamului peste umerii copilului și cuplați curelele hamului**

Asigurați-vă că spatele copilului este lipit de spatele scaunului auto. Trebuie utilizată pentru copiii cu vîrstă de 0-6 luni.

atașate. Trageți în sus fiecare limbă a cataramei pentru a vă asigura că este bine fixată.

28 **Strângeți curelele pentru ham**

În timp ce trageți chinga pentru reglaj, trageți curelele pentru hamul de umăr la lungimea potrivită.

29 **Asigurați-vă că curelele hamului sunt la înălțimea corectă**

Cu față înapoi: Fantele hamului pentru umeri trebuie să fie la nivelul sau puțin sub umărul copilului. Curelele pentru hamul de umăr care sunt prea sus sau prea jos nu sunt sigure.

Cu față înainte: Fantele hamului pentru umeri trebuie să fie la nivelul sau puțin deasupra umărului copilului. Curelele pentru hamul de umăr care sunt prea sus sau prea jos nu sunt sigure.

30 **Insetție pentru copii**

Insetția pentru copii este pentru protecția copilului. Trebuie utilizată pentru copiii cu vîrstă de 0-6 luni.

31 **Suportul pentru corpul copilului**

Scoateți partea suportului pentru cap al inserției pentru copii atunci când capul copilului nu mai încap confortabil.

Îndepărtați suportul corpului inserției pentru copii atunci când umerii copilului nu mai încap confortabil.

32 **Inserția de spumă**

Pentru a o elibera, trageți inserția de spumă afară. Îndepărtați perna inserției de spumă pentru a crea mai mult spațiu atunci când copilul nu încap confortabil.

33 **NU instalați acest sistem de siguranță pentru copii pe scaunele vehiculului care sunt orientate în lateral sau în spate în raport cu direcția de deplasare a vehiculului.**

34 **NU așezați sistemul de siguranță în pozițiile de sezut când este instalat un airbag frontal activ, în cazul în care copilul este încă în modul cu față înapoi.**

35 **NU creați un spațiu între scaunul vehiculului și sistemul de siguranță. **A****

NU atârnați peste partea din față a scaunului vehiculului. **B**

Dacă copilul nu va ține centura de siguranță a vehiculului în poziția corectă, NU utilizați acest sistem de siguranță, utilizați un alt scaun auto.

36 **Identificați tipul centurii de siguranță a vehiculului**

Acest sistem de siguranță pentru copii este adecvat doar pentru scaunele vehiculului dotate doar cu centură de siguranță retractabilă în 3 puncte.

37 **Scoateți husa chingii de pe corp.**

38 **În partea din spate a scaunului,dezasamblați cele două hamuri de umăr de pe placă de oțel în formă de T.**

39 **Scoateți curelele pentru hamul de umăr.**

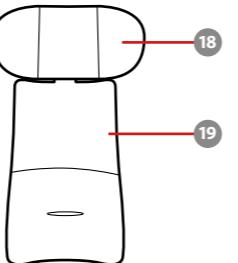
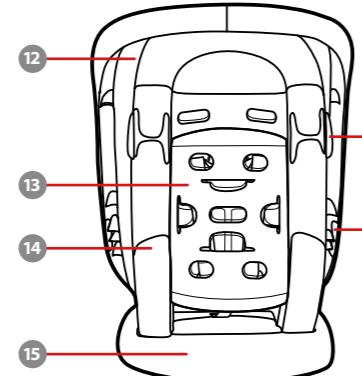
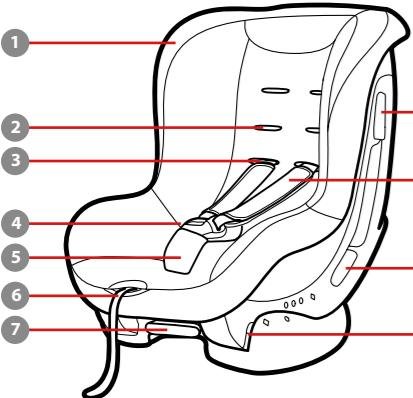
40 **Trageți pernele pentru hamul de umăr prin fantele curelei pentru hamul de umăr.**

41 **Desfaceți catarama și apoi așezați curelele hamului în lateral.**

42 **Scoateți piesele de strângere de pe părțile laterale ale pernei scaunului din cele două fante de pe ambele părți ale corpului.**

sau accesorii, contactați-ne la următoarea adresă:
gracobaby.eu
www.gracobaby.pl

Κατάλογος εξαρτημάτων



- ① Μαξιλάρι καθίσματος
- ② Υποδοχή ιμάντα ώμου
- ③ Ιμάντες ώμου
- ④ Πόρπη
- ⑤ Μαξιλάρι καβάλου
- ⑥ Ιμάντας ρύθμισης
- ⑦ Λαβή ρύθμισης ανάκλισης
- ⑧ Συσκευή ασφάλισης
- ⑨ Κάλυμμα ιμάντα ώμου
- ⑩ Υποδοχή ζώνης ασφαλείας οχήματος για εγκατάσταση καθίσματος στραμμένο προς τα εμπρός
- ⑪ Υποδοχή ζώνης μέσης για εγκατάσταση καθίσματος στραμμένο προς τα πίσω

- ⑫ Περίβλημα καθίσματος
- ⑬ Κάλυμμα ιμάντων
- ⑭ Υποδοχές ζώνης ώμου για εγκατάσταση καθίσματος στραμμένο προς τα πίσω
- ⑮ Βάση
- ⑯ Υποδοχή ζώνης ώμου για εγκατάσταση καθίσματος στραμμένο προς τα εμπρός
- ⑰ Εξάρτημα στερέωσης υφάσματος
- ⑱ Στήριγμα κεφαλιού
- ⑲ Στήριγμα σώματος για βρέφη
- ⑳ Αποθηκευτικός θάλαμος εγχειριδίου οδηγών

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης ΠΡΙΝ την πρώτη χρήση του καθίσματος ασφαλείας!

Διατηρείτε το παρόν εγχειρίδιο κατόχου πάντα μαζί με το κάθισμα ασφαλείας. Μπορείτε να το τοποθετήσετε στη θήκη στο πίσω μέρος του καθίσματος. Αφιερώστε λίγο χρόνο για να εξοικειωθείτε με τη χρήση του καθίσματος ασφαλείας, καθώς από αυτό εξαρτάται η ασφάλεια του μωρού σας. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις προειδοποιήσεις με κόκκινο χρώμα.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ για γονείς και άλλους χρήστες. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ Ή ΕΓΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΝ ΔΕΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΣΑΣ.

Απαιτήσεις ασφαλείας

Τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα Ασφαλείας καθορίζουν την κατασκευή και την απόδοση του καθίσματος ασφαλείας σας καθώς και των εξαρτημάτων του, τις απαιτήσεις για την τοποθέτηση και τη χρήση, τις οδηγίες και τις

σημάνσεις. Το κάθισμα ασφαλείας έχει εγκριθεί σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Πρότυπο ECE R44.04.

Ένας αριθμός έγκρισης είναι τοποθετημένος στο πίσω μέρος του καθίσματος ασφαλείας και δεν πρέπει να αφαιρεθεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το παρόν κάθισμα ασφαλείας είναι τύπου «Universal». Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό ECE 44, σειρά τροποποιήσεων 04, για γενική χρήση σε οχήματα και ταυτίζει στα περισσότερα, ωστόσο όχι σε όλα, καθίσματα αυτοκινήτου.

Κατάλληλο μόνο για χρήση σε όχημα εξοπλισμένο με ζώνες ασφαλείας 3 σημείων με συσπειρώτρα, εγκεκριμένο σύμφωνα με τον κανονισμό UN/ECE αριθ. 16 ή άλλα ισοδύναμα πρότυπα.

Σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια

Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα ασφαλείας στραμμένο προς τα πίσω σε οποιοδήποτε κάθισμα επιβατών όπου υπάρχει ενεργός πρόσθιος αερόσακος.

Φροντίστε ώστε τα άκαμπτα

αντικείμενα και τα πλαστικά μέρη του ενισχυμένου παιδικού καθίσματος ασφαλείας να τοποθετηθούν και να εγκατασταθούν με τρόπο που να μην είναι δυνατόν να παγιδευτούν από ένα κινητό κάθισμα ή την πόρτα του οχήματος.

Οι ιμάντες που συγκρατούν το κάθισμα ασφαλείας στο όχημα πρέπει να είναι σφιχτοί και οι ιμάντες που συγκρατούν το παιδί πρέπει να προσαρμόζονται στο σώμα του παιδιού. Οι ιμάντες δεν πρέπει να είναι συστραμμένοι.

Όλοι οι ιμάντες μέσης πρέπει να φοριούνται χαμηλά, έτοις ώστε η λεκάνη να συγκρατείται σταθερά.

Το παιδικό κάθισμα ασφαλείας πρέπει να αντικαθίσταται αν έχει υποστεί έντονη καταπόνηση σε περίπτωση απυχήματος. Μπορεί να μην υπάρχει ορατή φθορά, αλλά μετά από μια σοβαρή σύγκρουση το κάθισμα ασφαλείας μπορεί να μην παρέχει επαρκή προστασία.

ΜΗΝ εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε αυτό το παιδικό κάθισμα ασφαλείας χωρίς να ακολουθήσετε τις οδηγίες και προειδοποιήσεις σε αυτό το εγχειρίδιο, διαφορετικά ενδέχεται

να θέσετε το παιδί σας σε σοβαρό κίνδυνο τραυματισμού ή θανάτου.

Μην αφήνετε ΠΟΤΕ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη με το συγκεκριμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας.

ΜΗΝ κάνετε οποιαδήποτε τροποποίηση ή προσθήκη στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας. ΜΗΝ το χρησιμοποιείτε με εξαρτήματα άλλων κατασκευαστών. Μπορεί να αλλάξει η λειτουργία του καθίσματος ασφαλείας, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Τυχόν αποσκευές ή άλλα αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση σύγκρουσης, θα πρέπει να ασφαλίζονται κατάλληλα.

ΜΗ χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε σημεία επαφής που φέρουν φορτίο εκτός εκείνων που περιγράφονται στις οδηγίες και επισημαίνονται στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας.

ΜΗΝ βγάζετε ποτέ το μωρό από το κάθισμα ασφαλείας για οποιονδήποτε λόγο ενώ το όχημα είναι σε κίνηση. Εάν το μωρό σας χρειάζεται φροντίδα, βρείτε ένα ασφαλές σημείο για να σταματήσετε.

Αποθηκεύτε το κάθισμα ασφαλείας σε ασφαλές μέρος όταν δεν

χρησιμοποιείται. Αποφεύγετε να τοποθετείτε βαριά πράγματα πάνω σε αυτό.

Ελέγχετε πάντα την ασφάλεια του καθίσματος ασφαλείας πριν από κάθε ταξίδι. Ελέγχετε τακτικά όλα τα συστήματα συγκράτησης για φθορά. Σε περίπτωση ερωτήσεων, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του καθίσματος.

! ΕΙΝΑΙ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ το κάθισμα να εγκατασταθεί σωστά και η ζώνη ασφαλείας του οχήματος να τοποθετηθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Το παιδί σας μπορεί να τραυματιστεί μέσα στο οχήματα ακόμη και αν δεν προκύψει σύγκρουση. Το ξαφνικό φρενάρισμα και οι απότομες στροφές μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό στο παιδί σας εάν το κάθισμα δεν είναι σωστά τοποθετημένο ή εάν το παιδί σας δεν είναι σωστά ασφαλισμένο στο κάθισμα.

! Κανένα κάθισμα ασφαλείας δεν μπορεί να εγγυηθεί προστασία από τραυματισμούς σε κάθε περίπτωση, αλλά η σωστή χρήση βοηθά στη μείωση του κινδύνου σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου.

! Ακόμη και αν η χρήση αυτού του

καθίσματος σάς φαίνεται εύκολη για να την κατανοήσετε από μόνοι σας, είναι πολύ σημαντικό να **ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ, ΝΑ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΧΡΗΣΤΗ.**

Εάν χρειάζεστε βιόθεια, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών σχετικά με οποιεσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με εξαρτήματα, τη χρήση ή τη συντήρηση. Όταν επικοινωνείτε μαζί μας, παρακαλούμε να έχετε στη διάθεσή σας τον αριθμό μοντέλου του προϊόντος σας και την ημερομηνία κατασκευής που αναγράφεται σε ένα αυτοκόλλητο στο πίσω μέρος του καθίσματος.

! Η ασφάλεια του παιδιού σας εξαρτάται από τα ακόλουθα:

1. Επιλογή της σωστής θέσης στήριξης του στηρίγματος κεφαλιού σύμφωνα με το ύψος του παιδιού σας.

2. Ασφαλής τοποθέτηση του παιδιού στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας.

3. Επιλογή κατάλληλης θέσης για το κάθισμα ασφαλείας στο οχημά σας.

4. Σωστή τοποθέτηση και ασφάλιση της ζώνης ασφαλείας του οχήματος.

! ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η σωστή τοποθέτηση είναι πιθανή όταν ο κατασκευαστής του οχήματος δηλώνει στο εγχειρίδιο του οχήματος ότι το οχημα είναι ικανό να δεχθεί παιδικά καθίσματα ασφαλείας τύπου «Universal» για τη συγκεκριμένη ηλικιακή ομάδα.

! **ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΕΝΑ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ** ή ένα κάθισμα ασφαλείας, του οποίου δεν γνωρίζετε το ιστορικό.

! ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΜΗΝ ΕΓΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΜΕ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΜΠΡΟΣΤΑ ΠΡΙΝ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΥΠΕΡΒΕΙ ΣΕ ΒΑΡΟΣ ΤΑ 9 KG (Ανατρέξτε στις οδηγίες).

! **ΑΥΤΟ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΧΕΙ ΕΓΚΡΙΘΕΙ** σύμφωνα με τον Κανονισμό 44/04, Ομάδα 0+1 (0-18 kg), Ομάδα 1 (9-18 kg).

πλαστικών μερών πριν τοποθετήσετε το παιδί σας στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας.

! **ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΕΝΑ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ** ή ένα κάθισμα ασφαλείας, του οποίου δεν γνωρίζετε το ιστορικό.

! **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΜΗΝ ΕΓΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΜΕ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΜΠΡΟΣΤΑ ΠΡΙΝ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΥΠΕΡΒΕΙ ΣΕ ΒΑΡΟΣ ΤΑ 9 KG** (Ανατρέξτε στις οδηγίες).

! **ΑΥΤΟ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΧΕΙ ΕΓΚΡΙΘΕΙ** σύμφωνα με τον Κανονισμό 44/04, Ομάδα 0+1 (0-18 kg), Ομάδα 1 (9-18 kg).

Οδηγίες για το βάρος

Κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω με σύστημα συγκράτησης 5 σημείων

Στην κατηγορία 0-9 κιλών **ΠΡΕΠΕΙ** να είναι στραμμένο προς τα πίσω.

Στην κατηγορία 9-18 κιλών **ΜΠΟΡΕΙ** να είναι στραμμένο προς τα πίσω.

Κάθισμα στραμμένο προς τα εμπρός με σύστημα συγκράτησης 5 σημείων

Στην κατηγορία 9-18 κιλών **ΜΠΟΡΕΙ** να είναι στραμμένο προς τα εμπρός με ζώνη ασφαλείας.

1 Κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω:
Ομάδα 0+/1 (0-18 κιλά)

- Το παιδικό κάθισμα πρέπει να είναι στραμμένο προς τα πίσω στο κάθισμα του οχήματος.
- Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας του οχήματος οδηγείται μέσω της διαδρομής που επισημαίνεται με μπλε ετικέτα.
- Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα με ασφάλεια στο όχημά σας.
- Οι ιμάντες πρέπει να βρίσκονται στο ίδιο ύψος ή ακριβώς κάτω από την κορυφή των ώμων του παιδιού.
- Τα βρέφη που ζυγίζουν λιγότερο από 9 κιλά ΠΡΕΠΕΙ να είναι στραμμένα προς τα πίσω.

Εγκατάσταση καθίσματος στραμμένο προς τα πίσω με τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος

- 2 Ρυθμίστε την ανάκληση του καθίσματος ασφαλείας**
Η επάνω και η κάτω μπλε πόρπη έχουν ευθυγραμμιστεί.

- 3 Τραβήξτε προς τα έξω τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος και κουμπώστε την.**

4 Περάστε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος

Ανασηκώστε το κάθισμα ασφαλείας προς τα πίσω και περάστε τη ζώνη μέσης του οχήματος μέσω των δύο εγκοπών που βρίσκονται κάτω από το κάθισμα.

5 Περάστε τη ζώνη ώμου του οχήματος ανάμεσα στις δύο οπές ζώνης οχήματος που βλέπουν προς τα πίσω τα μέρη του παιδικού καθίσματος ασφαλείας.

Η ζώνη ώμου πρέπει να περνά μέσω των υποδοχών του οδηγού ζώνης ώμου.

Η ζώνη ασφαλείας του οχήματος πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο επίπεδη και να μην είναι συστραμμένη.

6 Σφίξτε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος

Ενώ πιέζετε το κάθισμα ασφαλείας σταθερά στο κάθισμα του οχήματος, τραβήξτε τη ζώνη ώμου του οχήματος για να σταθεροποιήσετε το κάθισμα ασφαλείας σφιχτά και με ασφάλεια.

Ελέγχετε εάν το κάθισμα ασφαλείας είναι τοποθετημένο σωστά, μετακινώντας το κάθισμα

ασφαλείας προς τα εμπρός και προς τα πίσω στη διαδρομή της ζώνης ασφαλείας του οχήματος (το κάθισμα ασφαλείας δεν πρέπει να μετακινείται περισσότερο από 25mm/1").

Το παιδικό κάθισμα ασφαλείας δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί εάν η πόρπη της ζώνης ασφαλείας του οχήματος οδηγείται μέσω της διαδρομής τοποθέτησης του καθίσματος με κατεύθυνση προς τα μπροστά που επισημαίνεται με κόκκινη ετικέτα.

• Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα με ασφάλεια στο όχημά σας.

• Οι ιμάντες πρέπει να βρίσκονται στο ίδιο ύψος ή ακριβώς πάνω από την κορυφή των ώμων του παιδιού.

7 Σωστά τοποθετημένη ζώνη ασφαλείας οχήματος

Η ζώνη μέσης πρέπει να περνά μέσω των υποδοχών του οδηγού ζώνης μέσης για εγκατάσταση καθίσματος στραμμένο προς τα πίσω **A**.

Η ζώνη ώμου πρέπει να περνά μέσω των υποδοχών του οδηγού ζώνης ώμου για εγκατάσταση καθίσματος στραμμένο προς τα πίσω **B**.

Η πόρπη της ζώνης του οχήματος έχει ασφαλίσει σωστά **C**.

8 Κάθισμα στραμμένο προς τα εμπρός:
Ομάδα 1 (9-18 κιλά)

• Το παιδικό κάθισμα πρέπει να είναι στραμμένο προς τα εμπρός στο κάθισμα του οχήματος.

• Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας του οχήματος οδηγείται μέσω της διαδρομής τοποθέτησης του καθίσματος με κατεύθυνση προς τα μπροστά που επισημαίνεται με κόκκινη ετικέτα.

• Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα με ασφάλεια στο όχημά σας.

• Οι ιμάντες πρέπει να βρίσκονται στο ίδιο ύψος ή ακριβώς πάνω από την κορυφή των ώμων του παιδιού.

9 Ρυθμίστε την ανάκληση του καθίσματος ασφαλείας

Η επάνω και η κάτω κόκκινη κουκίδα είναι ευθυγραμμισμένες.

10 Αποσυναρμολογήστε τον ιμάντα ώμου

Αφαιρέστε το κάλυμμα του ιμάντα.

• Στο πίσω μέρος του καθίσματος, αποσυναρμολογήστε τους δύο ιμάντες ώμου από τη χαλύβδινη πλάκα σχήματος **T**.

11 Τραβήξτε τους ιμάντες ώμου έξω.

12 Περάστε τα καλύμματα των ιμάντων ώμου μέσω των υποδοχών για τους ιμάντες ώμου.

13 Συναρμολογήστε τον ιμάντα ώμου

Επιλέξτε τις κατάλληλες υποδοχές ιμάντων ώμου και περάστε τα καλύμματα των ιμάντων μέσα από αυτές.

Βεβαιωθείτε ότι τα καλύμματα των ιμάντων ώμου έχουν τοποθετηθεί με την ελαστική πλευρά στραμμένη προς το παιδί.

14 Περάστε τους ιμάντες ώμου μέσα από τα καλύμματα των ιμάντων ώμου.

Για να αποφύγετε το στρίψιμο των ιμάντων ώμου, κουμπώστε πρώτα την πόρπη.

15 Περάστε τους ιμάντες ώμου μέσα από τις υποδοχές των ιμάντων ώμου.

16 Περάστε τους ιμάντες ώμου μέσα από τις υποδοχές των ιμάντων ώμου.

17 Περάστε τους δύο ιμάντες ώμου στο πίσω μέρος του καθίσματος

επάνω στην χαλύβδινη πλάκα σχήματος **T**.

• Η άκρη του ιμάντα ώμου έχει δύο θηλιές 1, 2.

18 Περάστε τους ιμάντες ώμου μέσα από την υποδοχή του οχήματος.

19 Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα του ιμάντα.

20 Περάστε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος

Τραβήξτε έξω τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος, τραβήξτε το κάθισμα ασφαλείας σφιχτά και με ασφάλεια.

Το παιδικό κάθισμα ασφαλείας δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί εάν η πόρπη της ζώνης ασφαλείας του οχήματος (θηλυκό άκρο πόρπης) είναι πάρα πολύ μακριά για να συγκρατήσει με

ασφάλεια το παιδικό κάθισμα ασφαλείας.

21 Κουμπώστε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος.

22 Ανοίξτε τη συσκευή ασφάλισης και περάστε τη ζώνη ώμου του οχήματος μέσα από αυτήν.

Κλείστε τη συσκευή ασφάλισης επάνω στη ζώνη ώμου του οχήματος.

Ελέγχετε εάν το κάθισμα ασφαλείας είναι τοποθετημένο σωστά, μετακινώντας το κάθισμα ασφαλείας προς τα εμπρός και προς τα πίσω στη διαδρομή της ζώνης ασφαλείας του οχήματος.

(Το κάθισμα ασφαλείας δεν πρέπει να μετακινείται περισσότερο από 25mm/1").

23 Ενώ πιέζετε το κάθισμα ασφαλείας σταθερά στο κάθισμα του οχήματος, τραβήξτε τη ζώνη ώμου του οχήματος προς τα εμπρός και στη συνέχεια, τραβήξτε σφιχτά τον ιμάντα ρύθμισης.

24 Σωστά τοποθετημένη ζώνη ασφαλείας οχήματος

Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ώμου του οχήματος περνάει από τη συσκευή ασφάλισης **A**.

Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη μέσης του οχήματος περνάει μέσα από τις οπές ζώνης μέσης **B**.

Βεβαιωθείτε ότι η πόρπη της ζώνης του οχήματος έχει μέση στην πόρπη **C**.

25 Χαλάρωση ιμάντων

Τραβώντας τον ρυθμιστή ιμάντα προς τα επάνω, τραβήξτε προς τα έξω τους ιμάντες ώμου στο σωστό μήκος.

26 Ξεκουμπώστε την πόρπη και στη συνέχεια τοποθετήστε τους ιμάντες στα πλάγια.

27 Τοποθετήστε το παιδί σας στο κάθισμα, τοποθετήστε τους ιμάντες πάνω από τους ώμους του παιδιού και κουμπώστε τους ιμάντες

Βεβαιωθείτε ότι το πίσω μέρος της ζώνης ασφαλείας του οχήματος (θηλυκό άκρο πόρπης) είναι πάρα πολύ μακριά για να συγκρατήσει με

ασφάλεια το παιδικό κάθισμα ασφαλείας.

28 Σωστά τοποθετημένη ζώνη ασφαλείας οχήματος

Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ώμου του οχήματος περνάει από τη συσκευή ασφάλισης **A**.

Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη μέσης του οχήματος περνάει μέσα από τις οπές ζώνης μέσης **B**.

Βεβαιωθείτε ότι η πόρπη της ζώνης του οχήματος έχει μέση στην πόρπη **C**.

29 Τοποθετήστε το παιδί σας στο κάθισμα, τοποθετήστε τους ιμάντες πάνω από τους ώμους του παιδιού και κουμπώστε τους ιμάντες

Βεβαιωθείτε ότι το πίσω μέρος της ζώνης ασφαλείας του οχήματος (θηλυκό άκρο πόρπης) είναι πάρα πολύ μακριά για να συγκρατήσει με

ασφάλεια το παιδικό κάθισμα ασφαλείας.

30 Σωστά τοποθετημένη ζώνη ασφαλείας οχήματος

Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ώμου του οχήματος περνάει από τη συσκευή ασφάλισης **A**.

Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη μέσης του οχήματος περνάει μέσα από τις οπές ζώνης μέσης **B**.

Βεβαιωθείτε ότι η πόρπη της ζώνης του οχήματος έχει μέση στην πόρπη **C**.

οι γλωττίδες της πόρπης κουμπώσουν ασφαλώς. Τραβήξτε προς τα πάνω κάθε γλωττίδα για να βεβαιωθείτε ότι έχει κουμπώσει ασφαλώς.

28 Σφίξιμο ιμάντων
Τραβώντας τον ρυθμιστή ιμάντα προς τα επάνω, τραβήξτε προς τα έξω τους ιμάντες ώμου στο σωστό μήκος.

29 Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες βρίσκονται στο σωστό ύψος
Κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω: Οι υποδοχές των ιμάντων ώμου πρέπει να βρίσκονται στο ύψος ή λίγο κάτω από το ύψος των ώμων του παιδιού. Οι πολύ σφιχτοί ή πολύ χαλαροί ιμάντες ώμου δεν είναι ασφαλείς.

Κατεύθυνση προς τα μπροστά:
Οι υποδοχές των ιμάντων ώμου πρέπει να βρίσκονται στο ύψος ή λίγο πάνω από το ύψος των ώμων του παιδιού. Οι πολύ σφιχτοί ή πολύ χαλαροί ιμάντες ώμου δεν είναι ασφαλείς.

30 Ένθεμα βρέφους
Το ένθεμα βρέφους προορίζεται για την προστασία του παιδιού. Πρέπει να χρησιμοποιείται για παιδιά από 0-6 μηνών.

31 Στήριγμα σώματος για βρέφη
Αφαιρέστε το τμήμα υποστήριξης κεφαλού του ενθέματος βρέφους όταν το κεφάλι του παιδιού δεν εφαρμόζει πλέον άνετα.

Αφαιρέστε το στήριγμα σώματος του ενθέματος βρέφους όταν οι ώμοι του βρέφους δεν εφαρμόζουν πλέον άνετα.

32 Μαξιλαράκι ενθέματος
Για να το αφαιρέσετε, τραβήξτε το μαξιλαράκι του ενθέματος προς τα έξω. Αφαιρέστε το μαξιλαράκι του ενθέματος για να εξασφαλίσετε περισσότερο χώρο όταν το βρέφος δεν χωρά άνετα.

33 ΜHN εγκαταστήστε το συγκεκριμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας σε καθίσματα οχημάτων που κοιτούν στο πλάι ή πίσω αναφορικά με την κατεύθυνση κίνησης του οχήματος.

34 Μην τοποθετείτε αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου σε θέσεις καθίσματος όπου έχει εγκατασταθεί ενεργός μπροστινός αερόσακος αν το παιδί σας εξακολουθεί να βρίσκεται σε θέση που κοιτάζει προς τα πίσω.

35 MHN αφήνετε κενό ανάμεσα στο κάθισμα του αυτοκινήτου και το κάθισμα ασφαλείας. A
MHN αφήνετε το κάθισμα ασφαλείας να εξέχει από το κάθισμα του οχήματος. B

Εάν η ζώνη ασφαλείας του οχήματος δεν μπορεί να τοποθετηθεί σωστά στο παιδί, MHN χρησιμοποιείτε αυτό το κάθισμα ασφαλείας.

36 Προσδιορίστε τον τύπο ζωνών ασφαλείας του οχήματός σας
Αυτό το παιδικό κάθισμα ασφαλείας είναι κατάλληλο για καθίσματα οχημάτων με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων.

37 Αφαιρέστε το κάλυμμα του ιμάντα.

38 Στο πίσω μέρος του καθίσματος, αποσυναρμολογήστε τους δύο ιμάντες ώμου από τη χαλύβδινη πλάκα σχήματος T.

39 Τραβήξτε τους ιμάντες ώμου έξω.

40 Περάστε τα καλύμματα των ιμάντων ώμου μέσω των υποδοχών για τους ιμάντες ώμου.

41 Ξεκουμπώστε την πόρπη και στη συνέχεια τοποθετήστε τους ιμάντες στα πλάγια.
Αφαιρέστε τα εξαρτήματα στερέωσης στις πλευρές του μαξιλαριού από τις δύο υποδοχές και στις δύο πλευρές του καθίσματος.

43 Αφαιρέστε τα εξαρτήματα στερέωσης στο μπροστινό και στο πίσω μέρος του μαξιλαριού από τις δύο υποδοχές στο κάτω μέρος του καθίσματος.

44 Περάστε τον ιμάντα ρύθμισης και τους πλεξούδες και στις δύο πλευρές του μαξιλαριού.

Για να αφαιρέσετε το μαξιλάρι του καβάλου, εντοπίστε πρώτα το ελαστικό στο εσωτερικό του μαξιλαριού. Τραβήξτε το ελαστικό και το μαξιλάρι του καβάλου από την πόρπη για να τα αφαιρέσετε.

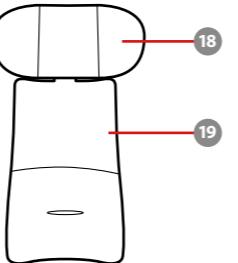
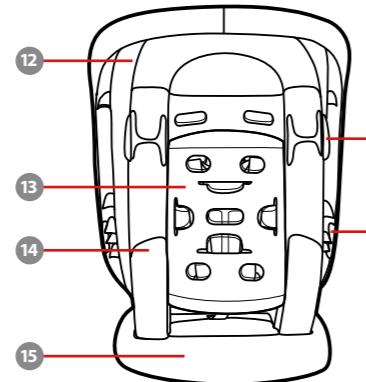
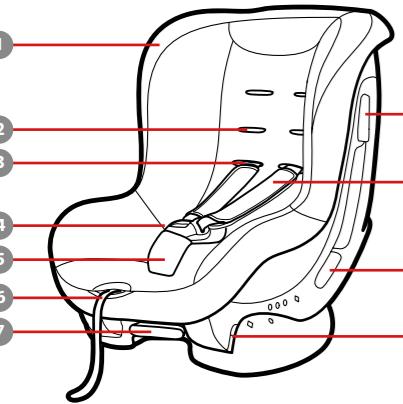
45 Βγάλτε την πόρπη από την υποδοχή του καθίσματος για τον ιμάντα του καβάλου για να αφαιρέσετε το μαξιλάρι.

Για να καθαρίσετε τα υφασμάτινα στοιχεία, ανατρέξτε στην ετικέτα πλύσης επάνω στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας.

46 Για να τοποθετήσετε ξανά τα υφασμάτινα στοιχεία, ακολουθήστε τα βήματα αντίστροφα.

47 Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών στην υποδοχή με το εικονίδιο του βιβλίου οδηγών, όπως φαίνεται στην εικόνα.
Ανταλλακτικά

Για να αγοράσετε ανταλλακτικά ή εξαρτήματα, επικοινωνήστε μαζί μας στα παρακάτω στοιχεία:
gracobaby.eu
www.gracobaby.pl

Parça Listesi

- ① Koltuk Minderi
- ② Omuz Kemer Yuvası
- ③ Omuz Kemerı Kayışları
- ④ Toka
- ⑤ Bacak Arası Pedi
- ⑥ Ayar Şeridi
- ⑦ Yatırma Ayarı Kolu
- ⑧ Kilitleme Cihazı
- ⑨ Omuz Kemerı Kapağı
- ⑩ Öne Bakan Araç Emniyet Kemerı Yuvası
- ⑪ Arkaya Bakan Araç Bel Kemerı Yuvası

- ⑫ Koltuk Kabuğu
- ⑬ Dokuma Kapağı
- ⑭ Arkaya Bakan Araç Omuz Kemerı Yuvaları
- ⑮ Taban
- ⑯ Öne Bakan Araç Omuz Kemerı Yuvası
- ⑰ Kumaş Bağlama Parçası
- ⑱ Kafa Desteği
- ⑲ Bebek gövde desteği
- ⑳ Kullanım Kılavuzu Saklama Bölmesi

UYARILAR!

Çocuk koltuğunu ilk kez kullanmadan ÖNCE bu Kullanıcı Kılavuzunu tamamen okuyun!

Bu Kullanıcı Kılavuzunu her zaman çocuk koltuğuyla birlikte bulundurun. Koltuğun koruyucu kabuğunun arkasındaki önlemler alınır. Bebeğinizin güvenliğinin buna bağlı olduğunu düşündüğünüzde çocuk koltuğunda geçirilen zamanı yerine ögrenmek için biraz zaman ayırmayı planlayın. Kırmızı yazılı uyarılara özellikle dikkat edin.

! Ebeveynlere ve diğer kullanıcılarla UYARILAR. BU KILAUVZDAKİ VE ARACIN KULLANICI KILAUVZUNDAKİ TALİMATLARI OKUYUP ANLAYINCAYA KADAR BU ÇOCUK KOLTUĞUNU KULLANMAYIN VEYA MONTE ETMEYİN.

Güvenlik Gereksinimleri

Avrupa Güvenlik Standartları, çocuk koltuğunuzun yapısını ve performansını, aynı zamanda bileşenlerini, montaj ve kullanım gereksinimlerini, talimat ve işaretlerini belirtir. Çocuk koltuğunuza, Avrupa Standardı ECE R44.04 ile onaylanmıştır.

onaylanmıştır.

Çocuk koltuğunun arkasına bir onay numarası eklenmiştir ve çıkarılmamalıdır.

DİKKAT

Bu, bir "Evrensiz" çocuk koltuğudur. Araçlarda genel kullanımına yönelik 44 Numaralı Yönetmeliğ, 04 serisi eklerle onaylanmıştır ve tamami olmasa da çoğu araç koltوغuna uyacaktır.

Sadece 16 sayılı UN/ECE Yönetmeliği ya da diğer eşdeğer standartlar ile onaylanmış, 3 noktalı geri sarma mekanizmaları emniyet kemeri takılı onaylanmış araçlarda kullanıma uygundur.

Önemli güvenlik noktaları

Aktif bir ön hava yastığının olduğu herhangi bir yolcu koltuğunda çocuk koltuğunu arkaya dönük olarak kullanmayın.

Çocuk koltuğunun sert ve plastik parçalarının, hareketli bir koltuğa veya aracın bir kapısına sıkışmayacak şekilde yerleştirilip monte edilmeleri gereklidir.

Tutucuya araca sabitleyen kayışlar sıkı olmalı ve çocuğu tutan herhangi bir kayış çocuğun

vücutuna ayarlanmalıdır. Kemerler büükülmemelidir.

Kucak kemerleri, leğen kemiği bölgesinde sıkıca oturacak şekilde takılmalıdır.

Bir kaza durumunda ciddi stres maruz kalması halinde çocuk koruması değiştirilmelidir. Herhangi bir hasar görmeyebilirsiniz ancak ciddi bir çarpışmadan sonra bir çocuk koltuğunu sistemi tekrar koruyamayacak kadar zayıf olabilir.

Bu çocuk koltuğunu, bu kılavuzda yer alan talimat ve uyarıları dikkate almadan MONTE ETMEYİN veya KULLANMAYIN; aksi durumda çocuğunuza ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesiyle karşı karşıya bırakabilirsiniz.

Çocuğunuza bu çocuk koltuğunda kesinlikle gözetimsiz BIRAKMAYIN. Bu çocuk koltuğunda herhangi bir değişiklik veya ekleme YAPMAYIN.

KESİNLİKLE başka üreticilerin bileşen parçalarıyla birlikte kullanmayın. İşlevinin değiştirilmesi ciddi yaralanma veya ölümle sonuçlanabilir.

Çarpışma durumunda yaralanmalara neden olabilecek herhangi bir bavul veya diğer nesneler uygun biçimde sabitlenmelidir.

Talimatlarda açıklananların ve çocukların koltuğunda işaretlenenlerin dışında yük taşıma temas noktaları KULLANMAYIN.

Araç hareket halindeyken, herhangi bir nedenle bebeği hiçbir zaman çocuk koltuğundan ALMAYIN. Bebeğiniz ilgi istiyorsa, güvenli bir yer bulun ve kenara çekin.

Çocuk koltuğunuza kullanılmadığı zamanlarda güvenli bir yerde saklayın. Üzerine ağır şeyler koymaktan kaçının.

Her yolculuktan önce çocuk koltuğunuzun güvenliğini her zaman kontrol edin. Tüm çocuk koltuklarında düzenli olarak yıpranma ve aşınma kontrolü yapın.

Herhangi bir sorunuz olması durumunda, lütfen çocuk koltuğu üreticisine başvurun.

! Çocuk koltuğunun üreticisinin talimatlarına uygun olarak doğru şekilde yönlendirilmiş araç emniyet kemeri ile doğru şekilde monte edilmiş olması EN ÖNEMLİSİDİR.

Çocuğınız, kaza yapmasanız bile bir araçta yaralanabilir. Ani fren yapma ve virajlar, çocuk koltuğunun doğru şekilde takılmaması veya çocuk koltuğuna çocuğun doğru

şekilde bağlanmaması durumunda, çocuğunuza yaralayabilir.

! Hiçbir çocuk koltuğu her durumda yaralanmaya karşı koruma garanti edemez ancak doğru kullanım, ciddi yaralanma veya ölüm riskini azaltmaya yardımcı olur.

! Bu çocuk koltuğunu kullanmayı kendi başına çözmem kolay gibi görünse bile, KULLANICI KILAVUZUNU OKUMAK, ANLAMAK VE RIAYET ETMEK çok önemlidir.

Yardıma ihtiyacınız olursa, lütfen parça, kullanım veya bakımla ilgili sorularınız için Müşteri Hizmetleri Bölümümüzle iletişime geçin. Biziimle iletişime geçtiğinizde, lütfen ürününüüz model numarasını ve üretim tarihini (tarih) hazır bulundurun; bu bilgileri çocuk koltuğunuzun arkasındaki çıkartmada bulabilirsiniz.

! Çocuğunuzun güvenliği şunlara bağlıdır:

1. Çocuğunuzun boyuna göre uygun baş destek pozisyonu seçmek.

2. Çocuğunuzu çocuk koltuğunda doğru şekilde bağlamak.

3. Aracınızda çocuk koltuğu için uygun bir yer seçmek.

4. Araç emniyet kemeri doğru

şekilde yönlendirmek ve bağlamak.

! ÖNEMLİ UYARI

Araç üreticisi aracın el kitabında, aracın bu yaşı grubu için "Evrensel" bir çocuk koltuğu kabul edebileceğini beyan ederse, doğru bir montaj olabilir.

! Çocuk koltuğunu tekstil malzemeleriyle birlikte KULLANMAYIN.

Çocuk koltuğu performansının önemli bir parçasını oluşturduklarından, tekstil malzemeleri üretici firmamız önerdiğiinin dışındakilerle değiştirilmemelidir.

! Talimatlarda gösterilmeyen herhangi bir konfigürasyonu KULLANMAYIN.

! ÇOCUK KOLTUĞU GÜNEŞTE BIRAKILIRSA ÇOK SICAK OLABİLİR.

! Bu parçalarla temas etmesi, çocuğunuzun cildini yakabilir. Çocuğunuzu çocuk koltığına yerleştirmeden önce, her zaman herhangi bir metal veya plastik parçanın yüzeyine dokunun.

! İKİNCİ EL ÇOCUK KOLTUĞU veya geçmişini bilmediğiniz bir çocuk koltuğunu ASLA KULLANMAYIN.

! ÖNEMLİ - ÇOCUĞUN AĞIRLIĞI 9 kg'ı GEÇMEDEN

ÖNE BAKAN MODU KULLANMAYIN
(Talimatlara bakın).

! BU ÇOCUK KOLTUĞU 44, 04,
Grup 0+/1 (0-18 kg), Grup 1 (9-18 kg)
Yönetmeliğine uygundur.

Ağırlık Kuralları

5- Noktalı Kemerle Arkaya Bakan Mod

0-9 kg arkaya dönük **OLMALIDIR**.
9-18 kg arkaya dönük **OLABİLİR**.

5 Noktalı Kemer ile Öne Bakan Mod

9-18 kg kemer takımı ile öne dönük **OLABİLİR**.

- 1 Arkaya Dönük Koltuk:**
Grup 0+/1 (0-18 kg)
- Çocuk koltuğu, araç koltuğunda arkaya dönük olmalıdır.
 - Araç emniyet kemeriinin mavi bir etiket ile işaretlenmiş, arkaya dönük emniyet kemeri yolundan yönlendirildiğinden emin olun.
 - Bu çocuk koltuğunu aracınıza sıkıca monte edin.
 - Kayıt takımı kemeleri, **çocuğun omuzlarının üzerinde veya hemen altında** olmalıdır.
 - 9 kg'dan hafif bebekler arkaya dönük **OLMALIDIR**.

Araç Emniyet Kemeri ile Arkaya Dönük Kurulum

- 2 Çocuk Koltuğunu Yatırın**
Üstteki mavi elmas ve alttaki mavi elmas hizalıdır.

- 3 Araç Emniyet Kemeri Çekin** ve araç tokasını toka yerine geçirin.

Araç Emniyet Kemeri Yönleendirin

- Çocuk koltuğunu geriye doğru döndürün ve araç bel kemeri arkaya bakan iki bel kemeri tokasından kabuğun altına geçirin.

- 5 Koltuk kabuğunun arkasındaki iki adet arkaya bakan araç omuz kemeri yuvasına araç omuz kemeri takın.**

Omuz kemeri arkaya bakan omuz kemeri yuvalarından geçmelidir. Araç emniyet kemeri mümkün olduğunda düz durmali ve büükülmelidir.

Araç Emniyet Kemeri Sıkın

Çocuk koltuğunu araç koltuğuna düzgün bir şekilde bastırırken, araç omuz kemeri çekerek çocuk koltuğunu sıkıca ve sağlam bir şekilde bağlayın.

-Araç Emniyet Kemeri ile Öne Dönük Kurulum

- 9 Çocuk Koltuğunu Yatırın**
Üstteki kırmızı nokta ve alttaki kırmızı nokta hizalıdır.

! Araç emniyet kemeri tokası (dişi toka ucu) çocuk koltuğunu güvenli biçimde bağlamak için çok uzunsa çocuk koltuğu kullanılamaz.

7 Doğru Monte Edilmiş Araç Emniyet Kemeri

Bel kemeri arkaya bakan araç bel kemeri yuvalarından geçir. **A**

- 13 Omuz kemeri arkaya bakan araç omuz kemeri yuvalarından geçmelidir. **B****

Araç tokasının dili tokaya doğru bir şekilde takılır **C**

8 Öne Dönük Koltuk:

Grup 1 (9-18 kg)

- Çocuk koltuğu, araç koltuğunda öne dönük olmalıdır.
- Araç emniyet kemeri kirmizi bir etiket ile işaretlenmiş, öne dönük emniyet kemeri yolundan yönlendirildiğinden emin olun.
- Bu çocuk koltuğunu aracınıza sıkıca monte edin.

9 Çocuk Koltuğunu Yatırın

Üstteki kırmızı nokta ve alttaki kırmızı nokta hizalıdır.

10 Omuz Kemerini Sökün

Ağ kapağını gördeden çıkarın.

- 11 Koltuğun arkasında, T şeklindeki çelik plakadan iki omuz donanımını sökünen.**

- 12 Omuz donanımı kayışlarını çekerek çıkarın.**

- 13 Omuz kayışı kapağını omuz donanım kayışı yuvasından geçirin.**

14 Omuz Kemerini Birleştirin

Doğru omuz donanım yuvalarını seçin ve omuz donanımı kapaklarını bunların arasından geçirin.

Omuz donanımı kapaklarının kauçuk taraf çocuğa doğru bakacak şekilde takıldığından daima emin olun.

- 15 Omuz donanım kayışlarını omuz donanımı tutturma noktasından geçirin.**

Omuz donanımının büükümesini önlemek için, lütfen ilk olarak tokayı takın.

- 16 Omuz donanım kayışlarını omuz donanımı yuvalarından geçirin.**

- 17 Koltuğun arkasındaki iki omuz donanım kayışını T şeklindeki levhadan geçirin.**

- Omuz kemeri takımının ucunda iki kemer halkası vardır: 1, 2.

- Daha küçük bir bebek için üst kemer takımı halkasını (1) kullanın; ve omuz kemeri takımının uçları T şeklindeki çelik plakanın önüne asılmalıdır.

- Daha büyük bir bebek için alt kemer takımı halkasını (2) kullanın.

- 18 Kafa desteği kayışlara bağlamak için omuz donanımı kayışlarını kafa desteği yuvasından geçirin ve ardından ayar ağı sıkıştırmasını çekin.**

- 19 Ağ kapağını gövdeye yeniden takın.**

20 Araç Emniyet Kemeri Yönleendirin

Araç güvenlik kemeri çekerek çıkarın, çocuk koltuğunu ileriye döndürün ve kayışı çocuk koltuğu kabuğunun arkasındaki iki adet öne bakan araç bel kayışı yuvasından geçirin.

- 21 Araç emniyet kemeri tokalayın.**

- 22 Kilitleme cihazını açın ve araç omuzu kemeri buradan geçirin. Kilitleme cihazını araç omuz kayışının üzerine kapatın.**

- Lütfen çocuk koltuğunu araç kemeri yoluyla ileri geri hareket ettirerek çocuk koltuğunu doğru takılıp takılmadığını kontrol edin (Çocuk koltuğu 25mm/1" değerinden fazla hareket ettirilmemelidir).

- 23 Çocuk koltuğunu araç koltuğuna düzgün bir şekilde bastırırken, araç omuz kemeri çekiciye doğru çekerek çocuk koltuğunu sıkıca ve sağlam bir şekilde bağlayın.**

- ! Araç emniyet kemeri tokası (dişi toka ucu) çocuk koltuğunu güvenli biçimde bağlamak için çok uzunsa çocuk koltuğu kullanılamaz.

24 Doğru Monte Edilmiş Araç Emniyet Kemeri

Araç omuz kemeri Kilitleme Cihazından geçtiğinden emin olun **A**

- Araç bel kemeri öne bakan araç bel kemeri yuvalarından geçtiğinden emin olun **B**

- Araç tokasının dilinin tokaya doğru bir şekilde takıldığından emin olun **C**

25 Kemer Takımı Kayışlarını Gevşetin

Şerit ayarlayıcısını çekerken, omuz donanımı kayışlarını doğru uzunluğa çekin.

- 26 Tokayı açın ve kemer takımı kayışlarını yanlara yerleştirin.**

- 27 Çocuğunuza Koltuğa Yerleştirin Kemer Takımı Kayışlarını Çocuğun Omuzlarından Geçirerek Kemer Kayışlarının Tokalarını Takın**

Sırtının araç koltuğunu arkasına yaslandırdığında emin olun.

Toka dilleri güvenli bir şekilde takıldığından bir "klik" sesi duyacaksınız. Güvenli bir şekilde takıldığından emin olmak için her bir toka dilini yukarı çekin.

28 Kemer Takımı Kayışlarını Sıkın

Şerit ayarlayıcısını çekerken, omuz donanımı kayışlarını doğru uzunluğa çekin.

29 Kemer Takımı Kayışlarının Uygun Yükseklikte Olduğundan Emin Olun

Arkaya Dönük: Omuz kemeri takımı yuvaları bebeğin omuzunda/omzunun hafif altında olmalıdır. Omuz donanımı kayışları çok yüksek veya çok düşük, güvenilir değil.

Öne Dönük: Omuz kemeri takımı kayış yuvaları çocuğun omuzunda ya da hafif üzerinde olmalıdır. Omuz donanımı kayışları çok yüksek veya çok düşük, güvenilir değil.

Eğer çocuğunu arkaya bakan modda ise aktif ön hava yastığı takılı iken bu çocuk koltuğunu oturma pozisyonuna yerleştirmeyin.

30 Bebek Eklentisi

Bebek eklentisi çocuğu korumak içindir. 0-6 aylık çocuklarda kullanılmalıdır.

31 Bebek gövde desteği

Çocuğun kafası rahatlıkla sızmamaya başladığında, bebek eklentisinin kafa desteği kısmını çıkarın.

Bebeğin omuzlarını rahatlıkla sızmamaya başladığında, bebek eklentisinin gövde desteği kısmını çıkarın.

32 Köpük Eklenti

Çıkmak için, köpük eklentisini dışarı çekin. Çocuk rahat biçimde oturamadığında daha fazla alan sağlamak için köpük eklentisini çıkarın.

33 Bu çocuk koltuğunu, aracın

gidiş yönüne göre yana veya arkaya dönük araç koltuklarına TAKMAYIN.

Eğer çocuğunu arkaya bakan modda ise aktif ön hava yastığı takılı iken bu çocuk koltuğunu oturma pozisyonuna yerleştirmeyin.

35 Araç koltuğu ile çocuk koltuğu arasında bir boşluk OLUŞTURMAYIN. **A**

Araç koltuğunun önüne ASILMAYIN. **B**

Çocuk araç emniyet kemeri düzgün şekilde konumlandırmayacaksız, bu çocuk koltuğunu KULLANMAYIN; başka bir araç koltuğu kullanın.

36 Araç Emniyet Kemeri Türünüzü Belirleyin

Bu çocuk koltuğu yalnızca 3 noktadan geri sarmalı emniyet kemere sahip araç koltukları için uygundur.

37 Ağ kapağını gövdeden çıkarın.

38 Koltuğun arkasında, T şeklindeki çelik plakadan iki omuz donanımını sökünen.

39 Omuz donanımı kayışlarını çekerek çıkarın.

40 Omuz kayışı kapağını omuz donanım kayışı yuvasından geçirin.

41 Tokayı açın ve kemer takımı kayışlarını yanlara yerleştirin.

42 Koltuk pedinin yan tarafındaki bağlı parçalarını gövdenin her iki tarafındaki iki yuvadan çıkarın.

43 Koltuk pedinin önündeki bağlı parçalarını gövdenin altındaki iki yuvadan çıkarın.

44 Ayar şeridini ve kemer takımını her iki tarafta da uygun şekilde koltuk pedinden geçirin.

Kasık kayışı kapağını çıkarmak için, önce kasık kayışı kapağının içindeki elastik malzemeyi bulun. Hem elastik malzemeyi hem de kasık kayışı kapağını tokanın üzerine çekip çıkarın.

45 Koltuk minderini çıkarmak için tokayı kasık kayışı koltuk yastığı yuvasından geçirin.

Tekstil malzemeleri temizlemek için lütfen çocuk koltuğundaki yıkama etiketine bakın.

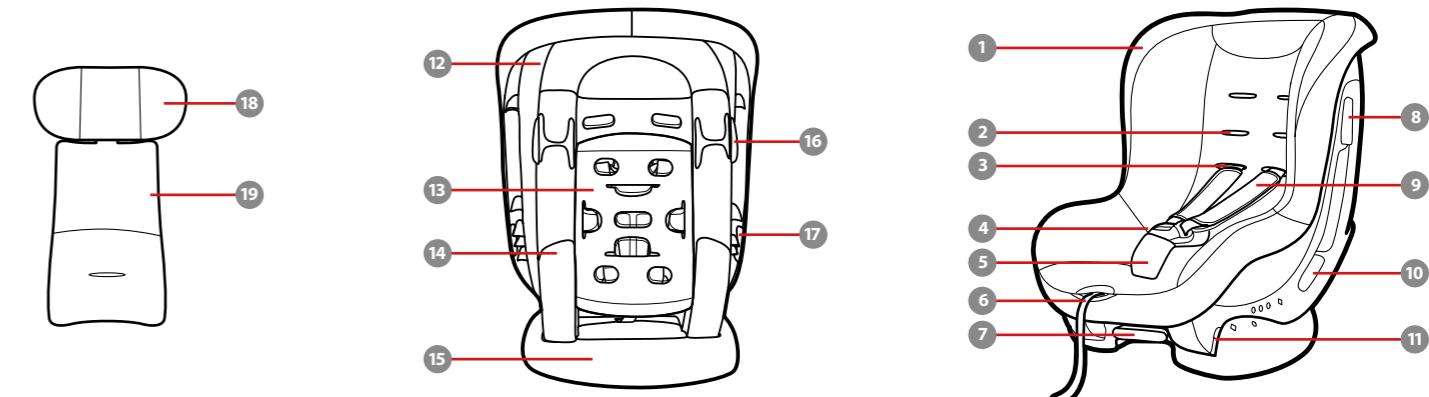
46 Yumuşak malzemeleri tersi adımları izleyerek monte edin.

47 Kullanım kılavuzunu gösterildiği gibi kullanım kitabı simgesine sahip yuvada saklayın.

Yedek Parçalar

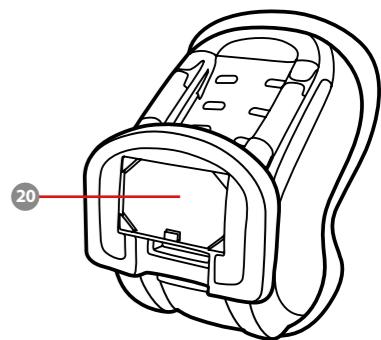
Parça veya aksesuar satın almak için, lütfen aşağıdaki adreslerden

bizimle iletişime geçin:
gracobaby.eu
www.gracobaby.pl



- الغلاف الخارجي للمقعد** 12
غطاء الأشرطة 13
فتحات حزام الكتف بمقد السيارة في الوضع المتجه للخلف 14
القاعدة 15
فتحة حزام الكتف بمقد السيارة في الوضع المتجه للأمام 16
قطعة التثبيت القماشية 17
مسند الرأس 18
مسند جسم الرضيع 19
حبرة تخزين دليل التعليمات 20

- وسيادة المقعد** 1
فتحة مجموعة أحزمة الكتف 2
أشرطة مجموعة أحزمة الكتف 3
إيزيم 4
وسيادة مفرق الساقين 5
شريط الضبط 6
مقبض ضبط الإمالة 7
جهاز القفل 8
غطاء حزام الكتف 9
فتحة حزام الأمان بمقد السيارة في الوضع المتجه للأمام 10
فتحة حزام الخصر بمقد السيارة في الوضع المتجه للخلف 11



- 12** اسحب أشرطة مجموعه أحزمة الكتف
الخارج.
- 13** أدخل أغطية مجموعه أحزمة الكتف عبر
فتحات أشرطة مجموعه أحزمة الكتف.
- 14** تجميع مجموعه أحزمة الكتف
اختر فتحات مجموعه أحزمة الكتف المناسبة
وأدخل أغطية مجموعه أحزمة الكتف عبرها.
تأكد دائمًا من تجميع أغطية مجموعه أحزمة
الكتف بحيث يكون الجانب الماطي متوجهاً
لأسفل ناحية الطفل.
- 15** أدخل أشرطة مجموعه أحزمة الكتف عبر
أغطية مجموعه أحزمة الكتف.
لتحجب التواء مجموعه أحزمة الكتف، الرجاء
ثبتت الإيزيم أو لا.
- 16** أدخل أشرطة مجموعه أحزمة الكتف عبر
فتحات مجموعه أحزمة الكتف.
- 17** أدخل أشرطة مجموعه أحزمة الكتف في
الجانب الخلفي من المقعد في اللوح الفولاذي
المتخذ شكل حرف T.
- 18** يشتمل طرف مجموعه أحزمة الكتف على
العروتين ١ و ٢.
- بالنسبة إلى الأطفال الرضع الأصغر حجمًا،
استخدم عروة مجموعه أحزمة الطولية ١،
ويجب تعليق طرفي مجموعه أحزمة أمام
اللوح الفولاذي المتخذ شكل حرف T.

- يجب أن يمر حزام الكتف عبر فتحات حزام
الكتف بالسيارة في الوضع المتوجه للخلف. **B**
- 5** ركب حزام الكتف بمقدع السيارة في فتحتي
حزام الكتف بمقدع السيارة في الوضع المتوجه
للخلف في الجانب الخلفي من الغلاف الخارجي
المقعد.
- 6** المقعد المتوجه للأمام:
المجموعة ١ (من ٩ إلى ١٨ كجم)
 يجب أن يكون نظام تقييد حركة الطفل متوجهاً
للأمام في مقعد السيارة.
تأكد من مرور حزام أمان السيارة عبر مسار
الحزام المميز بملصق أزرق.
تأكد من تثبيت نظام تقييد حرقة الطفل هذا في
الحزام المميز بملصق أحمر في الوضع المتوجه
للأمام.
أحكام ربط حزام أمان السيارة
اثناء ضغط نظام تقييد حرقة الطفل بقوة
في مقعد السيارة، اسحب حزام الكتف بمقدع
السيارة لتنثبت نظام تقييد حرقة الطفل بإحكام
واجهين للخلف.
- 7** الترکيب في وضع متوجه للخلف
باستخدام حزام أمان السيارة
8 إمالة نظام تقييد حرقة الطفل للخلف
الرجاء التحقق للتأكد من إحكام ترکيب نظام
تقييد حرقة الطفل من خلال تحريك النظام
للخلف وللأمام في مسار حزام مقعد السيارة
(ينبغي إلا يتحرك النظام مسافة أطول من
٢٥ مم/بوصة واحدة).
لا يجوز استخدام نظام تقييد حرقة الطفل إذا
كان إيزيم حزام أمان السيارة (طرف الإيزيم
الأثنوي) أطول مما ينبغي لتنثبت النظام
بأحكام.
- 9** تثبيت مجموعه أحزمة الكتف
أزل غطاء الأشرطة من الجسم.
في الجانب الخلفي من المقعد، فكك مجموعه
أحزمة الكتف من اللوح الفولاذي المتخذ شكل
حرف T.
- 10** تجميع حزام أمان السيارة بشكل صحيح
ترمير حزام الخصر عبر فتحات حزام الخصر
بالسيارة في وضع الاتجاه للخلف. **A**

١ المقعد المتوجه للخلف:

المجموعة ١/٤٠ (من ٠ إلى ١٨ كجم)

- يجب أن يكون نظام تقييد حرقة الطفل متوجهاً
للخلف في مقعد السيارة.

- تأكيد من مرور حزام أمان السيارة عبر مسار
الحزام المتوجه للخلف المميز بملصق أزرق.

- أحكم ترکيب نظام تقييد حرقة الطفل هذا في
سيارتك.

- يجب أن تكون أشرطة مجموعه أحزمة عند
مستوى قمة كتفي الطفل أو أعلى منه قليلاً.

- يجب وضع الرضع من هم أقل من ٩ كجم
مواجهين للخلف.

التوجيه للأمام بمجموعه أحزمة خماسية النقاط
الأطفال بوزن ٩-١٠ كجم يجب وضعهم في مقعد متوجه للأمام
بمجموعه أحزمة.

٢ الترکيب في وضع متوجه للخلف

باستخدام حزام أمان السيارة

٣ اسحب حزام أمان السيارة للخارج وثبت

لسان إيزيم حزام أمان السيارة في الإيزيم.

٤ توجيه حزام أمان السيارة

لف نظام تقييد حرقة الطفل في اتجاه للخلف

ومرر حزام الخصر بمقدع السيارة عبر

فتحاتي حزام الخصر بمقدع السيارة في

الوضع المتوجه للخلف أسفل الغلاف الخارجي

للمقعد.

التوجيه للخلف بمجموعه أحزمة خماسية النقاط
الأطفال بوزن ٩-١٠ كجم يجب وضعهم في مقعد متوجه للخلف.
الأطفال بوزن ١٨-٩ كجم يمكن وضعهم في مقعد متوجه للخلف.

- فوق الإبزيم لفك.
- 45** مرر الإبزيم بحيث يخرج من فتحة وسادة المقعد الخاصة بحزام مفرق الساقين لإزالة وسادة المقعد.
- لتقطيف الأجزاء اللينة، الرجاء الرجوع إلى ملصق الغسل الموجود على نظام تقييد حركة الطفل.
- 46** لفصل الأجزاء المستهلكة، قم بعكس الخطوات المذكورة سابقاً.
- 47** خزن دليل التعليمات في الفتحة المميزة برمز كتب التعليمات كما هو موضح.
- قطع الغيار
- لشراء قطع غيار أو ملحقات، الرجاء التواصل معنا على العنوان التالي:
- gracobaby.eu
www.gracobaby.pl

- 36** تحديد نوع حزام أمان السيارة هذا النظام مناسب فقط لمقاعد السيارات المزودة بأحزمة أمان ثلاثة النقاط قابلة للضم.
- 37** أزل غطاء الأشرطة من الجسم.
- 38** في الجانب الخلفي من المقعد، فك مجموعة أحزمة الكتف من اللوح الفولاذي المتعدد شكل حرف T.
- 39** اسحب أشرطة مجموعة أحزمة الكتف للخارج.
- 40** أدخل أغطية مجموعة أحزمة الكتف عبر فتحات أشرطة مجموعة أحزمة الكتف.
- 41** فك الإبزيم ثم ضع أشرطة مجموعة الأحزمة بعيداً عن الجانبين.
- 42** أخرج قطع التثبيت على جوانب وسادة المقعد من الفتحتين على جانبي الجسم.
- 43** أخرج قطع التثبيت الموجودة في الجزء الأمامي بوسادة المقعد من الفتحتين على الجانب السفلي للجسم.
- 44** مرر أشرطة الضبط ومجموعة الأحزمة على كلا الجانبين بحيث تخرج عبر وسادة المقعد. لفك غطاء أحزمة مفرق الساقين، حدد أول مكان الرباط المرن داخل الغطاء. اسحب كلاً من الرباط المرن وغطاء حزام مفرق الساقين

- تبثبيه بإحكام.
- 32** البطانة الرغوية لفك البطانة الرغوية، اسحبها للخارج. فك البطانة الرغوية للسماح بوجود مساحة أكبر عندما لا تصبح مناسبة لحجم الرضيع بشكل مريح.
- 33** لا تركب نظام تقييد حركة الطفل هذا على مقاعد سيارات متوجهة نحوية أي من الجانبين أو للخلف حسب اتجاه حركة السيارة.
- 34** لا تضع نظام تقييد حركة الطفل هذا في أوضاع جلوس مرکبة بها وسادة هوائية أمامية نشطة إذا كان طفلك لا يزال في وضع التوجيه للخلف.
- 35** لا تحدث فجوة بين مقعد السيارة ونظام تقييد حركة الطفل. **A** لا تعلقه فوق الجزء الأمامي من مقعد السيارة. **B** إذا كانت حركة الطفل تحول دون إبقاء حزام أمان مقعد السيارة في موضعه السليم، فلا تستخدم نظام تقييد حركة الطفل هذا، واستخدم مقعد طفل مختلف.
- 36** سند جسم الرضيع فك جزء سند الرأس من بطانة الرضيع عندما لا يصبح ملائماً لرأس الطفل براحة تامة.
- 37** تأكيد أن ظهر المقعد مستوي على ظهر مقعد السيارة الخلفي.
- 38** إحكام ثبيت أشرطة مجموعة الأحزمة الأثنوي (أطول مما ينبغي لثبيت النظام بإحكام).
- 39** تجميل حزام أمان السيارة بشكل صحيح تأكيد من مرور حزام الكتف بمقدار السيارة عبر أداة القفل. **A** تأكيد من مرور حزام الخصر بمقدار السيارة عبر فتحات حزام الخصر بمقدار السيارة في الوضع المتوجه للأمام **B** تأكيد من صحة ثبيت لسان الإبزيم بالسيارة في الإبزيم **C** إدخال أشرطة مجموعة الأحزمة اسحب أحزمة الكتف للخارج بطول المناسب أثناء سحب ضابط الشريط أعلى.
- 40** إدخال أشرطة مجموعة الأحزمة في الإبزيم ثم ضع أشرطة مجموعة الأحزمة من خلالها. أغلق أداة القفل في حزام الكتف بالسيارة.
- 41** افتح أداة القفل وأدخل حزام الكتف بالسيارة.
- 42** فتح أداة القفل في الحال تحرير النظام للأمام في مسار حزام أمان السيارة.
- 43** وضع الطفل في المقعد ووضع أشرطة مجموعة الأحزمة فوق كتفي الطفل وثبت أشرطة مجموعة الأحزمة بالابزيم (ينبغي لا يتحرك النظام مسافة أطول من ٥ سم/بوصة واحدة).
- 44** إثناء ضغط نظام تقييد حركة الطفل بقوة في مقعد السيارة، اسحب حزام الكتف بمقدار السيارة تجاه الساحب لثبيت نظام تقييد حركة الطفل بإحكام وبأمان.

بالنسبة إلى الأطفال الرضع الأكبر حجماً، استخدم عروة مجموعة الأحزمة السفلية ٢.

18 أدخل أشرطة مجموعة أحزمة الكتف عبر فتحة منسد الرأس لثبيت منسد الرأس بالأشرتة ثم اسحب أشرطة الضبط بإحكام.

19 أعد تجميل غطاء الأشرطة في الجسم.

20 توجيه حزام أمان السيارة

اسحب حزام الخصر في اتجاه للأمام وأدخل

الحزام عبر فتحتي حزام الخصر بالسيارة في

الوضع المتوجه للأمام في الجانب الخلفي من الغلاف الخارجي لظام تقييد حركة الطفل.

21 اربط حزام أمان السيارة.

22 افتح أداة القفل وأدخل حزام الكتف بالسيارة

واسحب أحزمة الكتف للخارج بطول المناسب

أثناء سحب ضابط الشريط أعلى.

23 فك الإبزيم ثم ضع أشرطة مجموعة الأحزمة بعيداً عن الجانبين.

24 وضع الطفل في المقعد والرجاء التتحقق من إحكام تركيب نظام تقييد حركة الطفل من خلال تحرير النظام للأمام وللأمام في مسار حزام أمان السيارة.

25 (ينبغي لا يتحرك النظام مسافة أطول من ٥ سم/بوصة واحدة).

26 إثناء ضغط نظام تقييد حركة الطفل بقوة في مقعد السيارة، اسحب حزام الكتف بمقدار السيارة تجاه الساحب لثبيت نظام تقييد حركة الطفل بإحكام وبأمان.



Product of:

Wonder Brands Limited
FLAT/RM 1501, 15/F, Capital Centre,
151 Gloucester Road,
Wan Chai, Hong Kong

Customer Service

gracobaby.eu
www.gracobaby.pl

For UK and ROI

Customerservices.uk@gracobaby.eu
+44 0800 952 0063